

روايات



١٥ سنة ... !؟

١٠٢



[WWW.ELROMANCIA.COM](http://WWW.ELROMANCIA.COM)

مرحباً ورحبة

ثمن النسخة

Canada	55	ج ٣	الكويت	٧٥٠ ف	لبنان ٢٠٠٠ ل
U.K.	1.5	د ١٠	المغرب	١٠ د	سوريا ٧٥ ل
France	15F.F.	د ١	ليبيا	١ د	الأردن ١ د
Greece	1200Drs.	د ١٥	تونس	١٠ ر	العراق ٥٠ د
CYPRUS	1.5 P.	ر ٧٥	اليمن	١ د	السعودية ٦ ر

102

أخذت راشيل عن ابنتها غير الشرعية لورا حقيقة والدها وكذلك عن أبيها وأمها . عدت ذلك سرا تخفيه على الأيام . لم يفلح في استنتاج اسم هذا الأب غير الشرعي .. حيلة ولا تهديد وظللت تكابد المتابعة النفسية خمسة عشر عاما . وتسوق المصادرات الأب الغائب راغبا في الزواج بها ، ولكن الأم تحجم عن ذلك حتى يثور ويجمع ملابسه راغبا في الهرب ولكنها تتمسك به وتلقي بمقاتيح سيارته في النافورة . وكان اللقاء .

## شخصيات الرواية

WWW.ELROMANCE.COM

راشيل : امرأة شابة . تحظى بابنة غير شرعية . ترفض  
الافصاح عن والدها .

لورا : ابنة شرعية لـ بن هيلي .  
كانت راشيل قد افترقت عن بن منذ خمس عشرة سنة . يلتقيان  
الآن بعد كل هذه السنين . هل سيجدان نفس الحب المتقد الذي عاشاه  
في مراهقتهم؟

روبرت ديبرس : والد راشيل ، ثائر ضد زوجها . ويرفض الصحف  
عنها .  
جيسيكا : والدة راشيل ، امرأة حنون تحب ابنتها وتحنو على  
حفيتها .

بن هيلي : ابو لورا ، وحبيب راشيل . مرشح ليكون - خلفا  
لوالد راشيل - رئيساً للجامعة .

رددت راشيل وهي تعيد بصرها إلى النهر :  
 - نزهة العاشقين . أعتقد أن هذه الجملة لم يعدلها استعمال الأن .  
 - يا أمي . لابد أن لك دافعا قويا لرغبتك في الوقوف هنا قبل أن تذهب إلى منزل جدي وجدي . أراهن إنك قد مررت بلحظات حميمة هنا مما جعلك تتوقين شوقا لرؤيه هذا المكان مرة أخرى .  
 رفعت راشيل بصرها نحو السماء . تذكرت ليالي الصيف ، والنجوم اللامعة في سماء صافية ، والنسيم العليل يهز وريقات الشجر . تذكرت حبا عنينا كاد أن يقضى عليها .

قالت :

- عندما كنت في سنك ، كانت الأمور مختلفة تماما .  
 لم أكن أتمتع بما تتمتعين به أنت من حرية .  
 - هيا ، اعترفي يا أمي ، كنت تاتين هنا خلسة وإلا فلماذا كل هذه المواربة ؟  
 - وماذا لو أردت فقط أن أودع المكان ؟  
 - لماذا ؟

- عندما يرحل جدك عن هنا لن يأتي إلى هذا المكان إلى ديببيك لقد كنت سعيدة هنا .

قالت الفتاة وهي ترفع نظارتها الشمسية فوق جبينها :  
 - هذا ليس ماريدته على مسامعي دائمًا . لقد كنت تتحدثين عن ديببيك ، كانها أسوأ مكان على وجه الأرض .  
 اعترفت راشيل مبتسمة :  
 - لقد أظلمت الصورة قليلا . لكن كوني ابنة رئيس الجامعة لم يكن بالشيء الهين . كان يلازمني الشعور باني مراقبة وأن يترقبوا أقل خطأ ليقلوه إلى والدي .

هل كان من الغريب إذن أن تهرب مع بن ، ارتسست على شفتيه ابتسامة فاترة . تهرب . إنها فعلًا الكلمة الصحيحة . مثل عصفور الكثاريا الذي يهرب من قفصه ليكتشف الفضاء الفسيح .

## الفصل الأول

وقفت راشيل تتأمل المسبسيبي مستندة إلى الحائط الحجري المطل على الشاطئ الصخري . كانت سهول ويسكونسن ممددة على مرمى البصر . على يمينها وخلفها كانت توجد ديببيك حيث كانت تعيش منذ زمن بعيد . لكنها كانت تفضل إلا تنظر في هذا الاتجاه . ليس بعد .

تذكرت وعيتها متبتنان على النهر العظيم . الليالي التي احتضنتها هي وبين وكان هذا المكان ملماهما في حديقة إيجل بوينت . كانوا يلتحفان بظلمة الليل ويكتشفان معا عالم الرغبة الغني عند المراهقين .

شعرت راشيل بوجود شخص خلفها .  
 - هذا المكان رائع يا أمي . أراهن على أنه كان مكان نزهة العاشقين . التفت السيدة الشابة نحو ابنتها لورا ذات الأربع عشر ربيعا وكانت ترتدي تي شيرت واسعا جدا يكاد يغطي الشورت وهي حافية القدمين ، وكانت تمسك في يدها صندلا من الجلد .

سالتها لوراً وهم يعودان إلى السيارة :  
 - إذن فهو لم يعرف عني أبداً ؟  
 - لا .  
 - الم تحاول الاتصال به عن طريق أولاد عمه في "بيبيك" ؟  
 عضت راشيل على شفتيها .  
 - لقد أتيت إلى "بيبيك" قبل ذلك بشهر تقريباً . عندما أصبت والد راشيل بوعكة . ثم أقاما أياما قلائل بعد ذلك للاحتفال بعيد رأس السنة أو أعياد الميلاد . لكن هذه الرحلة ، لأنها كانت وفقاً لكل الحقائق الأخيرة ، تميزت بطبيعة خاصة .  
 عندما كانت تنظر لها ، عرفت راشيل أن عليها مواجهة أسلمة ابنتها .  
 - لقد حصلت على عنوانه وكتبت . لم يجب عنها أبداً .  
 - إذن ، ربما يعرف بوجودي .  
 أجابت والدتها بثقة :  
 - لا ، لو كان يعرف لعاد ، إني متأكدة من ذلك . أعتقد ، أن خطابي لم يصل إليه على الإطلاق .  
 كانت صورة "بن" مازالت منقوشة في ذهنها :  
 شعره الأسود ، عيناه الخضراء ، قوامه الفارع ، شقي لكن حنون .  
 ريدت راشيل في نفسها - كما كانت تفعل طوال هذه السنين -  
 لو كان يعرف لعاد .. لما تركها تواجه بمفردها هذا الاختبار .  
 لكن طفا إلى ذهنها ذكرى عراهما الأخير والشكوك التي رسختها في نفسها .  
 سالتها لورا :  
 - الآخريدين أن تخبريني باسمه ؟  
 التفت راشيل نحو الفتاة المراهقة . لقد اعتادت أن ترى عينيها خضراء مثل عيني أبيها لكن منذ فترة بسبب عدساتها اللاصقة الملونة ، كان لون عينيها بنفسجياً .

سالتها لوراً وهم يعودان إلى السيارة :  
 - ماذا كان اسمه ؟  
 - من هو إذن ؟  
 - الرجل الذي كنت تأتين معه هنا .  
 فتحت راشيل باب السيارة وصعدت داخلها . لسع ساقيها المقعد .  
 - هل كان أبي ؟  
 - إيه حسناً ، بما أنك كنت حاملاً بالفعل عندما ذهبت لتعيشي عند العمة ماري ، فقد قابلت أبي هنا إذن .  
 - نعم !  
 في لحظة ، لم تعد راشيل تلك المرأة ذات الواحدة والثلاثين بل الفتاة التي أبعدتها أسرتها عند بعض الأقارب حيث وضعت طفلها في مدينة مجهولة . تحسست راشيل المقعد حتى وجدت المفاتيح التي كانت قد سقطت منها وانطلقت بالسيارة بعيداً عن الحديقة .  
 استطردت لورا شاردة الذهن :  
 - كنت أتساءل : إذا كان بإمكانني أن أراه مصادفة أم لا .  
 عدم معرفتي من هو أبي لم تسبب لي أي مضايقات حتى الآن لقد أحببت "بيفید" تماماً حتى إنني نسيت أنك قد تزوجته عندما كنت في الرابعة .  
 - لقد أحبك كما لو كنت ابنته الحقيقة .  
 أومات لورا برأسها في حزن ونظرت إلى المشهد العابر .  
 منذ أكثر من عام تعرضت "بيفید" لازمة قلبية مازالت ذكرها تشكل الما بالنسبة لهما . ليس هناك جدوى إذن من الإضافة إلى أحزان لورا .  
 بعدم الرد على أسئلتها .  
 - ليس هناك أمل في رؤية والدك . لقد كان يقضى عطلة الصيف عند بعض الأقارب . وعندما رحل ، لم أكن أعرف بعد أنني حامل .  
 توقفت السيارة عند الإشارة ثم سلكت طريق "نودج" .  
 قالت لورا بصوت ضعيف :

أخيرا اقتنعت أن ذكرى بن قد عادت إلى وجدها بسبب الوحدة التي تعانيها بعد موت ديفيد . كانت قد طردته من عقلها حتى استبدل والدها برئيس جامعة جديد.

اليوم ، جاءت هي وتورا لتساعدا الأسرة في الانتقال من المسكن . ستفقد راشيل المنزل الذي شهد طفولتها والأماكن التي تحمل ذكرياتهم العزيزة: الحقيقة حيث كانت تتقابل مع بن في سكون الليل . وظلال الأشجار الذي كانت تلوذ به وتقضى يومها في الحلم ببن .

سالتها تورا فجأة :

- هل يعرف جدي وجدي من هو ؟  
- لا .

كانت يعرفان بن بما أنه ابن أخ دين هيلي عميد الجامعة ، لكن كانت راشيل ترفض دائمًا رغم ثورة والديها أن تفصح لهما عن والد طفلتها .

كانت قد قابلت بن أول مرة أثناء رحلة نظمتها الجامعة . شعرت على الفور بانجذابها إليه . لقد استشفت في عينيه الزرقاء المائلتين إلى الخضراء - الإنسان الحنون ، رقيق المشاعر المختفي خلف ملابسه وسلوكه المثير .

مازال متاثرا بموت والديه قبل خمس سنوات عندما كان في السادسة عشرة . كان بن يتخذ من إفراطه في عدم اللياقة وسبيلة للتعزية . أرادت راشيل أن تخف الألام لكن بعد قليل كان قد انجذب كل منها للأخر بشعور القوى ، ورغبة لا يستطيع العقل أن يطفلتها .

خشيت أن يمنعها والدها من رؤية بن ، كما منعها من رؤية أولاد آخرين يفوقونها في السن بكثير . غريب الأطوار أو يتخيل فيهم أي نقيبة أخرى . كان شعورها تجاه بن قويا لدرجة أنها أرادت ان تتحفظ به لنفسها . وعندما بدا يخرجان معا اقنعته ان يظل لقاوهما سرا . في أعماق الحديقة .

لم يرق لبن هذا التصرف في أن يتقابلان من وراء ظهر أسرتيهما

ـ ربما في يوم ما .

ـ تنهدت تورا باستسلام :

ـ لكن ليس اليوم ؟

ـ لا ، ليس اليوم . اسمه لا يعني شيئا بالنسبة لك . إنه ليس مشهورا .

ـ لكنني لن أستطيع أن أجده مالم أعرف اسمه .  
ـ ردت راشيل مفروزة :

ـ تجذبني ؟ مازا تقصددين ؟  
ـ أعتقد أنني ساحب أن أراه يوما ما . ربما سيكون معننا إذا عرف أن له بنتا .

ـ لكن من المحتمل أن يكون ذلك صدمة بالنسبة له .  
ـ رفعت تورا كتفيها :

ـ إنني اعتبر ديفيد مثل والدي أما الآن وقد مات ، فيزداد تفكيري في أبي الحقيقي . سيكون أمرا رائعا أن نجده ونكون عائلة بحق ،

ـ رأت راشيل - بطرف عينيها - الأمل يضيء وجه تورا . كيف لفتاة مقرنة ، أكثر نضجا بالنسبة لسنها مثل تورا أن يداعب خيالها حلم مستحيل التتحقق ؟

ـ احتمال كبير أن يكون قد تزوج وأن له عائلة ياعزيزتي .  
ـ ربما يكون قد مات . وعلى أية حال ، كيف ترددت العذور عليه ؟  
ـ بآن تقلب صفحات كل دليل في المدن الكبيرة ؟ وماذا لو لم يكن في الدليل ؟

ـ راشيل تعرف مسبقا أن اسمه ليس مدرجًا في دليل سانت لويس ،  
ـ لقد بحثت عنه في ليلة سهاد بعد موت ديفيد بقليل . مازا لو كان اسمه مدونا في القائمة الحمراء ؟ فكرة مفزعه أن تفتر في احتمال وجودها على بعد بضعة كيلو مترات من بن ، ولا تستطيع أن تعرف ذلك .

شعرت راشيل أنها قد عادت إلى الماضي ، كما لو كانت لم ترحل أبدا .  
كان الباب مفتوحا .

نادت راشيل :  
ـ أمي ؟

لم تجد من يجيبها .  
قالت لورا :

ـ ربما تكون بالخلف في الحديقة .

بينما كانت راشيل تضع حقائبها ، عبرت ابنتها الصالة متوجهة إلى المطبخ .

نادت قبل أن تختفي :

ـ جدتي !

اختفى صوت أقدام راشيل فوق السجادة الخضراء الداكنة . كم كان غريباً أن تخيل أحداً آخر سيشغل هذا المسكن . ربما فتاة صغيرة أخرى مستتعلماً المزاليل ذات البكرات في الممر .

لم تكن راشيل تعيش في ذلك المنزل منذ سنوات طوال ، لكن بشكل ما كانت مازالت تشعر بالالفة في هذا البيت .

وبدلاً من أن تتبع لورا ، ذهبت وفتحت باب مكتب والدها . كانت الحجرة فسيحة على الرغم من ذكريات طفولتها التي بالغت في تقدير حجم الحجرة .. اقتربت راشيل من المكتب وتحسست المقعد المكسو بالجلد الذي طالما جلس فيه والدها ساعات طوالاً من البحث والدراسة لكن لم يعد غليونه على الرف الذي اعتاد أن يضعه عليه . كان هناك بدلاً منه ساعة إلكترونية . وبالقرب من النافذة جهاز حاسب آلي . كانت الأرض مكشدة بصناديق بها كتب ، في انتظار صفحها على الرفوف الخاوية ، لم يعد هذا المكتب مكتباً لوالدها . لقد وضع الرئيس الجديد أغراضه بالفعل .

وفجأة شعرت راشيل أنها دخلة على المكان فهمت بالخروج عندما فلهر رجل على عتبة الحجرة . كانت قد شعرت بوجوهه قبل أن ترى

كان يحب راشيل هذا مكان يقوله ولم يكن يخجل من ذلك . لكن كانت الفتاة تعلم أن والدها إذا عرف بقصتها فسيجبرها على هجره . كانت ترغب في الاستمتاع بهذه السعادة حتى نهاية الصيف . ثم رحل لدراسته الجامعية وهو يرفض أن يكتب لها بدون علم أسرتها . كانت راشيل متأكدة أنه سيرجع عن هذا القرار . فانتظرت منه خطاباً لكن دون جدوى . عندما قررت أن تكتب له ، كان قد فات الأوان . لابد أن بن قد ألقى بخطابها دون أن يقرأه .

ركنت راشيل سيارتها وأوقفت المحرك . كانا قد وصلاً . كانت تشعر باختناق بسبب جو أغسطس الحار . لم تكن تعرف سر هذا الشعور بعدم الارتباط .  
قالت لورا :

ـ أعيش هذا المكان .

كان المنظر العام ريفيا : شجرة اللبلاب تتسلق واجهات المباني المختلفة وسط أشجار البلوط الضخمة ، وهناك خلف مكتبة الجامعة يقع البيت المبني من الطوب الأحمر حيث قضت راشيل سنوات طويلة من عمرها . كان كل شيء هادئاً . كانت الصورة المثالية لحرم جامعي صغير كما كان مؤلف من هو ليودد أن يتخيله . لماذا تشعر راشيل إذن بالألم في معدتها ؟

كانت لورا قد نزلت بالفعل من السيارة . تبعتها والدتها ، يقلب مقبض . أخرجتا حقائبها وتوجهتا نحو منزل العائلة . مبنى واسع مزود بشرفة ممتدّة بطول الواجهة . لقد نقش في ذاكرة راشيل أدنى علامة في حائط الممر . تعلم في هذا المكان أن تفعل الملاج ذو البكرات .

في البداية ، كانت تترنح عند هذه الربوة ثم اعتادت أن تقفز من موقعها دون أن تفقد اتزانها . ياله من إنجاز ! لا يبدوا أن شيئاً قد تغير هنا . الأشجار الكثيفة مازالت تظلل الممر ، والخشائش مازالت صفراء كما كانت دائمًا في مثل هذا الوقت .

كتفيه العريضتين وعينيه بلونهما الأزرق المائل للخضرة .  
حق قلبها بشدة .

عينا نمر تحدهما أهداب طويلة سوداء . عينان حديثاها بالحب  
عندما لم تكن الكلمات كافية . عينان كانت العاطفة تخللها عندما كانت  
تلوذ ب أحضانه . إنهم نفس عيني لورا . ظلت راشيل أنها تحلم :  
هل ماتراه حقيقة ؟

- راشيل ؟

لا ، إنها لا تحلم . كان صوته أكثر قوة وأكثر عنوية إلا أنها تستطيع  
تضييقه من بين الألف الأصوات . ابتسم ، وانتابتها الرغبة فجأة في أن  
تذوق شفتيه . تفحصته بعينين متفرستين : شعره مازال أسود لكنه  
قصير ، حلته كلاسيكية ومحكمة .

خطا خطوة إلى الداخل . كانت تريد أن تسأله عن سبب وجوده هنا ،  
ابت الكلمات أن تخرج من بين شفتيها .  
في هذه اللحظة ، دخلت والدتها إلى المكتب بوجهه مشرق واخذتها  
بين ذراعيها .

- أوه ، عزيزتي ، كم هو جميل أن أراك ! لقد انتظرت مجيئك طوال  
النهار حتى دق جرس التليفون ليغوتني استقبالك . أرى أنك تعرفت  
على السيد هيلي ، رئيس الجامعة الجديد .

- الرئيس الجديد ؟

استطردت والدتها :

- ربما تذكرنيه ، لقد جاء بن إلى دينيك في الصيف . كان يسكن  
عند عم العميد هيلي .

قال بن :

- كان هذا منذ زمن بعيد .

شعرت راشيل بالاضطراب . تداعفت الذكريات في ذهnya . كانت  
تنحرق شوقاً أن تلمسه . إنها اليوم امرأة ناضجة مسؤولة تعرف  
السيطرة على تصرفاتها ومشاعرها . وعلى الرغم من ذلك ، تحت نظرات

بن ، كانت تشعر أن عنفوان شبابها قد استعاد نروته . تنهدت بعمق  
قبل أن تتكلم .

قالت :

- أنا سعيدة لرؤيتك مرة أخرى . يابروفيسور هيلي . كان ذلكمنذ  
زمن طويل حقا .

أجاب :

- ناديني بن . نعم .. إنه زمان بعيد .

ماذا أراد أن يقول ؟ إنه افتقدنا ؟ لم تطرح عليه هذه الأسئلة .

الماضي هو الماضي .

- لاتظن أنتي جئت لاعبث في مكتبك . كنت أبحث عن والدتي ،  
جهالة أنك قد نقلت أغراضك إلى هنا بالفعل .

- تأكدي من أنها مفاجأة سعيدة أن أراك هنا . كان هذا البيت بيتك  
مدة سنوات عديدة . فلا تعتقدني أنه لم يصبح كذلك مجرد أنتي أدخلت  
بعض الصنابيق في ركن منه .

قالت «بيسيكا» ضاحكة :

- على أية حال لم يكن لديها الحق في الدخول إلى هنا وهي طفلة .  
كما كان الحال بالنسبة لي . لست أدرى لماذا جئت .. لتبحثي عنـي في  
هذه الحجرة ؟

- من يسمعك يا أمي يظن أنتي متطفلة .

استدارت نحو هيلي .

- تفضل لتناول العشاء معنا هذا المساء . سيكون طعاماً بسيطاً  
لكننا سنسعد كثيراً إذا جئت .

أجاب وعيـناه مثبـتان على راشـيل :

- كل السعادة لي

ازادت السيدة الشابة ان تهرب من نظراته الفاحصة .

- أود أن أستنشق بعض الهواء يا أمي ، قولي لأبي : صباح الخير .  
كانت بحاجة إلى أن تنفس وتهدى هذه الرغبة التي طفت فجأة إلى

كتفيها قبل أن تلتقط حقيبتها  
تمتمن الفتاة :  
- عظيم . هانحن وصلنا لتونا حتى نتورط في عشاء مع بروفيسور  
عجوز .  
فكرت راشيل :  
- ليت البروفيسور الجديد كذلك !

السطوح من أعماق الماضي . زاد صوت أقدام لورا الحافية في الصالة  
من غيظها . لابد أن تكسب بعض الوقت .

سالت أمها وهي تتجه نحو الباب :  
- أي الغرف خصصت لنا ؟  
- نفس الغرف كالمعتاد .

رفعت چيسيكا حاجبيها في دهشة كما لو كانت تستعد للنهر فتاة  
في السادسة عشرة لتصرفها غير المذهب .

قالت راشيل لـ بن :  
- ساراك هذا المساء .

غادرت الغرفة دون أن تدع له الفرصة لكي يجبيها . كانت لورا في  
المدخل . لورا . ابنتها الحبيبة التي سالتها عن هوية أبيها .  
- سفضع الحقائب في الطابق العلوي ياعزيزتي ثم سنبحث عن  
جديك .

انحنت لورا قليلاً محاولة أن تلقي نظرة على حجرة المكتب .  
قالت :

- اسمع أصواتاً . هل هناك أحد مع جدتي ؟  
- نعم ، والدك .

خفق قلب راشيل بشدة . لماذا عاد إلى دينيك ؟  
كانت تعترف بانها مخطئة . لكن أن ترى بن من جديد وتشعر  
بنظراته تتأملها : هل من الممكن أن يكون ذلك خطأ ؟ على العكس الم  
يكن ذلك ماتمنته منذ زمن بعيد ؟

اجابت :

- نعم . إنه البروفيسور هيلي . رئيس الجامعة الجديد  
دهشت راشيل من نفسها بسبب هدوئها وسيطرتها على طريقة  
إجابتها . منذ متى اكتسبت هذه المهارة في إخفاء مشاعرها الحقيقية ؟  
- سنتعرفين عليه هذا المساء . دعوه أمي على العشاء .  
كانت هذه الفكرة كافية لزعاج راشيل . أما لورا فاكتفت بان رفعت

ببضعة أيام . لابد أن جمالها المبهر قد بهت ، مثل هذا الشعر الذهبي  
الذي فقد بريقه مع مرور الزمن .  
لكته كان مخططاً . نظرة واحدة ، وكان قد ادرك أن الفتاة النشطة ،  
مرهفة الحس لم تختلف . لكنه قد قرأ أيضاً في عينيها الزرقاويين  
الكبيرتين مسحة حزن . لقد عرف - مما أفضته إليه **جيسيكا** - أنها  
قد فلقت زوجها العام الماضي .

نادته **جيسيكا** :

- **بن** سيكون العشاء جاهزاً خلال دقائق إذا كنت مستعداً  
للانضمام إلينا .  
أحبها وهو يضع الكتاب الذي مازال بين يديه :  
- إنني أت .

عبر الاثنين الصالة ، هذه الصالة التي جلس بها كثيراً الأيام  
الماضية إلا أنها بدت له اليوم مختلفة ، كما لو أن حضور راشيل قد  
اضفي سحرًا خاصاً على المكان .

قال مندهشاً من أن يترك أفكاره تعبّر عن نفسها بحرية :  
- لقد أسعديني أن أرى **راشيل** مرة أخرى .  
- نعم ، أود لو أنها سكنت هي وابنتها بالقرب مني .  
دللاً إلى حجرة المعيشة . ولخيّبة أمله ، لم تكن **راشيل** بها .  
قالت مضيفة :  
- هل تريدين عصير التفاح قبل العشاء ؟

- نعم ، إذا كنت ستشربين أنت أيضاً .  
بينما كانت تسكب العصير ، توجه **بن** نحو الخزانة ذات الرفوف  
القابعة في مؤخرة الحجرة . جذب انتباهه مجموعة صور كانت صور  
**راشيل** منذ أن كانت طفلاً نضرة إلى أن أصبحت الفتاة الرشيقه التي  
سلبت قلبه في ذلك الصيف .

تأمل الصورة الأخيرة طويلاً . لقد التقطت عين الكاميرا بمهارة  
**راشيل** التي عرفها ، هذه النظرة الحانية التي تبرق بلمعة واعدة

## الفصل الثاني

انتهى **بن** من وضع كتبه على الرف . ورجع خطوة إلى الوراء ليرى  
نتيجة عمله . إنه يسمى ذلك تنظيمًا .. الروايات مختلطة مع كتب النقد  
مع الكتب المتخصصة في فوضى تامة .  
أين ذهب عقله بحق السماء ؟

لم يكن من الصعب أن يخمن ذلك . كان يفكر في عينين زرقاويين  
رائعتين وقوام اثنوي نحيف . انزل من على الرف بعض الكتب وبدأ  
العمل من جديد .

كان يعرف أن **راشيل** ستابتي . لم تكن **جيسيكا** تتحدث إلا عن  
مجيئها طوال الأسبوع الماضي ، وفي حماسها أجابت عن استلهة لم  
ي肯 يجرؤ على طرحها . ياله من شعور غريب ، بعد كل هذه السنين ،  
أن يسمع عن **راشيل** من جديدًا كلاً . إنه لم ينسها قط !

من الصعب عليه أن يتخيّل المراهقة التي عرفها ، لقد أصبحت زوجة  
واما ، أن يتخيّلها تبكيّس لزوجها وقت الإفطار أو توصل ابنته إلى  
المدرسة . قال في نفسه لابد أنها قد تغيرت . وذلك قبل أن يراها

بالحب

هذه النظرة التي لم تكف عن مراودة ذهنه منذ حين .  
- بن

التفت متنفضا . إنها راشيل تقف خلفه وتمد إليه يدها بكوب العصير . كانوا بمفردهما في الغرفة .

قالت توضح له :

- لقد ذهبت والدتي لترى إذا كان العشاء جاهزا .  
أوما رأسه واحتسى جرعة من العصير . لم تفقد عينا راشيل  
تأثيرهما عليه .

سالتة :

- كيف أصبحت إذن ؟

كان سؤالا طبيعيا وبسيطا . لماذا شعر إذن بالاضطراب ؟  
أجابها بصوت قوي حاول أن يصلح منه :

- بخير . العمل كما تعرفين .

التفت صوب النافذة .

سالها :

- وأنت ؟

- أوه ، أنا بخير أيضا .

احتست جرعة من كوبها دون أن ترفع عينيها صوبه . لقد كانت  
منشغلة جدا .

- لقد أخبرتني والدتك بما حدث لزوجك . أسف لذلك .  
أومات برأسها وبصرها شارد في الأفق .

- إني افتقدته ، كذلك لورا . لقد كان رجلا طيبا جدا .  
بدا كأنهما لا يجدان ما يقولانه . لم يندهش بن من ذلك .  
لم يتعرفا إلا فترة الصيف منذ سنتين بعيدة .

قالت «جيسيكا» :

- العشاء جاهز . لكن أين لورا ؟ ألم تنزل بعد ؟

- إنها ..

سكتت راشيل عن الحديث عندما دخلت ابنتها فجأة .

قالت لورا :

- أسفه ، لقد تأخرت .

لاحظ بن على الفور إلى أي حد تشبه والدتها إلا أنها كانت أكثر  
مرحا من والدتها .

- لقد توقفت لأنقي بالتحية على جدي .

نهرتها راشيل برفق :

- لورا . ضعي حذاك إذن .

خفضت الفتاة بصرها على الصندل الذي يتارجح في يدها .

قالت وهي تضعه في قدميها :

- أسفه يا أمي ، لقد نسيت .

- بن ، هذه الفتاة المتشبهة بالأولاد التي تراها أمامك ابنتي لورا .

لورا أقدم لك السيد «هيلي» ، رئيس الجامعة الجديد .

صافحته الفتاة بابد .

قالت وهي ترفع - صوبه - عينيها البنفسجيتين الجميلتين :

- كيف حالك ؟ لقد كذبتني يا أمي : إنه ليس عجوزا .

صاحت راشيل وقد توردت خجلا :

- لم أقل ذلك على الإطلاق .

قالت لورا مبتسمة :

- أنا التي قالت ذلك لكتك لم تصحي قولي .

انفجر بن ضاحكا .

- لقد ثبنت لورا ثقة بالنفس مدهشة بالنسبة لفتاة في عمرها .

بالمناسبة ، لم تبلغ من العمر إحدى عشرة ؟

- الثنبي عشرة ؟

دعتهم «جيسيكا» ليتبعوها إلى حجرة الطعام . توقف بن ببصره

عند راشيل . كيف كانت تبدو وهي في الثانية عشرة ؟ هل كانت

- لقد سافرت كثيراً ، وزرت بلداناً مجهولة . عشت وقتاً لا يأس به في الشرق والبحر المتوسط .

في البحريّة . لكنه لم ير بدا من أن يقول لها هذه المعلومة الصغيرة .

قالت راشيل :

- أنت محظوظ .

بقيت نبرتها لطيفة إلا أن بن قد شعر بحماسها يفتر .

قالت لورا بصوت أكثر حرارة :

- أوه ، نحن قد ذهبنا مرتين إلى شيكاغو مرة في مدينة كنساس ثم في تينيسي . عندما أكبر سازور مدننا عديدة .

قالت راشيل وبصرها هازال منخفضاً :

- لا بد أنك ترى تينيسي بلداً كثيفاً . بعد حياة المغامرات التي خضتها .

أجاب بن :

- لقد أحببت دائمًا هذه المدينة . إنني احتفظ فيها بأجمل ذكرياتي . وانا سعيد جداً بأن أعود إليها .

تحول وجه السيدة الشابة إلى اللون الوردي . سالتها لورا :

- هل كنت طالباً هنا ؟

أود أن أعود إلى مدرستي الثانوية بعد عشر سنوات لا تكون مدبراً لها .

أول شيء سافعله هو أن أقيل السيدة تيريز مدرسة الرياضيات .

قال بن مبتسماً :

- لا . قضيت صيفاً عند عمتي منذ عدة سنوات . وهكذا قابلت للمرة الأولى والدتك وجديك .

قالت لورا مقطبة الحاجبين :

- آه ، نعم .

قالت جيسيكا ضاحكة :

- يجب أن تقرر إننا سمحنا لك بالحديث معنا . لقد كانت لك طريقة

جريدة مثل ابنتها ؟ إنه يشك في ذلك : إن حسها المرهف هو ما اجتنبه إليها . كانت تشعر من يقترب منها بعدم الثقة . تثير الرغبة في حمايتها .

أعلنت جيسيكا :

- ستناول العشاء نحن الأربعة . روبرت يتبع نظاماً غذائياً خاصاً وإن ينزل .

سال بن وهو يأخذ مكاناً إلى الطاولة :

- كيف حاله ؟ يجب أن أتحدث معه عن المشكلات الإدارية .

- نعم ، إنه على علم بذلك لن تنتظر طويلاً .

كان هذا هو ما يتردد على مسامعه منذ أسبوع .

قالت راشيل :

- كان مزاجه رائقاً عندما شاهدناه أنا ولورا عصر هذا اليوم . يبدو أنه قد استعاد حالي الطبيعية على الرغم من أنه ليس هناك ما يعزى عن ترك جامعته العزيزة .

صمتت عندما أحضرت الطالبة المخصصة لخدمتهم اللحم المشوي والخضر .

- قل لي يا بن إذن ...

ثم صمتت وهي محرجة من أن ترفع التكليف بينهما .

- هل أنت متزوج ؟

كان سيعرف من عينيها إذا كان عليه أن يعتبر هذا السؤال رسالة موجهة إليه إلا أنها كانت تأكل وعيناها في طبقها . هل مازالت تعتر بالاحلام التي تقاسمها في الظلام . بهذا المستقبل الذي تواعداً بأن يحققاه معاً ؟ لكن الم يخوننا هذه الاحلام ؟

أجاب :

- لا ، لست متزوجاً . لم أجده الوقت مطلقاً لأهتم بذلك .

شعر بأهمية أن يظهر لها أنه لم يأخذ احلام المراهقة الساذجة مأخذ الجد .

- امنحه بعض الوقت . لم تكن عزّلته هذه بسبيك . بكل بساطة ،  
يصعب عليه ترك وظيفته التي كرس لها كل حياته . في هذا الوقت من  
العام الماضي كان يجهز للنصف الثاني من العام الدراسي ، ويعد  
محاضرات الأدب الإنجليزي التي درسها دائمًا . الآن ، لم يبق له إلا  
ذكرياته .

- مع ذلك ، يجب ترتيب بعض التفاصيل . ستبدأ المحاضرات آخر  
هذا الشهر .

- إنه يعلم أنك تنتظرك . زويبرت يحب هذه الجامعة كثيراً حتى إنه  
يدعوها تعانى عناده .

اعترضت لورا :

- جدي ليس عندي . على العكس إنه لطيف جداً .

قالت راشيل :

- عزيزتي ...

قالت چيسيكا :

- نعم ، إنه لطيف لكنه يعرف أيضًا كيف يكون عندي كالكبش  
العجز .

بدت لورا على وشك البكاء إلا أنها صمتت في وجود الطالبة التي  
حملت الأطباق الفارغة وجاءت بالحلوى .

قالت لورا وهي تنوهض :

- ساخذ قطعة حلوى لجدي وأخرى لي سأكلها معه باعلى .  
مررت چيسيكا بنظرية غيظ بين ابنتها وحفيدتها .

قالت راشيل :

- لورا ، ربما يكون والدك قد تناول الحلوى بالفعل .  
لاحظ بن ارتعاش يد المراهقة وهي تقطع الحلوى . هل هي غاضبة ؟  
أم مجرورة لأن في الكلام مأسي لجدتها ؟ إن إجبارها على البقاء لن  
يفيد في شيء .

قال بن :

غربيّة في الملبس ! هازلت أذكر البنطلون المرتفق والصندل الغريب الذي  
كانت تلبسه .

- أعتقد أن الناس كانوا متزعجين من الموتوسيكل أكثر من ازعاجهم  
من ملابسي . أصيّب عمّي چون بصدمة عندما رأني فوقه لأول مرة .  
- أوه .. لقد أدركت ذلك .

قالت راشيل :

- لقد منع أبي ركوب الموتوسيكل بعد رحيلك . لكن بعد أن انتشر  
استعماله عدل عن قراره .

اجاب بن :

- من الأفضل عدم الحديث عن انحرافاتي في مرحلة الشباب وإلا  
اقتحم مجلسنا هارلي ديفيدسون .

ابتسمت راشيل أما لورا فقد بقيت ساكتة .

سأل بن نفسه : ما سبب هذا التحول المفاجئ ؟

قالت چيسيكا :

- كل المراهقين يمررون بمرحلة تمرد . كان تمردك أنت أكثر إعراضًا عن  
نفسه .

قال بن معترقاً :

- نعم لقد مررت بسنوات صعبة في هذه المرحلة . بعد موته والدي  
في حادثة طائرة ، كرهت العالم أجمع . ثم لم أقبل أبداً هذا التقليد  
العائلّي الذي فرض على أن أنتقل من عائلة إلى أخرى كل صيف .

اما الصيف الذي قضاه في تيبيك فقد كان مختلفاً . لقد عرفت  
راشيل كيف تهدى حزنه وتخفف بغضبه للحياة . كيف للسيدة التي  
 فعلت الكثير من أجله أن تبدو اليوم بعيدة عنه إلى هذا الحد ؟

- كان زويبرت سعيداً لأنك لن تقدر أن تفسد أحدها ، بما أن الطلبة في  
إجازة .

- ربما لهذا السبب يرفض أن يرانني اليوم .

ربّت چيسيكا يده :

حددت راشيل نفسها بغير أساس . إذا كان أحد قد أخبر والدها أن بنَ والد ابنته لكان عرفت . لم يكن والدها من ذلك النوع الذي يحتفظ بمثل هذا السر لنفسه .

صعدت راشيل ووالدتها للطابق العلوي . وجدتا لوراً وجدها جالسين في الشرفة . أخذت راشيل مكاناً إلى جوارهما .

- ماذا تدبّران إذن إنتما الاثنان ؟

أجاب والدها :

- شاهد البرق

- يقول جدي: إن العاصفة ستذهب نحو منتصف الليل . الجو ينذر بذلك .

نظرت راشيل إلى الأفق . تذكرت مساء مماثلاً ، منذ خمسة عشر عاماً . كانت هي وبين مختفين خلف المكتبة . وعلى الرغم من تنبؤات والدها أصرت على أن العاصفة لن تهب إلا بعد الفجر .

لكن باعترافهما أمطار غزيرة .. وهما في طريقهما إلى الحديقة . كان بنَ متزعجاً وقال حينئذ ستصابين بالبرد . وماذا سيظن والدها عندما يريانها عائدة في هذه الحالة ؟ أراد أن يراقبها إلى منزلها ، أن يتحدث مع والدها ، أن يصرح له بما بينهما من مشاعر ويطلب منه أن يراها في النور .

عاد بها صوت لوراً إلى الواقع .

- يستطيع جدي أن يجد عملاً في التليفزيون كخبير أرصاد جوية . أجاب روبرت وهو يصافح يد حفيته في عرقان :

- أوه ، أنا لا أعرف أكثر مما يعرفه مزارع من آيوا .

قالت جيسيكا :

- على الرغم من ذلك ، فقد أعلن التليفزيون أن العاصفة ستتقدم نحو الشمال .

- لا . لقد قال جدي : إنها ستسيطر خلال أقل من ساعة وبعدها ستبتعد العاصفة . غداً . سيكون الجو أفضل كثيراً .

- أنا واثق بأنه سيقبل هذه القطعة من الحلوى مع هذه الرقيقة الساحرة .

غمز بعينيه إلى لورا التي أحببته بنظره فاترة . ظل الجميع صامتين عندما غادرت لوراً الغرفة .

عبر نافذة حجرة الطعام ، راقت راشيل بنَ وهو يبتعد حتى اختفى في الظلام . يالله من يوم ! لقد جاعت لنتقول وداعاً لذكريات طفولتها . وه فهو الماضي يظهر أمام عينيها . كان الجو ثقيلاً ينذر بعاصفة .

لقد وضعها تناول العشاء مع بنَ في اختبار قاس . في سن الثامنة عشرة ، كان بنَ جذاباً . يأسر مراهقات عبيبات . أما اليوم ، فهو بكل بساطة لا يقاوم . ينبعث منه شعور بالثقة ؟ كم من النساء وأي نوع من النساء فتن لبهن خلال الخمس عشرة سنة الماضية ؟

استدارت على صوت وقع أقدام والدتها التي بخلت إلى حجرة الطعام توا

- لماذا لا يريد والدي أن يرى بنَ ؟  
أحببت جيسيكا :

- لأنه يعاني . ومهمماً قالت ابنته . فرأسه عند كالحجر .  
هل هذا هو السبب الوحيد ؟

بدت والدتها حائرة :  
أي سبب آخر لديه ؟

فكرت راشيل: الغضب من الرجل الذي تسبب في أن تحمل ابنته في أحشائها ثمرة علاقة خفية .

استطردت راشيل :  
روبرت يرفض تماماً مقابلة الرجل الذي سيحل مكانه

إن رحيله عن الجامعة يسبب له ألمًا بالغاً .

- نعم ، إنه مرتبط للغاية بهذه الجامعة .

قالت راشيل :

- حقا ؟

تمتم روبرت و هو يقبل حفيته :

- إنهن لا يصدقن ما أقول ! هل ترين؟ إنهن يجعلنني أذنكر مجلس إدارة الجامعة . رجل قد أصابه الكبر ولم يعد له نفع في أي شيء .

اعتربت راشيل :

- أبي !

قالت لورا :

- ستنظر دائمًا الأفضل بالنسبة لي . وسابرhen لك على ذلك غدا عندما أجهز لك أفضل قطور . أعرف طريقة عمل البيض المخفوق .

قالت جيسيكا :

- جدك يتبع نظاماً غذائياً ليخفض نسبة الكوليستيرول . هذا النظام الغذائي يغيد قلبه لكن لا يغيد مزاجه . تعالى معنـى إذن إلى المطبخ ساريك .

- حسنا . (قبلت لورا والدها)

- طابت ليلىك يا أمي .

- طابت ليلىك يا عزيزتي .

أرادت راشيل أن تبقيها بين ذراعيها مدة أطول . أرادت أن تسالها عن رأيها في بن . ولماذا بدت غاضبة جداً في نهاية العشاء ؟ لكن تبعت لورا جدتها إلى الداخل .

صاحت راشيل :

- طلب مني البروفيسور هيلي أن أتمنى لك ليلة سعيدة . اكتفت المراهقة بآن رفعت كتفيها قبل أن تختفـي . ذهبت راشيل ل تستند إلى الدرابزين بجوار والدها مدة طويلة . ظلا يتأملان البرق الوامض في السماء .

بادرته راشيل :

- العاصفة لاتتقدـم .

رد والدها :

- نحو منتصف الليل . سيهطل المطر بغزارة لكن لن يستمر طويلا . ساد الصمت بينهما . أزال ضوء سيارة عابرة ظلام الليل لحظة . ثم استعاد الظلام سيطرته على المكان من جديد .

سالها والدها فجأة :

- من هو يا راشيل ؟

مررت هذه الكلمات ستار الصمت كما يمزق البرق صفة السماء .

- من هو من ؟

- والد لورا .

بدا الجو أكثر ثقلـا .

استطرد روبرت :

- لم يعد هذا الأمر ذا أهمية . لقد غادر الجميع المدينة وسيأتي دوري قريبا . انتهت ديبـيك ، لكن قبل أن أرحل ، أود أن أعرف .

قالت السيدة الشابة :

- لقد كان ديفـيد والد لورا .

- هيا يا راشيل . أنت تعرـفين جيداً ماذا أقصد .

استدارت لتواجه والدها :

- أنت محق يا والدي ، لم يعد للأمر أي أهمية . لقد غادر المدينة منذ زمن بعيد .

- وبعد ؟

- والآن لا أرى جدو في إثارة اسم قديم نسي . وإحياء غضـب لانفع له . لورا ابنتي وما كان لها أن تجد أباً أفضل من ديفـيد الماضي هو الماضي .

بعد هذه الأمسيـة ، لم تعد راشيل واثقة بأن الماضي قد انتهى . لكن يجب أن تصر على ذلك لمصلحة لورا ووالدها . لا جدو من فتح جرح قديم . في غضون أسبوع سترحل أسرتها عن ديبـيك وستبدأ حياتهم في مكان آخر .

تغيرت حياتها . كان والدها حازما على الدوام ، لكن كان بينهما رابطة مودة . قطع الخبر هذه الرابطة . لم يغفر لها أبداً حجبها اسم والد جنينها .

لقد علمها بنَ ان تحب بصراحة ، ان تبتسم ، تضحك ، تعطي ، تفتح قلبها . ان تمنحه نفسها . لقد تحابا ولم يجدا في ذلك عملاً منافي للأخلاق . لم يكن الأمر إلا تجربة طبيعية لشعور كليهما تجاه الآخر مهما كان الثمن .

والثمن ، لم يكن "لورا" . اوه ، لا ، إن "لورا" هبة من السماء الثمن كان فقدتها بنَ .

ابتعدت عن النافذة ومررت بيدها على جبينها . كانت الحرارة خانقة في هذه الغرفة . كما لو كانت الحواط تحشر حولها . كيف يرى بنَ تلاقيهما؟ على أية حال ، هذا الصيف البعيد لم يكن بالنسبة له سوى مغامرة عاطفية عابرة . إنه يجهل وجود ابنته . نهضت ، وبرداء النوم ، غادرت غرفتها كمالاً كانت الذكريات تطرد بها منها . نزلت السالالم في هدوء وخرجت إلى الشرفة . كان الجو أكثر انتعاشًا .

حرك الهواء خصلات شعرها الأشقر . تنفست بعمق متحررة من أي توتر . هادئة ومسترخية ، نهضت لتسند بظهرها إلى عمود خشبي . كانت الرطوبة واضحة عليه . لقد أصاب والدها ، ستمطر قريباً .

فجأة ، أضاء البرق مصحوباً بالرعد . لم ترجع راشيل إلى الخلف على العكس ، بدا أن جسدها يريد أن يتهدى مع عناصر الطبيعة التائرة ، كما لو أن المشاعر التي تجيش بها نفسها منذ لقائهما بنَ ترید أن تتحرر .

أخذت حبات مطر كبيرة تنهمر على وجهها . لم تتحرك . بل المطر شعرها ورداعها ، لكنها شعرت بالراحة والهدوء .

تأخر الوقت . ساردخل .

افصح صوته عن الغضب المحتمد داخله .

- طابت ليتك يا أبي .

قال بصوت أقل حدة :

- طابت ليتك يا راشيل إلى الغد .

طلت السيدة الشابة في الشرفة بضع دقائق . استمر البرق يومض في السماء . يشيع في الجو إنذاراً ، ثورة في سبيلها إلى السقوط فوق رؤوسهم .

دخلت راشيل بسرعة ، أملة أن تهدئ التوتر الذي شعرت به يتتصاعد حولها .

الساعة الحادية عشرة ولما واربعون دقيقة . المنبه الكريستالي يلمع على منضدة راشيل التي تجاور السرير . الحادية عشرة وتسعة واربعون دقيقة .

نهضت وجلست في سريرها . كانت قد أزاحت عنها غطاءها بالفعل إلا أن الجو كان خائقاً لدرجة أنها لم تستطع النوم . وعلى الرغم من أن درجة الحرارة في الخارج قد انخفضت إذ إن المكيف قد توقف البا . ذهب إلى النافذة . كان الرعد أكثر قوة والبرق أكثر حدوثاً .

جلست راشيل على مقعد قديم ونظرت إلى جرس الكنيسة الظاهر للعيان من فوق مبنى المكتبة .

من الغريب أن والدتها تخصص لها هذه الغرفة منذ فترة طويلة . في هذا المكان كانت تختبئ وهي طفلة لتحلم بالمستقبل . وفي هذا المكان أيضاً - وهي في السادسة عشرة - اختبات وهي حامل ومحظمة تحاول أن تجد الشجاعة لتعترف لوالديها . كان يوم الأحد . في الخارج يغطي الثلج زينة عيد الميلاد . باسفل والدها يتناولان الشاي مع بعض أساتذة الجامعة . وعندما رحل آخر زائر ، نزلت راشيل .

بن ينتمي للماضي وستبذل ما في وسعها لينظر كذلك  
وفجأة ، في ضوء البرق ، اعتتقدت راشيل أنها قد رأت شبها  
يرتدى قميصا أبيض يجري في المدخل . عاد الظلام من جديد ، لكنها  
سمعت خطوات أقدام تصعد درجات السلالم القليلة في الطرف الآخر من  
الشرفة كتمت انفاسها .  
ومض البرق من جديد فاضاء واجهة البيت . إنه بن يحتمي من  
العاشرة .

### الفصل الثالث

اقرب بن من السيدة الشابة . إن وجوده يصيبها بالاضطراب  
لدرجة أنها فضلت الانتفات إلى الحديقة . بعيدا عن أن تطفى النار  
التي اضطربت في نفسها ، لم تفعل العاصفة إلا أن أذكت نار الشوق  
في قلبها واختلط الماضي بالحاضر والحلم بالحقيقة .

قال بن :

- العاصفة المعهودة ! تنبات الأرصاد أنها ستتقدم نحو الشمال

- قال أبي : إن العاصفة ستذهب قرب منتصف الليل .

ازاح بن عن وجهه خصلات الشعر المبللة بفعل المطر

ففرز قلب راشيل .

قال :

- حسنا ، من الأفضل أن أسرع إلى شققتي .

- وفقا لما قال والدي لن تستمر العاصفة مدة طويلة .

لماذا تفوهت بهذا القول ؟ إنها تلعب بالنار أن تبقى هكذا في الظلام  
بالقرب من بن وحيدة ، في قلب الليل .. هل تأمل في إحياء الماضي ؟

٦٧

اوہ -

- كلام على الإطلاق .

دشت بلقة صوتها . على أية حال ، لم تعد فتاة صغيرة ، لن تدع شوقيا يتغلب عليها . ابتعدت الفترات بين البرق مثلاً تبعاً لفترات بين خفقات قلبها . أخذت تبحث عن الكلمات لتكسر بها سحر هذه الليلة الصيفية البدعة .

- اختفت بالداخل . بحثت عن نسمة هواء هنا . لم اكن اتوقع زائرا .

وِبِخَاصَةٍ زِيَارَةُ بَنِ

- كنت في اجتماع مع بعض اعضاء مجلس الجامعة ، وامتد بنا الاجتماع إلى أكثر مما خصص له من وقت . هبت العاصفة وقتاً عدت .

- هل تزورين والديك كثيراً؟

**— ليس بالقدر الذي أوده . لدينا دائمًا الكثير الذي نفعله .**

- نعم . أتخيل أن تربية طفلة عمل كبير

كان يبدو على راحته كماله أن وجود السيدة الشابة ليس له أي تأثير.

اجابت راشيل وهي تحاول أن تحافظ على نبرتها غير المبالغة:

- اوه ، لورا لاتسبب لي اي مشكلات . لكنني كنت اساعد ديفيد في المكتبة . كان يهتم بالحسابات وانا كنت اهتم بالكتب والتسويق، كذلك الدعاية .

- هل ما زلت تديرين هذه المكتبة؟

- كلا . قررت بيعها بعد موت ديفيد لكنني نادمة الآن على ذلك . لقد

افتقدت المكتبة .

- نعم ، هناك قرارات على هذه الحال : بشكل او باخر يجب ان يفقد الماء شيئاً

قالت راشيل في نفسها وهي تفكّر في قرارها بشان الاحتفاظ  
بـ...، كهـسـها، عليهـ قـواـ ذلكـ

كان والداتها مقتنيين بآن تسلم الطفلة للجأ . لقد حذراها من المصعوبات التي ستقابلها لأن لها ابنة غير شرعية لكنها لم تقتنع أبداً بآن ترك نمرة حبها لـ“بن” لم تكن لتعيش بدون “لورا” . حديث “بن” الذي تدفق على لسانه بدون عناء يقتضي نفسها غضباً ساكناً في أعماقها .

ما زال يعيش في الظل، بينما هو في الواقع هو المعلم المُؤثر في حياة الآخرين،  
فهل يدرك ذلك؟

三

- لورا تشبهك تماما . كما لو اني رأيتك وانت مراهقة من جديد .  
في نبرته شيء ما - حزن؟- شيء يثير اضطرابها .  
اختفى حزنهما . تذكرت أمسياتهما في الحديقة ويقينها من ان  
حبهما ابدى . تذكرت مدى فرحتها وهي تهرب من بيتها لتجري وتلاقي  
بن لكتها تذكرت ايضا عراكمها ، وتلك الكلمات اللاذعة التي تبادر لامها  
ورفضه ان تصل العلاقة بينهما إلى ماوصلت إليه . إذا كانت تشعر  
الدوم بالذنب فهذا خطؤها وليس خططا بين

بينما كانت تفكّر في مصيرها إذا أطاعتني في تلك الليلة وتركته يقودها إلى منزلها ، توقفت ببصرها على الرجل الذي يشاركتها مخباهـا في الشرفة . كان قميصه ملتصقاً بصدره فبرزت عضلاتـه المفتولة . أمامها اليوم شخص مختلف عن ذلك الشخص الذي قابلته في الصيف .

اختارت راشيل ان تغير مجرى الحديث .

- هل هذا هو هدفك من عملك في الجامعة ؟ ان ترك بصمتك ؟

- اتمنى ذلك . لقد تجح والدك في الحفاظ على معهد تعليمي متميز ، لكن تحتاج الجامعة لخطة تسويق طموح . وسيكون ذلك عملي . لكن ، دون جهود والدك ، لم اكن لأجد شيئاً أسوقه .

قالت راشيل ضاحكة :

- وكانك تتحدث عن نوع صابون .

اكتفى بان دفع كتفيه .

- نعم ، البعض يتظرون إلى التسويق بازد راء . لكن العديد من الجامعات الصغيرة في طريقها للانهيار وهذه كارثة حقيقة . نسبة إقبال الطلبة في انخفاض : لا يمكننا ان نبقى مكتوفي الايدي في انتظار ان يأتوا إلينا .

- لم أرد ان ...

- لقد لعبت الجامعات الصغيرة دوراً مهما في تاريخ بلادنا لايمكن ان نتركها تختفي بهذه الطريقة . يجب ان تكافح والا فسيضيع جهد الناس أمثال أبيك هباء وسيتعاني ذلك الأجيال القادمة .

حينئذ رأت راشيل الشاب الطموح الذي عرفته منذ خمس عشرة سنة . كانت عيناً تلمعان بالحماس . خصلة شعر متمرة تترافقن على جبينه كما كان في الثامنة عشرة .

كانت تود ان تأخذه بين ذراعيها ، تهبه كل حبها ، كانت تود ان تسانده وتشجعه . إن العالم يحتاج لفرد مثل بن هيلي ، مستعد للمكافحة حتى يقضي على ظلام الجهل . كانت تستطيع ان تساعده ، ان تشحنه بالثقة والشجاعة حتى يستطيع بقوته وثقته مواجهة شبح اللامبالاة .

ومع ذلك ، عندما اقترب منها مدفوعاً بحماسه ، ابتعدت راشيل تلقائياً . إن الامور تتطور بسرعة . لقد علمها الماضي الحرص .

قالت :

تجاوب مع نظرتها دون دهشة . كان يراها قبل ذلك جميلة لكن بعد إنجابها لطفلة وبمرور السنين ، كانت قلقة بشان ان تعرف كيف تبدو له ، هل مازالت جذابة في عينيه ؟ .

في الظلام ، تخيلته بيتسنم ويعرف يده ليمسها .

لم يفتر انجذاب كليةما للأخر بفعل السنين . على العكس ، يبدو ان هذا الانجذاب ازداد قوة . كانت تحرق شوقاً ان ترقص بين ذراعيه . لكن لم ترق العاطفة بعد لتخطي العقل . لقد حدث الكثير خلال ~~الخمس~~<sup>والعشرين</sup> سنة ، وظل العديد من الأسئلة دون إجابات .

رجعت خطوة إلى الخلف متباينة ان رداء نومها المبلول قد التصق بجسمها النحيل . وبكل تلقائية عقدت ذراعيها فوق صدرها . ومضت عيناً بن

قالت لتصرف انتباهه :

لـّورا عيناً ابيها .

لكنها لم تنته من هذه الكلمات حتى عضت شفتيها ندماً . ماذا تفعل ؟ هل هذه هي اللحظة المناسبة لتكشف فيها لـّبن عن حقيقة لـّورا ؟ لقد كتبت له بالفعل منذ سنين ولم يجب أبداً على خطابها . هل قرأه ؟ هل وصل له ؟

قال :

لـّقد كان **ديفيد** رجلاً سعيداً .

الآن تيقنت راشيل انه لا يعرف . مهما كان ماحدث لهذا الخطاب فهو لم يقرأه .

استطرد لـّبن :

إن لـّورا كانها جزء منه مازال يحيا .

وعلى المدى الطويل . يبقى ذلك اهم شيء .

كانت راشيل فريسة لصراع داخلي . هل يجب عليها ان تفضح له عن ان لـّورا ابنته ؟ لن يكون لذلك اثر جيد إذا اكتشفت فجأة ان رئيس الجامعة الجديد اب مجهول .

- سكت المطر .

قال :

- ماذا ؟

- المطر توقف .

التفت نحو الحديقة .

- نعم .

كانت تريده أن يذهب . وكانت تريده أن يبقى .

معزقة بين هذين الشعورين . حملقت إلى قطرات المطر المناسبة فوق شجرة العنبر .

قالت :

- على الرغم من غزارة الأمطار لم تلطف الجو .

- نعم ، لكن سيعحسن الجو . من الأفضل أن تدخلني قبل أن تصابي بالبرد .

كيف لها أن تصاب بالبرد ونار الشوق ترتعى في أعماقها ؟ !

لكن مواصلة هذا الحديث ضرب من مغازلة الخطير . في الماضي ، كانت كثيراً ماتنقد عن طريق رغبتها . لكنها نضجت الآن .

قالت :

- نعم ، سأدخل .

هل هو العقل أم الخوف الذي دفعها لتقول هذا القول ؟

ظهر القمر على استحياء بين سحابتين . اقترب بن من السيدة الشابة . لم يعد يفصل بينهما سوى بضعة سنتيمترات وخمس عشرة سنة طويلة . كانت راشيل تعرف أن عليها إثبات إرادتها اليوم .

- طابت لي ليلتك يا بن .

تردد :

- طابت لي ليلتك يا راشيل .

لم تكن هذه الكلمات سوى همسات . كان يكفي راشيل أن تميل إلى الإمام لتجد نفسها بين ذراعيه .

قال :

- الخل في الان .

ربت كتفها ثم نزل درجات الشرفة على ماضن .  
بقيت راشيل ساكتة لحظة . لم تكن تتصور ماحدث .

- لست على مايرام هذا الصباح ياعزيزتي ؟ أنت صامتة هل الجو  
حار جداً بالنسبة لك هنا ؟

كانت راشيل وأمها يعملان في مخزن البيت .

- أنا بخير . بخير .  
المروحة التي أخرجها تجلب هواء أكثر إنعاشاً من مروحة الامس .  
كان يوماً مناسباً للبحث في هذه الحجرة الملبدة بالتراب لاختيار  
الأشياء التي يجب الاحتفاظ بها أو التخلص منها .

قالت السيدة الشابة :

- لم أنم جيداً هذه الليلة .

فتحت حقيبة بها ملابس قديمة . كان بها مجموعة جبيبات وقمصان  
كانت ترتديها عندما كانت في السادسة عشرة .

- هل أضعها مع الأشياء التي ستنخلص منها ؟  
القت والدتها نظرة على الحقيقة .

سألتها وهي تنفحص قميصاً مزيناً بالداناتيل .  
- هل تعتقدين أنها تناسب "لورا" ؟ أوه ، هناك بقعة ما . إنني  
أتسائل . ما هذا ؟

- أيس كريم بالشوكلاته .

جحظت عيناً "جيسيكا" :

- شيء عجيب أن تتذكرى بعد كل هذه السنين .  
فكرت راشيل ، ليس شيئاً غريباً إلى هذا الحد . كانت ترتدي هذا

القميص في رحلة نظمها أساندة الجامعة وفيها أوقعها شاب غريب  
الملاس ولكن له أجمل عينين في العالم . أوقعها فسقط "أيس كريم"  
على قميصها .

قالت **جيسيكا** :

- لست أدرى إذا كانت ستزول هذه البقعة بعد كل هذا الوقت .
- أشك في ذلك ، كما أني لست واثقة برغبة **لورا** في ارتداء هذه الملابس القديمة .

قالت والدتها ضاحكة :

- أنت محقّة ! أنسى دائمًا كم تغيرت الأشياء عما كنت في عمر **لورا** .

ما زالت مقابلة الأمس تؤرقها . حاولت أن تصرف تفكيرها بأعمال ترتيب الأشياء . انتهت والدتها من حزم لفافة من الملابس القديمة .

سألتها **راشيل** :

- ماذا ستصنع بهذه الصناديق هناك ؟
- إنها أوراق تخص الجامعة . ستركتها والدك لقسم التاريخ في الأرشيف .

- حسنا ، وماذا غير ذلك ؟

- ستنزل وتناول عصير الليمون المثلج .
- إذا كنا ستنزل بسيببي ، اطمئنْ يا أمي أنتي بخير .
- لكن ، أصرت **جيسيكا** ، أوقفت المروحة ونزلت درجات السلم حتى المطبخ . بينما كانت تعد عصير الليمون ، نظرت **راشيل** عبر النافذة .
- كان أربنban يقضمان نبات الخس .

سألتها **جيسيكا** وهي تقدم إليها كوب عصير الليمون .

- هل تذكرين البروفيسور **هيلي** عندما جاء ليقضي الصيف هنا عند عمه ؟

التفتت **راشيل** .

أجابـت :

- ليس تماما .
- بالتأكيد . لم يكن إلا مراهقا في ذلك الوقت . واليوم هو رجل وسليم .

قالت **راشيل** في خاطرها : كم هو وسيم . لا يسع أي امرأة إلا أن تنجدب إليه . تدفقت الذكريات في ذهن **راشيل** .. فسبحت في ماض من الذكريات العذبة . لاحظت أن أمها تحملق إليها في دهشة .

أجابت :

- نعم ، لقد تغير .

التفتت من جديد نحو النافذة لتنظر إلى الحديقة . كان الأربنban مازلاً هناك . كانت تعرف أن من الواجب الاعتراف إلى أمها ، لكن لم يكن لديها الشجاعة .

- يجب أن يتزوج .

- من هذا ؟

قالت **جيسيكا** ضاحكة :

- البروفيسور **هيلي** بالتأكيد ، عنـ من تحدث الآن ؟

- نعم .

- هل أنت متأكدة من أنك بخير ؟ إنك هنا لكن عقلك في مكان آخر . بدلاً من أن تجيب ، ارتشفت **راشيل** جرعة كبيرة من العصير قبل أن تضع الكوب فوق المنضدة .

- لماذا تقولين : إنه يجب أن يتزوج ؟

- لأن وظيفة الرئيس تتطلب شخصين . هناك الكثير من حفلات الاستقبال ، والاجتماعات مع مجموعات مختلفة ، وبما أنه أعزب فلن يفلح في القيام بكل ذلك .

أجابت **راشيل** :

- على الجامعة إذن أن تعين شخصين .

وخرّها سؤال مفاجئ :

- هل كان **بن** خاطبا ؟ هل كانت له صديقة أو عشيق ؟

حاولت **راشيل** أن تبعد عن نفسها هذا الشعور السخيف بالخوف . على أية حال ، ما الذي يهمها **بن** إذا كان خاطبا أم لا ؟

- ما زلت أعتقد أنه يجب على البروفيسور **هيلي** أن يتزوج .

- لا يجب ان اعود الى هنا . لقد كانت الحياة اكثر سهولة من ذلك .  
اخراجت قدميها من الماء ثم وضعتهما فوق حافة النافورة لتجففهما .  
فجأة ، ظهر ظلام ليحجب عنها الشمس .  
سمعت صوت رجل يقول :  
- صباح الخير .

جاءت كلمات امها كالحجارة التي حطمت حائط الامبالاة الضعيف  
الذى حاولت راشيل ان تقيمه حول قلبها .

فكرة ان يحب بن امرأة أخرى ، يضحك معها ، يكون بالقرب منها ،  
كانت تصيبها بالم غير محتمل . جاهدت نفسها حتى تطرد عن ذهنها  
هذه الفكرة .

- اسمع يا أمي ، أنا مدركة تماما مسؤوليات رئيس الجامعة لكن  
ليست لدي أي سلطة على حالة البروفيسور هيلي العائلية . لست أنا ،  
يجب عليك إقناعه .

- لا أتحدث فقط عن مسؤولياته . بكل بساطة ، أرى انه سيكون رب  
عائلة جيدا .

- رب عائلة ؟

- نعم ، يلزمها أطفال ليتلهم .

كادت راشيل ان تتسلل إليها لتصرخ . إن لبن طفلة . فتاة رائعة .  
ابتلاعت راشيل دموعها التي اوشكـت على السقوط .  
قالت وهي تتناظـر بالمرـح :

- معك حق : لست على مايرام اليوم . إذا لم تعودي في حاجة إلى ،  
أرى أن اذهب لاستنشق الهواء : ربما ينعشـنى ذلك .

- اذهبـي - اذهبـي يا عزيزـتي .

طلـلت راشـيل تـريـض مـدة ساعـة تقـرـيبـا ، في جـنبـات الـحرـم الجـامـعي  
الـخـالـي تقـرـيبـا . وـأخـيرـا جـلـست عـلـى حـافـة النـافـورة ، وـخلـعـت حـذـاءـها  
وـرـجـرـجـت قـدـمـيها فـي المـاء . تـاملـت الـمـوجـات الصـغـيرـة التي تـلامـس  
حـافـة الـحـوض ثـم تـنهـدت بـعـمق .

هل لـبنـ الحقـ فيـ أنـ يـعـرفـ أنـ لـورـاـ اـبـنـتـهـ ؟ لـكنـ كـيـفـ وـمـتـىـ تـقولـ  
لـهـ ذـلـكـ ؟ وـكـيـفـ تـعلـلـنـ لـلـورـاـ عـنـ ذـلـكـ ؟

قالـتـ بـصـوـتـ مـرـتفـعـ :

- هذا إذن مانتعلمناه في المدرسة ؟ لابد ان اعرف انك توافق لمعرفة الحقيقة .

- وماهي ؟

- هذه التماضيل لاترمي إلى الحقيقة والشرف والعلم ولكن إلى الجمال ، والحب والرغبة . والشخص الذي يغوص في مائتها رجالا كان ام امرأة يقع في حب من كان بجانبه في الحوض في الحال . سالت ضاحكة :

- حتى لو كانت سمكة ؟ ذلك لأن في بعض الاوقات توجد أسماك حمراء في الحوض . انت تخيل الدوافع التي تنشأ عنها قصص الحب ؟

قال مازحا :

- الا تريدين السباحة في هذا الحوض معى ؟

ايقظ التحدي الذي قراته في عينيه الالم الذي شعرت به عندما قابلها ليلة امس بعد انتهاء العاصفة .

قال :  
تذكرت الفزع الذي هز قلبها عندما اقتربت امها ان يتزوج بن ماذا قابلته اليوم ؟ لماذا ايضا اختارت ان تترىض في جنبات الحرم الجامعي بدلا من ان تختار نزهة على شاطئ النهر ؟ كان بن اخر شخص تريده رؤيته .

قال كما لو كان قد قرأ افكارها :

- في الحقيقة ، انا محظوظ اليوم . انت الشخص الذي يلزمني .  
قالت وهي تشعر بالقلق من غموض تصريح كهذا :

- اه ، نعم .

- لدى مشكلة في تنظيم مكتبي واراني بحاجة لبعض النصائح .  
- لست واثقة باني مؤهلة لذلك .

حركت قدمها من مكانها ونظرت إلى اثراها الذي يختفي ببطء .  
- انا واثق بالعكس . اريد ان اجعل من هذا المكتب مكانا دافئا  
ومضيافا ، وذلك كان دائما من اهتماماتك .

## الفصل الرابع

كانت راشيل تعرف انه بن . ببطء رفعت راسها إلى الخلف نحوه .

- انت تترىضين إذن ؟  
قالت وهي تشير بذقنها إلى الحوض :

- كنت على الاحرى ارغب في قطاف رأس .  
ضحك وذهب ليجلس إلى جوارها - قريبا جدا منها .

- إن ذلك يبدو تجاسرا من قبل شخص يعرف جيدا القوانين الداخلية للجامعة .

- انا لست طالبة ، على حد علمي . لن يستطيعوا التسبب في رسوبى او فضلى (انتقلت راشيل بعينيها نحو التماضيل الثلاثة الرخامية التي شغلت منتصف النافورة ) .

وإذا كانت هؤلاء الانسات يصيبن حقا : الحقيقة ، الشرف ، والعلم .  
في الحوض . فالغوص في مائه يعتبر طريقة لاكتساب هذه الفضائل .

قال بن وهو يهز راسه في حزن :

ابتسم :  
- على الأقل لاحصل على ميعاد . وأعملت سحري فيما تبقى !  
- فهمت .

حاولت أن تبتسم بنفس الطريقة لكنها فشلت في ذلك . شعرت بالراحة عندما وصلا إلى البيت . فتح باب مكتبه ثم وقف جانباً ليسمع لها بالمرور أولاً . لم يطرا على الحجرة أي تغير منذ الامس ومع ذلك شعرت راشيل بشيء مامختلف ، كما لو أن "بن" مثل بطل اسطوري يتحول كل ما يلمسه إلى ذهب .

كان له القدرة على فرض شخصيته الخاصة على كل ما يحيط به .  
قال "بن" :

- الحجرة فسيحة وما بها من أثاث يروق لي . لكن لا تتفق معـي .  
- هذه الحجرة انعكاس لصورة أبي ، مازلت أراه جالساً هنا بانتظاره ذات الإطار الذهبي ، حلته الداكنة . السلطة مجسدة في صورة رجل . الجميع - الاستاذ مثل الطالب مثل اي عضو من اعضاء الأسرة - يتقدم في تردد من هذا المكتب وقبعته في يده .

- أشعر وكأني أستمع إليك وانت في السادسة عشرة . ومع ذلك، لابد أن يكون والدك قد تخلى عن تعسفه كلما كبرت .

رفعت بصرها : لم يكن على بعد أكثر من بضع خطوات . نظرته الحانية ، صوته العذب . كانت تود لو أن تسقط بين ذراعيه . لكن كان هناك ما هو أكثر من بضعة المستيمرات التي تفصلهما هل كان هذا هو الوقت الملائم لتكشف له عن الحقيقة ؟

لم يكن مكتب والدها بالتأكيد هو المكان المثالى لاعتراف مؤلم كهذا .  
قالت وهي تبتعد عنه :

- لو كنت مكانك لفصلت هذه الحجرة إلى جزئين : أحدهما تضع فيه مكتبك ، والأخر يجعله صالوناً يمكنك أن تستقبل فيه الطلاب والمدرسين أو أعضاء مجلس الإدارة .

أو ما "بن" برأسه : إنه الآن رئيس الجامعة رجل يقع على عاته

ماذا يقصد بذلك ؟ لكنها خشيت من طرح السؤال وبقيت صامتة .  
استطرد :

- كلفت في المكتب الآن . يمكننا أن نعود إليه بعد قليل .  
- لماذا ليس على الفور ؟

يجب أن تتعود على وجود "بن" . إنها لن تشعر بالدور في كل مرة يظهر أمامها ! هي واقفة والتقطت حذاءها .  
سالها :

- هل أنت متأكدة أن لديك الوقت ؟  
- بالتأكيد .

تقدمت وحذاها في يدها تبعها "بن" سائراً في ظل أشجار البلوط الضخمة التي تخللها من أن لأخر أشعة الشمس . كان الحرم الجامعي خالياً تماماً . خيم الصمت حتى صار ثقيلاً . نقبت راشيل في رأسها عن شيء لقوله .

- كيف نصبت رئيساً لهذه الجامعة ؟  
قال مازحاً :

- هل تشكين في مؤهلاتي ؟  
لم تلاحظ في صوته تلك الرغبة التي استشفتها مساء أمس في الشرفة . هل يمكن أن يكون ضعفاً عابراً من قلبه ؟

- إني فضولية فقط . يجب أن توافقني في أن الأمر ليس إلا مصادفة غريبة .

- ربما لا .

سارا بطول ملعب التنس حيث كان يلعب صبيان يخفقان كثيراً في ضرب الكرة .

استطرد "بن" :

- كنت أحب دائماً هذا المكان . عندما علمت أنهم يحتاجون شخصاً ما ليخلف والدك . أجريت بعض الاتصالات .

- هل كان ذلك كافياً ؟

ترجعت عن الشكوى .  
 ما إن وضعا المكتب في مكانه الجديد حتى ابتعد بن ليتامل  
 النتيجة .  
 قال ( وهو يشير بإصبعه إلى منضدة صغيرة خلف المكتب ) :  
 - يبدو جميلا . يمكنني أن أضع الحاسوب الآلي هنا .  
 لاحظت وجود جامع كهربائي للمستندات .  
 - أعرف ذلك . هنا ، تعال لتساعدني في حمل الأريكتين .  
 مضى الوقت بسرعة وهم يرتبان آثار الحجرة . قاما بمحاولات  
 فاشلة مع الأريكتين قبل أن يضعاهما أخيرا في المكان المناسب الذي  
 اختارته راشيل .  
 قال بن وهو يمدد ذراعيه فوق رأسه :  
 - وانا الذي اعتدت أن مهام رئيس الجامعة ليست إلا مهام عقلية !  
 لقد قمت بكل هذه الأعوام من الدراسة لاعمل في النهاية ناقل آثار .  
 - انتظر ، لم تنته بعد . يبقى أن نضع منضدة في ركن الاجتماعات  
 وأخرى منخفضة بين الأريكتين .  
 قال وهو يغلق عينيه :  
 - فكرة رائعة . أخبريني عندما تنتهي !  
 - لا ، بدون مزاح ! انت الذي تنقل الآثار وليس أنا ... لماذا تعتقد  
 انهم عينوا شابا في وظيفة الرئيس ؟  
 فتح عينيه وأوما برأسه .  
 -ليس بسبب فتنتي ؟  
 ياله من شيء جميل أن يتمازحا من جديد !  
 - فتنتك ؟  
 - نعم هذا صحيح .

تقابلت نظراتهما ولم تفترق . تذكرت راشيل الوقت الذي كانت فتنة بن فيه قوية لدرجة أن كلمات قليلة من فمه كانت تلهب عاطفتها كما  
 تلهب لمساته الحانية كل حواسها . وبالامس ، تاكدت من جانبية هذا

مسؤولية مؤسسة كبيرة . جال بيصره في أنحاء الحجرة .  
 قال :  
 - تبدو فكرة رائعة .  
 شعرت راشيل فجأة بحرية أكبر في حركتها ، فدارت حول المكتب  
 وضعت حذاءها فوق رزمة مجلات ثم تأملت الحجرة مفكرة .  
 قالت وهي تشير إلى ركن على يسار الباب :  
 - لماذا لا تضع مكتبك هنا ؟  
 نظر بن إلى المكان الذي أشارت إليه مفكرا في اقتراحها .  
 - ثم إنك سستطع أن تضع الأريكتين هنا بجانب النافذة .  
 وافق على اقتراحها .  
 - وفي المكان الحالي للأريكتين يمكنك أن تضع مائدة مستديرة  
 للجتماعات أو المؤتمرات .  
 قال :  
 - نعم ، هذا لا يبدو ضربا من الحماقة لكن هل : أنت متأكدة من أن  
 المكتب سيجد مكانا هناك ؟  
 قالت وهي تمثل دور المهانة :  
 - لا يبدو ضربا من الحماقة ؟  
 أزالت ثبرة بن الضاحكة ماتبقى من توتر أو عدم ارتياح بينهما .  
 لقد كانوا صديقين قبل أن يكونا عاشقين . لماذا لا يعودان كذلك من جديد ؟  
 - هل تعتقدين انه يمكننا نقل المكتب إلى هناك ؟  
 - إذا كان ماتحت قميصك عضلات حقيقة كما اعتقد ، فسيمكننا  
 نقله ، دعنا نتحقق من ذلك على الفور .  
 قال :  
 - هذا المكتب القديم يزن طنا .  
 - يمكننا نزع الأدراج .  
 بدأ العمل كل من ناحيته . لم سحباه أكثر مما حمله . كانت راشيل  
 ان تفقد انفاسها إلا أنها ما إن شعرت بعيني بن مثبتة عليها حتى

الرجل التي ازدادت قوة مع الزمن .

همست في ضيق :  
- بن .

وفجأة تعايناً كما لم يفعل من قبل . والآن تيقظت حواس راشيل واحتفى صوت العقل . إنها الآن في السابسة عشرة من جديد ، تتحرق بلهيب الحب . شدد بن عناقه . إنه لم يعد المراهق ذا الثمانية عشر ربيعاً . إنها تشعر بقضبة رجل كامل البنيان . استندت برأسها فوق صدره ، مغلقة العينين وهو ما زال يحيطها بذراعيه ، يعزّلها عن العالم الخارجي وعن همومها . كانت في مامن بين هاتين التراugin ، تشعر وكأنها في بيتها .

ولكن بنفس السرعة التي استسلمت بها لرغبتها العارمة ، عادت راشيل إلى صوابها . ابتعدت عنه ببطء . توقفت ببصرها لحظة على عيني بن لكنها التفت فجأة .

بقيا صامتين ، عيناهما مثبتتان على المكتبة التي يشاهدها عبر النافذة . لم يسمع إلا صوت ساعة حائط جدها في الصالة ، صوت يتزايد حتى أصبح غير محتمل .

همس بن :

- من يقول : إننا كنا سنتقابل في مثل هذه الظروف ؟  
كان حلقاهما جافين . أخذت تبحث عن إجابة لكنها لم تنجح في ذلك .

استطرد :

- عندما قبلت هذه الوظيفة كنت أعرف أن الفرصة كبيرة في أن أراك ولم أكن متاكداً من رغبتي في ذلك .

سقط قلب راشيل بين قدميها .

- شكرنا على المjalma .

قال موضحاً :

- أحياناً تسرب الأحلام الحقيقة . كنت أخشى أن أكتشف أن هذا

الصيف ليس رائعاً كما هو في عالي .

رجع قلب راشيل مكانه ، استطاعت حتى أن ترسم ابتسامة فاترة .

- هل تقصد : إذا كنت قد أصبحت بدينة وبشعر أشيب .. أو ما لا

براسه .

- سيحدث لنا جميعاً ذلك يوماً ما . لا ، ماكنت أخشاه ، هو أن أرى الفتاة التي أحببته قد أصبحت امرأة متصنعة وفانانية .

فرزعت راشيل من لهجته الجادة . شعرت أنها أمام منحدر وعلى الناحية الأخرى بن يحثها على أن تنضم إليه .

سألته :

- وكيف لك أن تتأكد اليوم مما أنت إليه ؟ الناس يتغيرون مع الزمن .  
- ليس كثيراً .

نهضت متوجهة نحو النافذة . من بعيد ، من السهل محاربة العواطف الجامحة .

- على أية حال ، لقد تغيرنا نحن الاثنان . لقد أصبحينا ناضجين .  
قال :

- إن تكون ناضجين ليس بالضرورة أن تكون قد تغيرنا .  
كان ذلك هو الحال مع راشيل . لقد عبرت دون أي مرحلة انتقالية من شرفة العائلة إلى حقيقة الحياة القاسية . تاملت عبر النافذة هذا العالم الذي عرفته منذ زمن بعيد .

ماذا كان سيحدث إذا كانت استطاعت أن تخبر بن بحملها ؟ أو لو كتب لها ؟

سألته فجأة :

- لا يحدث لك أحياناً أن تتمنى أن تأخذ الحياة مأخذ آخر ؟

- باستمرار .

دهشت لصراحة إجابته وسرعتها .

قال موضحاً :

- كثيراً ما أسف أن الأمور لا تحدث بشكل مختلف . وخاصة عندما

قال :  
- لم يكن ذلك لأنني افتقدت الرغبة في الكتابة إليك لكنني اعتقدت أن ذلك من الأفضل .

من الأفضل ! ماذا يقصد ؟ لم يبرح السؤال فمها . أرادت أن تسأله : إذا كان استلم خطابها وأنكره لكنها خشيت أن تزيد بذلك الفجوة التي تفصلهما .

سمعت طرقات وقيقة على الباب أخرجتها من فكرها . ظهرت لورا . نظرت إلى بن ثم إلى والدتها نظرة فاترة . قالت الفتاة المراهقة :

- طلبت مني جدي أن أخبرك بأن الفطور جاهز . كان صوتها يرتعش غضبا . هل تأثرت الفتاة بالكراهية التي يحملها جدها نحو الرئيس الجديد ؟

أجبت راشيل :

- شكرا يا عزيزتي .

اختفت لورا ، وكذلك جو الالفه الذي ساد من قليل بين بن وراشيل . تلا ذلك صمت ثقيل .

تنحنخ بن :

- حسنا ، يجب أن أذهب . لقد وعدت بالإفطار مع رئيس قسم اللغة الإنجليزية . شكرا جزيلا على مساعدتك .

- عفوا . نادني إذا احتجت إلى من يصمم لك الديكور أو ينقل الآثار .

اعتلت شفتيه ابتسامة خاطفة قبل أن يختفي . رانه راشيل عبر النافذة بعينين دامعتين ، وهو يبتعد .

تواجهني مشكلة غير متوقعة .

هل سيعتبر مولد لورا نوعا من هذه المشكلات ؟  
قال بن :

- لكن لا نتمنى جميعا أن نتحكم ولو بقدر بسيط في الأحداث التي تحبط بنا ؟

- أنا لا أتحدث بوجه عام . أنا أتحدث عن الطريقة التي افترقنا بها . المندم أبدا على أننا نتشاجرنا ؟

سألت نفسها : لماذا ؟ هل الإصرار ؟ هل تبحث عما يعندها ؟ نظر بن إلى راحتي يديه كما لو كان سيدج بهما الإجابة على سؤالها .

قال بصوت هادئ :

- لا تحدث الأشياء أبدا بدون سبب ، كانت علاقتنا جادة جدا بالنسبة لطفلين في مثل عمرنا . اعتقد أنه كان ينقصنا كثير من النضج . نضج كان لابد أن نكتسبه بمفردنا . لم تبق راشيل بمفردها . كانت مع لورا .

استضافتهما إحدى قريبات أمها فترة من الزمن . وبشكل غير مباشر ، حققت لها الحالة ماري فرصة الزواج : لقد قدمت لها جارها بيقييد اندرس ، رجل هادئ يكبر راشيل بعشرين عاما تقريبا ، ماتت زوجته قبل مولد لورا بقليل . ود بيقييد أن يساعد راشيل ويكون بمثابة عزاء لها .

لكن ، الثناء هذه السنوات الأولى من الألم ، والشك ، والندم دخلت راشيل عالم النضج .

بدأ لها الماضي فجأة ، هاوية لاقرار لها ، لا يمكن عبورها . اقتربت مرة أخرى من الاريبة .

قالت بصوت هادئ :

- تمنيت أن تكتب لي ولم تفعل ذلك . رفع عينيه نحوها ، وابتسمة حزينة تعلو وجهه .

انقلت راشيل عينيها ، مفتونة بالضباب المتصاعد بعيداً . أخذ يعسوب (ذكر النحل) يروح ويجيء فوق الحديقة . ماذا عسى بن ان يفعل الان ؟ هل يقضى الساعات في التفكير فيها كما تفعل هي ؟ طنط ناموسة في اذنها ، ابعدتها بيدها . ابتسمت عندما فكرت في وجودها هنا ، تحت هذا العريش حيث قضت العديد من اوقات العصر الحالية وهي طفلة . في كل صيف . كان هذا هو المكان الذي تلود به للتلاقي بالفرسان الشجعان ، والاميرات الجميلات في روايات المغامرات .

كل صيف ، إلا الاخير طبعاً . كان بن قد أصبح بكل تأكيد أميرها الساحر . وتحت العريش ، لم تعد تحلم بالماضي لكن بالمستقبل ، مستقبل قريب لا يمتد أبداً بعد نفس المساء . مستقبل يعد بالحب الذي عرفته في رواياتها .

لقد عاد الصيفوها هو بن يشغل افكارها من جديد . تتابعت الإجازات وتشابهت .

- صباح الخير .

نهضت السيدة الشابة فزعة . انقلت من بين شفتيها صرخة دهشة .

قال بن وهو يدخل العريش :

- اسف . أردت ان اعلن عن قدمومي .

عادت من جديد إلى مقعدها محاولة ان تهدئ خفقات قلبها ، تنفست بعمق .

قالت :

- عليك . كنت احلم .

- هذا اليوم مناسب تماماً للحلم .

جلس بجانبها ، لمست يده ساقيهما العاريتين . هل كان ذلك عن طريق المصادفة ؟ اعترى السيدة الشابة رجمة .

حملق بن إليها بإصرار والابتسامة تكسو شفتيه كما لو كان متيناً من الاضطراب الذي يسببه لها وجوده . لتجنب نظراته ،

## الفصل الخامس

إن عشرة الاف جندي متجمعون أمام أبواب قصر الأميرة مستعدون للهجوم الأخير . أكثر من ثلاثة جندي ممددين على الأرض . رئيس الحرس يختصر ، قد اخترق رقبته سهم وسيف قد أغمد في بطنه . البطل ، شاعر وسميم الذي كان في الحقيقة أمير مملكة بعيدة ، مسجى في الغابة ، ساقه تحت دابته الصريعة .

تابعت راشيل وهي تضع الكتاب السمعيك ، لقد كان العريش الذي تجلس فيه هادئاً لدرجة أنها لم تستطع الانجداب إلى مشكلة تلك الأميرة البائسة . تمددت قبل أن تجلس على مقعد طويل . كانت قد نسيت جمال هذا المكان . لا يوجد ما هو أجمل من الجلوس في كسل تحت هذا العريش في نهار دافق من شهر اغسطس .

إنه اليوم الخامس لمجيئها هي وتورا إلى ديبيك . خمسة أيام قضتها في ترتيب المخزن والدوالib . خمسة أيام قضتها وهي تتمنى بن وتأمل ملاقاته وهي تستمتع الآن بيوم من الراحة النساء زيارة أمها الأخيرة لنادي البستنة .

إذا وجدت لديها الشجاعة وصارحته بالحقيقة .  
نظرت إلى بن بطرف عينيها . كان ينظر أمامه مباشرة في اتجاه  
شجرة التفاح في الطرف الآخر من الحديقة . كان فakah مشوددين . لماذا  
هذه النورة الكامنة التي أعتبرت عن نفسها في نبض عرق على جبهته ؟  
هل بسبب التفكير في أنها تزوجت رجلا آخر ؟ كانت تريد أن تحدده  
عن لورا لكن ، وللمرة الثانية ، قررت أن الوقت ليس مناسبا بعد . كان  
مازال بينهما الكثير من التوتر .

سالته بصوت عذب :

- وكيف حال رئيسنا الجديد ؟  
اصبح وجه بن صبوحا .  
- أكد كثيرا ولا أجد تعاونا .

اقر مجلس إدارة الجامعة ترشحه الشهير الماضي ، والآن تتحسن  
حالة والدك بشكل أسرع مما كان متوقعا إلا أن نصف أعضاء مجلس  
الإدارة يتسماعون : إذا كانوا قد تصرفوا بسرعة ؟  
السياسة في الجامعات الصغيرة شائكة مثلها مثل السياسة في  
مجلس الشعب .

- الأمر لا يقف عند هذا الحد : هناك جو من سوء التفاهم ! ليست  
لدي أدنى نية لاستبعاد والدك من وظيفته إذا كان متمسكا بها لكنني  
أود أن أكون بجانبه وأن يتيح لي الفرصة لكي أساعدك في تقديم هذه  
الجامعة . إنه مكان رائع يتيح للطلاب تربية فكرية وروحية في نفس  
الوقت .

مثلما حدث في الليلة الماضية أثناء العاصفة ، امتلا وجه بن  
بالحيوية بينما كان يتحدث : رأت راشيل أمامها ذلك المراهق الثائر  
الذي يريد أن يمنحك الجميع فرصة التعلم والسعادة .

قال بن بحماس :

- يجب أن ترتقي بالجامعة بالقرب من الناس . يجب أن تتصل  
بالمدارس الثانوية . يجب استخدام الإعلام . وأن يعرف الجميع نوعية

التفت نحو الحشائش .

- هل روایتك مثيرة ؟

تأمل الغلاف الذي صور البطل ذا صدر عار يسلط سيفه .

قالت :

- لباس بها .

- هل تتعاطفين مع البطل ؟

لمعت عيناه الزرقاوان .

كانت الشخصية التي تعلو الغلاف ذات نظره ثابتة وحادة .

- ليس تماما . في الحقيقة معظم الأبطال متشابهون . وانت ، كيف  
ترى البطولات ؟!

اجاب :

- متشابهات إلى حد بعيد .

ماذا ارتاحت راشيل إلى هذه الإجابة عديمة القيمة .

- كيف حال والدك ؟

- يبدو أنه يتحسن .

- شاهدته ذات يوم يترىض مع لورا . كان يبدو على مايرام

- نعم ، يبدو أن وجود لورا قد خفض من حدة اكتئابه .  
في الحقيقة ، لم تر راشيل والدها أبدا في مثل هذه الحالة من  
الاسترخاء .

- ابنته ، مشروع سيدة جميلة .

- نعم .

- لا بد أنك فخور بذلك .

اجابت ضاحكة :

- نعم ، في معظم الأحيان .

- والدها جد محظوظ . بالأسف لا يستطيع أن يراها تكبر وتصبح  
امرأة .

فكرت راشيل ، أن والد لورا يستطيع أن يراها تكبر إذا أراد ذلك .

ذلك هو السبب الأساسي لسعادته .  
لقد وافق مجلس إدارة الجامعة على تعيينه . إلا أنهم الآن نادمون ،  
إن البروفيسور ديبيرس قد تمثال للشقاء .

لماذا يتحدث بن كثيرا عن الدعاية والتسويق ؟ وهذا هو السؤال  
الذي يتربّد على أذهانهم . لماذا لم يوقع - بعد - العقود مع الأساتذة ؟  
لماذا لم يتقابل - بعد - مع لجنة الطلاب القدامى ؟

رقم راشيل بنظرة . دهشاً لوجودهما معاً اليوم . كانت راشيل  
هي الشيء الوحيد الذي يشده لهذا الزمن ، حيث كانت المدرسة  
الداخلية بيته . حيث كان شعوره الوحيد نحو العالم - الذي تركاه فيه  
والدها ورحلا - هو الغضب .

في ذلك الحين قابل راشيل . سحرته عيناهما الزرقاوان ، هدأت من  
المهاتمتها الحانية . وهو الآن ما زال يحتاج لهذه الابتسامة .

قال :  
إني سعيد جداً ، لأنهم لم يمهدوا هذا الطريق ، أجمل ما أحبه في  
هذا الطريق هو الطبيعة .

أومات برأسها وهي تنتظّر كالمتعلمة التي تحقر رجلاً أمياً .  
استطرد :

- كان يعيش على هذه الأرض قبيلة هندية تدعى "كيكابو" ، قبل قيوم  
الرجل الأبيض الذي جزأها وأسمها "إيلينوا" - وسكونسن وآيوا .  
- عفواً .

- منذ قديم الأزل ، قبل ظهور الإنسان ، جاء مع بزوج الفجر حيوان  
ضخم يعد جد الثور الأمريكي . تتابعت القطعان مع بزوج الشمس ،  
يطلون الغابة ويسيرون الأرض بمرورهم عليها .

- هل لهذا السبب نرى اليوم السهول الفسيحة ؟ أتمنى لا تكون  
لديك الغية في أن يكون ذلك هو موضوع رسالتك في الدكتوراه .

تظهرت بانها تحملق فيه ، إلا أنها كانت تجاهد حتى لانتفجر  
ضاحكة . كم تعنى أن يقبل شفتينها ! كيف يظل لها كل هذا التأثير

التعليم الذي نقدمه . لأن الناس ليسوا على دراية كافية وفي هذه الأيام  
التي تراجع فيها القيد في الجامعة ، توشك جامعتنا على الانهيار  
وسيفقد البلد الكثير إذا حدث ذلك .

فكرت راشيل مبتسمة أن بن لم يتغير قيد أنملة ، أصبح صوته  
أكثر رنينا ، لكنه هو بن حبيها .  
- يجب أن أتحدث إلى والدك .

- إنه في المنزل . لماذا لا تدخل وتطلب الاجتماع به ؟  
- الأمر ليس بهذه السهولة . إنه يرفض نهائياً مقابلتي . وحتى إذا  
كنت وجهاً لوجه معه ، يمكنه أن يرفض مخاطبتي . إنني مضططر أن  
انتظر رضاه .

قرأت راشيل على وجهه شعور الغيظ المختلط بالتعب . تحت وطأة  
الهموم التي أحاطت بها في الأيام الماضية ، لم تهتم السيدة الشابة  
باتصال السلطة ، لكنها تبيّن الآن خطورة الموقف : سلوك "لورا"  
الغامض ، الملاحظات الساخرة لابيها ، كل شيء فسر الآن لقد بدأت  
معركة قاسية .

القدماء ضد المحدثين . وإذا كان لابد من إطالة هذه الحرب ،  
فسيخسر الفريقان ، لأن الجامعة هي الضحية التي ست فقد إلى الأبد .  
قالت راشيل :

- سأحاول أن أكلمه .  
كانت مستعدة لعمل أي شيء لتساعد بن .  
اقتراح فجأة .

- ماذا لو قمنا بجولة في "جالينا" ؟  
غاصت في عينيه الزرقاوين وابتسمت :  
- هيا بنا .

كان بن يحب كثيراً الطريق المؤدي إلى "جالينا" . مدينة صغيرة ذات  
طبيعة خلابة على بعد مسافة صغيرة من "دبيبك" كل منعطف ، كل  
ربوة تحمل متراكماً جديداً . لكن اليوم ، وراشيل تسير بجانبه ، كان

عليه ؟ هل كان بينهما حقا كل هذه السنوات من الفراق ؟

واصلت راشيل حديثها :

- حاربت حيوانات الغابة ، بقيادة أشجع الغزلان ، لكن كانت الثيران العملاقة أكثر قوة . اعتصمت الغزلان بالروابي وانتخبت من بينها متحدثا باسمها . غزال شاب يدعى (هاتاي) أي (زعيم المستقبل) اختارته لترفع شكاواها إلى الله .

غزرت السيارة في حفرة في هذا الطريق الوعر .

لقد استسلم بن لصوت راشيل الملائكي ولم ينتبه للطريق إنه لم يشعر بمثل هذه السعادة منذ زمن طويل .

- توجه هاتاي إذن إلى الله يرفع شكوى سكان الغابة . إذا كانت دمرت كل الروابي والوبيان ، لاختفت حيوانات الغابة معها . وعد الله بان ينقذهم ، لكن بشرط أن تقدم قربانا . ان يهجر أشجع الغزلان الأرض ليذهب ويعيش إلى جوار ربه (توقفت لحظة للتقط أنفاسها ولتضفي لمسة من التشويق على حديثها) ادرك هاتاي ان ليس لديه الاختيار : ودع إذن صديقته ، ظبية جميلة . التي عادت والموت يسكن روحها بعد فقد هاتاي . وهذا هو السبب في ان الغزلان التي تسكن غابتنا اليوم حيوانات خائفة : لقد اخذ هاتاي كل الشجاعة معه عندما رحل .

سال بن :

- والظبية الجميلة ؟ ماذا حدث لها ؟

- لم تنزوج أبدا وعاشت وحيدة في أعماق الغابة .

- هذه ليست نهاية سعيدة .

بقى بن شاردا لحظة . هل ارادت راشيل ان توصل إليه رسالة ؟ هل تحاول ان تقول له : إن حزنها على ديفيد يسكن قلبها إلى الأبد ؟ - هل هناك حكمة وراء هذه القصة أم انك قصصتها بغرض التسلية فقط .

انفجرت في الضحك ، ضحكة لا تخفي اي حزن .

- يمكن للمرء دائمًا أن يستخرج العشرات من العبر المختلفة من هذه الأساطير .

قال مازحا :

- ذكريني إذن لا اصطحبك معي عندما أريد التسرية عن نفسي .  
اجابت على نفس الورقة :  
- ومن قال لك : إني أريد الخروج معك مرة أخرى .

غلفهما صمت جميل . استيقظ شعور بن نحوزاشيل ، ازداد وعيه بما يكتن لها من حب منذ سنين .

رمقها بنظره . استجمع شجاعته وسألاها :  
- كيف تعرفت على ديفيد ؟

استطرد :

- لست مجبرة على الإجابة إذا كنت لا تريدين ذلك .  
- لا ، ليس هناك ما يضايقني في ذلك . كان يسكن بجوار خالي وهكذا تقابلنا .  
- أوه .

على الرغم من بساطتها ، أحبطته إجابة راشيل . كان يريد أن يعرف أكثر من ذلك .

- خيل إلي انكم تقابلتما في المدرسة الثانوية ، أو في الجامعة .  
- لا .

كيف يطلب أن يعرف المزيد دون أن يبدو متطفلا ؟  
على الرغم من سطوع الشمس ، شعر بن أن النهار يظلم أمام عينيه .  
اراد أن يطرد عن نفسه هذا القال .

- حديثي إذن عن لورا .  
- لورا ؟

قال دهشا من اضطراب السيدة الشابة :  
- نعم . ابنته . انت الام الوحيدة التي قابلتها ولم تملأ اذني بالحديث عن طفلتها .

- نعم ، ربما .

- إنه لم يكن يفكر اليوم في الأثاث أو في الجامعة اليوم .

- تعالى ، للنقي نظرة في الداخل .

- مرة أخرى .

- أي مرة أخرى ؟ نحن هنا واريد ان اتسوق . النساء يعشقن

النفوج على معروضات المحال .

قال ضاحكا :

- لماذا لم تخبرني بذلك مبكرا .

- كنت اعتقد انك تعرف ذلك وقد وصلت إلى هذا العمر .

- لقد قضيت عشر سنوات في دير بقلب جبال "التبت" .

كنا نعيش في الحجرات المنحوتة في الصخر . مرة ، كل شهر كان يزورنا رجل قبيس ونتحدث معه عن الحقائق التي تعلمناها خلال هذا الشهر . ثم مرتين في السنة .

قالت مقطبة الحاجين :

- هل انتهيت . سنتجول في هذا المتجر لم سندھب لتناول الفطور .

- حسنا يا سيدتي .

فتح لها الباب ودخل المتجرب . فحصت "راشيل" الطاولة بعناية فائقة . تحدثت مع البائع طويلا ، تسوق إليه حجة إعادة تلميعها للشخص ثمنها . قررا أن يشترياهما في النهاية وكذلك اشتريا طاولة منخفضة أيضا . أخذ "بن" يمزح ويضحك من هذا الفصال الذي دام بين "راشيل" والبائع .

ذهبا بعد ذلك لتناول الفطور في مطعم مجاور .

قال "بن" :

- لقد خدعت . اعتقدت حين قابلتك أنك أصبحت أكثر جمالاً أما الآن فقد تأكدت أنك أصبحت متوجحة . لقد كنت اتصور جوغاً وانت تلوفين حول هذه الطاولة الحمقاء .

دافعت عن نفسها بتلعلم :

- لم تنج لنا الفرصة لنتحدث معا .

- إذن ، هيا ، إني أتيح لك الفرصة . أعرف من أين أنت بجمالها ،

لكن أخبريني : إذا كانت عنيدة مثلك .

- لم أكن عنيدة أبدا !

تحولت صرخة الاعتراض هذه إلى ضحكة تحت نظرات "بن" المشككة .

- حسنا ، حسنا . اعترف إني كنت عنيدة مرة او مررتين لكن ليس أكثر من ذلك .

- وفي المرة التي رفضت فيها أن أقابل والدك ؟

- كان سيطرتك تحت تهديد السلاح إذا عرف مابيننا . أنت تعرف نزعته للحماية .

- إيه ، حسنا . لم أقابله إلا في مصادفات قليلة في حرم الجامعة . هل تعتقدين انه كان على علم بعلاقتنا منذ البداية ؟ لهذا السبب لا يريد مقابلتي ؟

قالت بصوت قاطع :

- لا . صدقني ، لو عرف أبي بعلاقتنا لحدلتني في هذا الشأن . إنه يتالم لفكرة مغادرة جامعته العزيزة . إنه لا يفكر في شخصك ولكن في الرجل الذي سينزع منه وظيفته .

دخل "جالينا" وركنا السيارة . سارا بدون هدف بجانب العمارات العتيقة ، فوق الارصفة ، نسي الجد في حديثهما ، تضاحكا وتحدا كصديقين قديمين .

تأثرا بسحر المدينة ، تريضا في أنحائها يدا في يد ، يتهامسان بدعابات سانحة . كان النهار رائعا ، وكان "بن" قد عقد العزم على أن يستمتع به تماما .

صاحت "راشيل" فجأة بينما كانا يسيران أمام متجر للعاديات :

هذه الطاولة ستكون رائعة لمكتبك .

قالت معترضة :

- إنها طاولة رائعة ، أنا متاكدة أنها ستكون مناسبة تماماً لكتبك .
- ربما ، لكن هذا لا يمنع أنني كنت أموت جوعاً .
- مسكين ، أيها الصغير بن !

كانت ضحكة السيدة الشابة بالنسبة لـ بن بمثابة قدوم الريبع  
احتوى يدها بين يديه .

قال وهو ينظر إلى عينيها :

- لكني أعرف طريقة ما لأسامحك .
- ارتسمت على شفتيها ابتسامة رقيقة كما لو كانت تدرك تأثيرها  
فيه .

سألته وهي تتناظر بالبراءة التامة :

- هل أساعدك في ترتيب الطاولات عندما تتسللها ؟
- إلا ترين أن ما قلته عنك صحيح : لقد أصبحت متوجحة . لم تفترق  
يدهما طوال تناول الطعام .

## الفصل السادس

صاحت لورا لجديها وهما يبتعدان في الممر .

استمتعنا بوقتكم .

اضافت وهي تغلق الباب :

اتمنى الا تتشاجرا .

ردت راشيل بوهـن بعد مجيئها من جولتها في « جالينا » .

مشاجرة ؟ عزيزتي ، لقد ذهبت من قبل لهذا النوع من العشاء ، صدقيني ، اجتماع غير رسمي مع أحد أعضاء مجلس الإدارة لا يحتوي اي مشاجرات .

قالت لورا بصوت كثيف :

لكن بعض المدعويـن قد صوـتوا لصالـح البروفـيسور هـيليـ

سالت راشيل نفسها ، لماذا كل هذا العداء تجاه بن ؟

تعيين البروفـيسور هـيليـ ليس إهـانـة لـجـديـك . إنه لم يعد قادرـاً على  
تحـمـل مـسـؤـولـيـات هـذـه الوـظـيفـة وـهـو وـاعـ تمامـاً لـذـلـك .

إنـهم لم يـمنـحـوه الفـرـصـة بعد إصـابـته بـالـازـمة القـلـبيـة .

- تحذير عن حلوى الكريز ؟  
- الجميع يعرفون ان حلوى الكريز تجذب مصاصي الدماء: خطير جدا ترك نصف الحلوى لم يؤكل .

- حقا ؟ إذن ، أتمنى ان تشاركنا في أكلها .  
كانت دعابات بن تسعد راشيل ، أما لورا فقد ظل وجهها صارما .  
ربما كانت الفرصة المناسبة لكي تتعرف ابنتها على بن وان تكون رايا خاصا عنه بدلا من ان تتبع تقليانيا راي جدها .

- لورا ، الا تحضرين طبقا للبروفيسور هيلي ؟  
اطاعتها الفتاة ، لكن بامتعاض . نظرت إليها راشيل بغضب مرة اخرى إلا أنها تجاهلت نظرتها .

سالها بن :

- هل تقضين وقتا طيبا في بيبيك ؟  
اجابت وهي تمد يدها بالطبق والسكن إلى أمها .  
- نعم (وبعد صمت طويل ، نظرت إلى بن) هل ت يريد شيئا مثلك ؟  
- نعم ، شكرنا .  
- لقد تعرفت على الفتاتين فورستر اليوم . إنهم طفلا مدرس الرياضيات .

او ما بن براسه . احضرت لورا إليه كوب الشاي المثلج قبل أن تجلس .

قالت لورا وهي تقضم ما في طبقها :

- ستركب الدراجات في حدائق إيجل بوينت غدا .  
- ربما استطاعت والدتك ان تعدل لك السندوتشات .  
اضاف بن :  
- هناك أماكن للتنزه . يمكنك الاختيار بين المشهد المطل على النهر او المطل على المدينة او على مغارة مختبئة .  
وضعت لورا طبقها في الحوض .  
- في الحقيقة ، قبلت الذهاب معهما فقط لأن جدي سيكون في

همت راشيل تجيبها إلا أنها رجحت الصمت . ماذا تستطيع أن تقول ؟ لقد اختارت لورا فريقا تنحاز إليه : لن يفلح دفاعها عن بن إلا في زيادة الموقف تعقيدا .

سألتها :

- ماذا تريدين أن تشاهدى على شاشة التليفزيون هذا المساء ؟  
لدينا الاختيار بين ثلاثة برامج .  
شاهدتا التليفزيون خلال ساعتين دون ان تتبادلوا كلمة واحدة .  
وعندما سلمت راشيل من تلك الشاشة التي تعزلها عن ابنتها قالت :  
- هل تريدين حلوى الكريز التي اعدتها جدتك ؟  
- نعم .

أخذتا من الحلوى وجلستا إلى مائدة المطبخ . لماذا أصبح الحديث صعبا مع لورا منذ قدومها إلى بيبيك ؟

- أخبرتني جدتك بأنك تعرفت على بعض الأطفال اليوم .  
رفعت لورا كتفيها وهي تلهو بحبات الكريز التي سقطت من طبقها .  
- ميج وبينسي فورستر سيدرس والدهما الرياضيات هنا .  
- هل هن لطيفات ؟  
- نعم .

حيثهما لا يتقصد . شعرت راشيل بالارتياح عندما سمعت طرقات على الباب خلفها . إنه بن .

قال وفي يده نظارة شمسية :  
- لقد نسيت هذا في السيارة !  
دخلته إلى المطبخ . حيا لورا بوجه بشوش التي ردت التحية بفتور شديد . نظرت راشيل إلى ابنتها في غضب قبل أن تلتفت إلى بن .

- لا عليك . لن احتاجها هذه الليلة .  
- هذا من دواعي سروري . أوه ، أرى انني قد جئت في الوقت المناسب . هل سمعت التحذير عن حلوى الكريز ؟

احتاحتها . هل خرجت حقا مع بن ؟ هل كان وجودهما معا هذا اليوم دون معنى حقيقي على الرغم مما يهمس لها به قلبها وعلى الرغم من اشواقها التي احيتها قبلته .

قالت :

- نعم ، معك حق .

- لكنها ستتاكل سريعاً أمهليها بعض الوقت .  
نهض . تبعته راشيل حتى الباب تشعر بالندم لرحيله سريعا .

قالت :

- يمكنك ان تبقى وقتا اطول من ذلك .  
- لا يجب ان اظهر لـ لورا اني لست خطا مهددا لها .  
- من الافضل ان تذهبى اليها .

فجأة ، وجدت نفسها بين ذراعيه . في قلب هذه الجنة التي طالما حلمت بها طوال اليوم . انحسر العالم من حولها : لم يعد هناك سوى بن وشفتيه الدافئتين .

لكن اعادها إلى الواقع أزيز الثلاجة المفاجي .

قالت وقد انفلتت من بين شفتيها ضحكة قصيرة :

- لقد فقدت عقلي .

تعانقنا في مكتب أبيوها نحن نعيد الكرة الآن في المطبخ .  
لم تستطع أن تبعد عينيها عن عيني بن اللامعتين بوميض الشوق .  
ارادت أن تلمسه وتشعر بنبضات قلبه .

سالها :

- هل تريدين تناول العشاء معي مساء غد ؟  
- بالتأكيد .

القى إليها بالتحية قبل أن يختفي في الظلام .  
احتاحت راشيل ثوانٍ طويلة حتى تستعيد انفاسها وتستطيع ان تقف دون ان تستند إلى الباب . ما الذي حدث لها هذا الأسبوع ؟  
شعرت بانها قد سحرت . عادت إلى الطاولة عندما جذب انتباها

المستشفى بعد الظهر . وجذتي تقول : إنني لا استطيع ان ارافقهما .

- إني واثق بأنك ستقضين وقتاً جميلاً في المنتزه .

- ربما . هل يمكنني الذهاب لمشاهدة التليفزيون ؟

كيف سيعارف بن و لورا بشكل افضل إذا ذهبت لتنتمر أمام التليفزيون ؟ لكن سيكون من الصعب ايضاً ان تجبرها على البقاء .

- بالتأكيد يا عزيزتي .

قال بن :

- طابت لي ليلتك يا لورا .

قالت بصوت لا يكاد يسمع :

- طابت لي ليلتك .

لم يعد يسمع في المطبخ سوى أزيز الثلاجة . ازاحت راشيل طبقها .

قالت :

- أسفه . لورا اجتماعية في الحقيقة . اخشى ان تكون قد تأثرت بمشاعر جدها .

امسك بن يدها .

- هل أنت واثقة بأن هذا هو السبب الوحيد ؟

نظرت إليه راشيل محدقة . لا ، إنه لا يعرف ، لا يمكن أن يكون قد عرف .

- أي سبب آخر ؟

تشابكت أصابعهما .

- لقد أمضينا النهار معاً وهانا معك هنا في المساء .

- هل أخطئ إذا قلت : إنك لم تخرج مع رجل منذ موت بيفيد ؟

- نعم . هذا صحيح ، لكن ..

- غالباً يتصرف الأطفال بشكل سيء عندما يرون أحدهم أو أحدهم يخرج مع شخص آخر .

أغلقت راشيل عينيها لحظة منتظرة ان تعبر عاصفة العواطف التي

حركة . كانت لورا واقفة على عتبة الباب . لا جدوى من سؤالها: متى وهي واقفة ؟ نظرتها تقول الكثير .

قالت راشيل وهي لا تعرف كيف تتصرف :

- هل انتهيت من مشاهدة التليفزيون ؟

- كيف لك أن ترجمي بين ذراعيه هكذا ؟

- لم أرتم بين ذراعيه . لقد تعانقنا . هذا كل شيء .

ردت لورا وهي على وشك البكاء وصوتها يهتز من الغضب :

- هذا كل شيء ! كان لابد أن تشاهدني نفسك وعينيك الدامعتين ومظهرك كالبلهاء .

- لورا .

منق صوت السيدة الشابة الهواء . انفجرت الفتاة في البكاء .

قالت راشيل بصوت أكثر هدوءاً :

- لورا ، لقد مات بيفيد منذ سنة وأكثر . أشعر بالوحدة ، حتى معك ومع جديك بجانبي . إنني بحاجة لرجل يحتويوني بين ذراعيه . لكن ليس هذا الرجل .

جاءت كلمات الفتاة كالسم ، بما تحمله من ضيقينة لـ بن إلى درجة افزعت راشيل . إن بن أبو لورا . كيف لها أن تكرهه إلى هذا الحد ؟

- ومع هذا .. هذه ليست غلطة بن . إن يصاب جدك بازمة قلبية . ليست غلطته أيضاً انهم عينوه مكانه . إذا لم يكن بن ، لكن شخص آخر . لم يعد جدك يقوى على ممارسة مهام وظيفته .

انتهت لورا :

- كنت أفضل أن يكون أي شخص غير هذا . إنني أكرهه !

- لورا ! أمنعك من أن تتحدى هكذا !

لم تجب الفتاة . اختلط مظهرها غير المهدب بالخوف .

حدقت راشيل إليها لحظة ثم ادارت عنها بصرها . انصرفت لورا وهي تجري . تركت السيدة الشابة نفسها لتسقط على مقعد المطبخ ، منهارة تماماً بسبب هذا الموقف المتفجر بينها وبين ابنتها . كيف

ستستطيع أن تصالح لورا على أبيها ؟  
ذهب بن إلى منزل راشيل . لم يستطع أن يمكث في شقته . ذهب لورا وفتحت له الباب . تأملته كأنها قد رأت دودة الأرض على ورقة خس لكنها تركته يدخل ..

- صباح الخير يا لورا . والدتك مستعدة ؟

- ستنزل خلال دقيقة . قالت جدتي : أن أجعلك تنتظر في الصالون . قالت لورا هذه الكلمات بطريقة تفهمه بأن طلب جدتها لم يكن بحسن لياقة .

قال :

- حسناً ، هل لي أن أطلب منك شرف مرافقتى ؟

لم تجب ثم ذهبت وجلست على ذراع المبعد ، مستعدة للنهوض مع أول فرصة .

سالها :

- كيف حال دراسة إذن ؟

- إنني في إجازة .

لم يكن فقط دودة أرض ، بل دودة أرض بلهاء .

- أعرف أنك في إجازة . أريد فقط أن أعرف إذا كانت المدرسة تروق لك .

- نعم .

هل سيستطيع أن ينتزع من فمها أكثر من كلمتين ؟

- أنت في أي صف ؟ الرابع ؟ الخامس ؟

عكست عيناها البنفسجيتان احتقاراً لحدود له .

قالت :

- إنني ذاهبة للصف الثاني الإعدادي . لم أعد فتاة صغيرة .

- هذا ما أراه .

في الصف الثاني الإعدادي ؟ كيف لها أن تكون في الصف الثاني الإعدادي ؟ إنها إذن أكبر مما كان يظن لكن هذا يعني إذن أن راشيل

- قضيت أسابيع ساهرة عند عمي "جون" كان رجلاً لطيفاً للغاية .  
كنا نذهب للصيد كل صباح تقريراً . كنا نستيقظ قبل الفجر ، نفطر  
بسرعة وننزل إلى شاطئ النهر لحظة شروق الشمس .  
سالت "راشيل" نفسها :

هل هذه هي أفضل ذكرياته التي يحتفظ بها عن ذلك الصيف ؟  
وليلي حبها ؟ همساتها ، قبلاتهما الحارة ؟  
- كنا نصطاد دائمًا قدرًا كبيرًا من الأسماك . ننقلها إلى البيت ،  
نفرغها ونقليها للإفطار . مثل هذه الأعمال تبقى في ذهن المرء مدام  
يحيى .

نظرت "راشيل" إلى الطريق . أين ذهب الرجل الذي كانت معه في  
ـ جالينا ؟ ذلك الذي أضحكها ، الذي أمسك يدها ، الذي لم يتركها  
بعينيه . هل كان كل ذلك حلمًا ؟

وصلًا إلى "تيميرمانز" المطعم الذي اختاره "بن" .  
قال "بن" وهو يوقف محرك السيارة :  
ـ يخيل إليك أنك تأتين كثيراً للعشاء هنا كل يوم أحد .  
ـ نعم .

ـ كان عمي يقول دائمًا : إن هذا المكان هو الوحيد في المدينة الذي  
يقدم طعاماً فاخراً . وخاصة يوم الأحد .

ـ إني أذكر العميد "هيلي" .. إنه جنتلمن .. رفيع الخلق .  
أنت واثق بأنك تتحدث عن نفس الرجل ؟  
أجاب "بن" :

ـ بدون شك . لقد كان عمي هو الدكتور "جيكيبل" والسيد "هاليد" .  
دلقاً إلى المطعم وقادهما النايل إلى طاولة بالقرب من النافذة .  
حيث كان المشهد بأسفل خلاباً . يشبه نهر المسيسيبي ثعباناً طويلاً  
يتموج في اتجاه "أورليان الجديدة" . من الناحية الأخرى ، يمكنهما  
رؤيه "بيبيك" وفي الشمال منتزه "إيجيل بوينت" حيث تبدو أشجار  
البلوط العملاقة ضئيلة . طلب "بن" العصير وارتشف كوبه في صمت

لم تضيع وقتاً في أن تجد من يحل مكانه . هل اعتبرت حبها حب  
صيف عابر ؟ ألم يكن سوى لعبة لفتاة مراهقة تبحث عن حب مشتعل  
ووثائري ؟  
شعر بمرارة تحتاجه حتى شعر بها في قمه . لقد انكسر حماسه  
لهذه الليلة .

لم يكن يجب أن يدعوها للعشاء . لا يجب أن يراها مرة أخرى .  
لماذا اعتقد أن بإمكانه إحياء أحلام الحب الأبدي التي طالما لازمته ؟  
ـ مساء الخير يا "بن" ، هل أنت جاهز ؟  
كانت "راشيل" واقفة على باب غرفة الاستقبال متancockة في ثوب  
وردي .

ـ نعم ، إنني جاهز .  
سلكاً طريقهما بالسيارة فوق الكوبري المؤدي إلى شرق "بيبيك".  
طوال النهار ، ترددت مشاعر "راشيل" بين الفرحة بدعوة "بن" على  
العشاء وبين الحزن لكراهية "لورا" لـ "بن" .

بينما بدا الجو جميلاً ، ظهرت سحب سوداء أظلمت السماء .  
لكنها كانت قد قررت الاستمتع بكل لحظة من هذه الامسية .  
بشرط أن يشاركها "بن" هذا الاستمتاع إلا أنه لا يبدوا مرحًا كعادته .  
كانت عيناه مثبتتين على الطريق .

سالته :

ـ فيم تفكرون ؟  
ارتسمت على شفتيه ابتسامة دمنة .  
ـ لأنني .

ـ أنت صامت . هل هناك سبب لذلك ؟  
ـ لا ، إنني أفكر في المرة الأخيرة التي جئت فيها إلى "بيبيك".  
كانت "راشيل" تفكر في هذه الزيارة كثيراً هي الأخرى ، لكن هذه  
الذكريات تدفى قلبها .

استطرد "بن" :

- علوم اقتصادية وحقوق . نلت الدكتوراه في العلوم الاقتصادية .  
احضرت السلطة التي أكلها في صمت . زادت الضحكات  
المتصاعدة من الطاولات المجاورة توتر السيدة الشابة . تظاهرت  
بانخراطها في تأمل النهر المتذبذب إلى أسفل . لماذا يبدو "بن" بعيدا عنها ؟

قال فجأة :

- لا بد أن "ديفيد" كان رجلا خاصا بالنسبة لك .  
نظرت إليه دون أن تفهم :  
استطرد "بن" :  
- كنت دائماً تخبريني أن والدك متشدد تماماً . تخيل إذن أن "ديفيد"  
رجل خاص جداً إذ استطاع الارتباط بك مبكراً جداً قبل المدرسة  
الثانوية .

تربيت "راشيل" لحظة . ربما كان من الأفضل أن يستمر "بن" في جهله  
بالحقيقة .

- نعم ، كان "ديفيد" رجلاً جيداً جداً .  
ذكرت شجاعة وقوة "ديفيد" الداخلية : إنه هو من علمها مواجهة  
نتائج الماضي وعدم الهروب من الحقيقة .  
قالت :

- ماذا لو تحدثنا قليلاً عن مغامرات البروفيسور بنجامين هيلي .  
- ليس بها ما هو مشوق .

- هل هذه وسيلة في اجتذاب الفتيات ؟  
- لا . عامة أقصى عليهم الأكاذيب .  
انفجر الاثنان في الضحك .

سألته :

- وكيف كانت "دارماوس" ؟  
- من الصعب أن أقول لك : لم أتمكن بها إلا أسبوعاً .  
- أسبوع ؟

وعيناه ملبتتان نحو النافذة . يبدو "بن" بعيداً عنها .  
سألته من جديد :  
- فيم تفك ؟

- لا شيء . كنت أتساءل فقط : إذا كان المكان قد تغير عن آخر مرة  
جئت فيها إلى هنا .

هل هذا ما يجعل نظرته حزينة إلى هذا الحد ؟ قررت "راشيل" أن  
تعضي في اللعبة حتى تعرف السبب الذي غير أحواله .

- أتذكر أنني عندما كنت طفلاً . كنت أتحرك في مقعدي محاولة رؤية  
هذا المشهد . كنا نجلس في هذا المكان بشكل عام .  
أشارت إلى بعض الطاولات داخل المطعم .

- ألم يكن يشعر والدك بوضعه كرئيس جامعة ليحصل على مقعد  
بحانب النافذة ؟

- لا ، كان يرفض ذلك تماماً .  
قال "بن" :

- مع ذلك ، لقد فعلت أنا هذا .  
جاءت النافذة تتلقى طلباتهما . اختارا شرائح اللحم . والبطاطس .  
هذه هي القائمة التي تختارها دائماً عائلتها .

- هل ذهبتي إلى الجامعة بعد مولد "لورا" ؟  
- نعم ، تابعت المحاضرات المسائية .  
- ماذا كنت تدرسين ؟  
- الأدب الإنجليزي .

شعرت "راشيل" أنها تعيش كابوساً : كان الأمر كأنهما يتقابلان للمرة  
الأولى وأمامهما أن يتبادلاً كلمات التعارف البديهية . ماذا حدث بين  
الآمس واليوم ؟

سألته بارب :  
- وأنت ؟  
- هن كتفيه .

لم يكن هناك إذن عندما كتبت له لتخبره بحملها .

- نعم . لم أكنأشعر أنني مستعد للدراسة الجامعية - التحقت إذن بالبحرية ..

- كل هذه الأسفار التي تتحدث عنها إذن ، الشرق ، البحر المتوسط .

قال بابتسامة فاترة :

- نعم . لقد نسيت أن أوضح أن تلك الأسفار كانتثناء الخدمة العسكرية . لكنني لا أندم على شيء : لقد كانت تجربة غير عادية . تعلمت أن أكون رجلاً للمهام الصعبة .

صمنت راشيل برهة وعيتها مثبتتان على بن بطريقة ما ، كانت دائمًا مقتنة أنها ولورا وحدهما من يعانيان . تبيّنتاليوم أن حياة بن لم تكون بدون اختبارات .

- هل عدت إلى دار ماوس بعد ذلك ؟

- ذهبت إلى جامعة "لورانس" في "أبلتون" في "ويسكونسن" ثم إلى جامعة "شيكاغو" . لكن خلال كل هذه المدة ظلت على اتصال بعمي ، وبفضله عرفت أنني قد خلقت لهذه المدينة الصغيرة من "ميدوينست" إني أريد أن أحيا هنا ، مثل عمي ووالدي .

حضر الطبق الرئيسي . أكلًا من جديد في صمت ، لكنه صمت يحوي سلامًا وألفة . فكرت راشيل أنهما يعرفان بعضهما ببعضًا جيدًا ، ومع ذلك هناك العديد من الأشياء التي تنتظر أن يعرفاها عن بعضهما .

عندما جاء النادل ليرفع الأطباق من فوق المائدة كانت السيدة الشابة تتفحص والد ابنتها عن كثب . لقد أصبح قويًا ، راشدا ونفس الوقت أكثر حناناً وصبراً .

- هل تريدان الحلوي ؟ لدينا جاتوه لذيد بالشوكولاتة . وافقا على العرض . وبعد ذلك ، سارا إلى موقف السيارات في خطى بطيلة . توقيعا لحظة ليشاهدوا البر الآخر من النهر . هناك ، شمال ديببيك ، فوانيس السيارات تضوی في الظلام .

- قال "بن" :
- اعتقد أن منتزه "إيجل بوينت" لم يتغير .
  - لا .
  - ما زال المراهقون يلوذون به هاربين من مراقبة الكبار .
  - نعم .
  - الحياة تستمر . ليس كذلك ؟
  - نعم ، الحياة تستمر .

- لقد تحدثت إلى نوثر أوبريان . أخبرتني أن بإمكانك أن تكتب على عنوانها

نهض بن :

- لقد قلت لك مرارا : إنني ليست لدى النية في أن العب لعبة التخفي .

- بن ، كن عاقلا

- لقد تعبت من كل هذه الأكاذيب

نهض واصلاح ثيابه بسرعة .

- ربما لديك حل آخر ؟

كانت تخشى أن تفقهه . لقد كان كل حياتها

- إني أدرى بحال أبي .

- بالتأكيد لا ! لقد قابلته أربع مرات ، لا تتعدي خمس الدقائق ، ولم تتحدث بشانك .

نهض بدورها .

- بن . أرجوك ! كيف أن تفهم . سيسقط ابني غضبا إذا عرف الحقيقة . سيكون حلمه أن يحبسني في برج من العاج . امسكت بذراعه .

- بن . أرجوك ! ساحدته ، أعدك بذلك ، لكن دعني اختار اللحظة الملائمة . في انتظار ذلك ، اكتب لي عن طريق نوثر .

هرب من قبضتها وذهب يستند إلى صخرة . والقمر يضيء وجهه العابس .

همست :

- أحبك يا بن . لاتطلب مني ذلك .

أجابها بفتور :

- كان لابد أن أفعل من زمن بعيد . أريد أن أنهب لاقابل والدك غدا قبل أن أنهب إلى الجامعة .

- غدا ؟ لا مستحيل . أمهلني بعض الوقت . سأخبره ، أعدك بذلك .

## الفصل السابع

كانت راشيل ممددة على سريرها وهي مازالت في ثوبها الوردي ، محملقة إلى السقف . من المرجح أن يكون بن قد وصل إلى شقته . هل خاب أمله مثلها في تلك السهرة التي لم تكن كما حلمت بها ؟ هل لاحظ شيئا ؟ وما هي مشاعره المحتملة تجاهها ؟

هل كانت المشاجرة التي حدثت بينهما قبل رحيله منذ خمسة عشر عاما حاضرة في ذهنه ليلة أمس . كان في ليلة معاللة لقتل : التسميم يهز أوراق الشجر برفق ، صفحات السماء المرصعة بالنجوم ، والقمر بازغ وسطها : تخلل العاشقين في هذه الليلة

قالت راشيل لبن :

- لقد رببت كل شيء .

- رببت ماذا ؟

أراحت رأسها على صدر بن . كانوا مستلقين في المتنزه ، عند مدخل الكهف ، جنطهما .

قالت :

الامر إلى أن يراها على صواب  
طوال النهار التالي ، ظلت راشيل مستلقية في العريش ، لكن لم  
يأت بن

عندما فتحت راشيل عينيها ، كان الليل يملأ الغرفة

القت نظرة إلى المنبه : كانت الساعة قد تخطت الثالثة صباحا  
إنها لم تعد راشيل ذات السادس عشر ربيعا وبن ليس ذا الثامن  
عشر . والسحر الذي كان بينهما قد ذهب بلا رجعة

- يسعدني رؤيتك يا جورج

- صباح الخير بن

صافحه جورج ويكرشام قبل أن يجلس على المهد الجلدي ووجهه  
متوجه إلى النافذة المشمسة . جلس بن إلى مكتبه

ترك المحاسب العجوز ، الذي شغل منصب رئيس مجلس إدارة  
الجامعة منذ أكثر من ثلاثين عاما ، تأمل مشهد الحرم الجامعي

- من الآخر الذي يضع تعينه محل الشك ؟

قال جورج :

- بن ، لقد الغيت اجتماع المجلس المزمع عقده هذا المساء .  
الجو ليس مناسبا لاتخاذ قرار إيجابي .  
انقلت من بين شفتي بن تنهد عميق

قال :

- ليس هذا إلا تاجيلا لأمر محظوظ . اسمعني ، إذا كانوا يريدون  
عوده البروفيسور نيبوسن ، فسانسحب من السباق .

كان بن يفضل أن يتقابل مع معارضيه ويسوئي هذا الأمر بسرعة  
وبوضوح . إذا لم يكونوا يرغبون فيه ، ليذهب في هدوء . على أية  
حال ، الطريق إلى الرحيل يدعوه :

تحول حلمه - أن يجد راشيل - كابوسا . لماذا يرحل ؟

قال جورج :

- ليس هناك مجال للانسحاب . ردود الأفعال التي تخوضها الآن لن

لم يجب بن . في الليل كانت نظرته غامضة . ومضى شهر . قال  
أخيرا :

- التقى حذاك يا راشيل سبعون  
غادرا المنتزه دون أن يتبادلا كلمة واحدة . وعندما وصل خلف  
المكتبة ، توقفا .

قال :

- عليك أن تقرري إذن يا راشيل . إما أن اتي لاري والدك غدا أو أن  
نقول وداعا .

حل الخوف محل الغضب في قلب راشيل . على الرغم من كثرة  
أسفاره ومثله العليا كانت راشيل تعرف أكثر منه .

أجاب :

- لا الأولى ولا الثانية . لا يمكنك أن تقابل أبي غدا . سيمنعك رسميًا  
من الكتابة لي ومن روائي . إذا كنت تحبني كما تدعى ، ستفعل ما  
اقوله لك .

في لحظات الصمت التي تلت كلماتها ، شعرت راشيل بذلك  
شكوكها ومخاوفها ، لكنها كانت مقتنعة من أنه سيوافقها . كان ذلك  
هو الحل الوحيد .

قال :

- حسنا ، إنه الوداع إذن .  
قفز قلب راشيل من بين ضلوعها ، لكن تغلب الغضب على  
مشاعرها .

أجاب بصوت قاطع :

- حسنا .

سحبت من جيبها عنوان نوث ودسته في يد بن . وقبلت خده  
- هذا عنوان نوث . حظا سعيدا في دارماوسن .

ابتعد ، لكنها كانت واثقة بأنه سيعود . لن يرحل قطاره إلا مساء  
الغد . ستقضى اليوم تحت العريش وسيأتي ليفاجئها . سينتهي به

خرج بن من المكتب .  
 قال للسكرتيرة :  
 ساقوم بجولة .  
 احترس يا بروفيسور هيلي . الشمس قاسية اليوم .  
 لم يكن في رأسه وجهة محددة ، لكن أخذته خطاء عبر الحرم الجامعي ، ثم في الحي السكني حتى شاطئ النهر . جلس على الحشائش وأخذ يرمي بشكل تلقائي بعض الأحجار الصغيرة في الماء .  
 لماذا قص على راشيل هذه القصة الحمقاء عن الصيد ؟  
 إن الذكريات التي تربطه بهذا النهر مختلفة تماماً . كان يأتي إلى هذا المكان كل مساء مع راشيل . كانت توافق أن ترافقه في الليل في السهول المطلة على المسيسيبي لكنها كانت ترفض بعناد أن يقابل والديها .  
 حرق الدموع عينيه ، فركهما . لابد أن راشيل ليست مخطئة تماماً ، بما أن والدها مازال يرفض أن يقابلها .  
 فكر بن وهو يلقي بحجارة ملء يده . اوه ، ما أهمية ذلك ؟ ما أهمية التمسك بالبقاء هنا ؟  
 لم تجلب له هذه المدينة إلا المضايقات ، وسيظل ذلك حالها . لابد أن يجد قراراً : ليس في هذا المكان حيث ستتجسد أحلام مراهقته .  
 لكن في قراره نفسه ، كان يعرف أن الهروب لن يدر عليه شيئاً . إنه لا يريد أن يواجه من جديد الألم الذي شعر به عندما غادر ديببيك لأول مرة . وحتى إذا كانت راشيل لم تحب بن منذ خمسة عشر عاماً ، فستحبه اليوم .  
 بعد العشاء في تيمبر مانز وليلة مسهدة قررت راشيل الا تفك في الماضي . لقد انتهت قصتها مع بن . لقد عاشت معظم حياتها بدونه ، لم يكن هناك أدنى سبب يجعلها غير قادرة على الاستمرار هكذا .  
 لا يوجد أي سبب لتشعر بهذا القدر .  
 انشغلت راشيل وأمها اليوم في الصالون . لقد قضيتا اليوم في حزم الكتب في صناديق . وجدت راشيل البوتمات صور قديمة . كان هناك ست عشرة صورة . أخذت لها أمام شجرة عيد الميلاد . أسفت

تختلف إلا الندم . لا أحد . حتى الأطباء الذين تابعوا حالة روبرت ديبرس لا ينتظرون أن يكون شفاؤه كاملاً .  
 هذا لا يغير شيئاً بشأن حقيقة مؤكدة وهي أن الاختبار سيُضيّع وقتاً كبيراً . نحن بحاجة إلى دم جديد ، وأفكار جديدة .  
 سينتهي الأمر بالأعضاء المعارضين لك أن يتتفقوا معنا في طريقة النظر إلى الأمور .  
 - نعم ، لكن بعد كم من الزمن ؟ كم من الزمن سانتظر في ظل هذا التشيك ؟  
 - لقد كنت عضواً في مجلس إدارة الجامعة عندما عين البروفيسور ديبرس . كان ذلك أفضل قرار اتخذته الجامعة على الإطلاق . لكن الزمان قد تغير . أصيب أبطال الماضي بالإجهاد .  
 - لقد جعل من هذه الجامعة مؤسسة تعليمية متميزة .  
 - نعم لكنه إذا بقى رئيساً لها ، فستموت الجامعة .  
 - لأندري عن ذلك شيئاً .  
 - كن عاقلاً يا بن . الارتفاع بالجامعة في السوق الحالي يتطلب رجالاً ذا حماس ، يمتلك الشعلة المقدسة . ويمكنني أن أقول لك بحكم خبرتي إن مع تقدم العمر تفقد هذه الشعلة قوتها .  
 لم يجب بن .  
 استطرد جورج :  
 - لقد أرجأت اجتماع مجلس الإدارة إلى الأسبوع القادم ستخبرك سكريترتي باليوم والساعة المحددين .  
 حيا بن ورحل ، أقفل الباب خلفه بهدوء .  
 عاد الصمت إلى الحجرة . كان بن يفكر . ما أهمية أن يبقى إذا كان عليه أن يكافح بمفرده ؟ هل سيجد يوماً ما يثبت أقدامه ، ذلك الشيء الذي طالما بحث عنه ؟  
 كان يود لو يستطيع أن يعترف لراشيل ، لكن هل هي موجودة بالفعل تلك الفتاة التي اعتقاده أنه يعرفها وأنه يحبها ؟  
 بعد اكتشاف سن لورا ، لم يعد متاكداً من ذلك . راشيل التي أحبها لم تكن لتجد من يخلفه بهذه السرعة . غاضباً من نفسه ومن راشيل .

كثيرة لتسويفها قبل أن ترحل .

تمتن :

- مثل ماذا ؟ أن انظر هؤلاء الشيوخ المتدعين في مجلس الإدارة الذين يغدون شخصيتهم أمام هذا المدعي الغر ؟

تظاهرة راشيل أنها ليست مدركة لما في نفسه من مرارة .

- لابد أن تناقش الكثير من الأمور مع البروفيسور هيلي . عقود الأساتذة ، المقررات التي طرحتها ...

قطعاها :

- أخبرتني لورا إنك قضيت وقتا طويلا معه . كان لابد أن اشك في إنك منحازة إليه .

كان صوته حانقا مثل صوت لورا . فرغ صبر راشيل وتحول إلى غضب .

- لم انحر إلى أحد . على أية حال ، هذه ليست المشكلة .

المشكلة أن تعرف : من أفضلكما بالنسبة للجامعة ؟ هل تريد مقرراتك التي لاقت العناء في وضعها أن تفشل مجرد إنك لا تريد شرحها لشخص آخر ؟

رمقها بنظرة حارقة .

- هذا الرجل يسرق مكانى وانت تقضين معه وقتا أكثر مما تقضين معى .

جاهدت راشيل حتى لاتفقد صوابها وذلك لمصلحة بن .

- هذا خطأ ياببي . ومن ناحية أخرى ، بن وانا صديقان قديمان .

ليس من الطبيعي أن نجد سعادة في أن نتقابل ؟

- كم من أصدقاء الطفولة عاودت رؤيتهم بخلاف بن ؟

- أبي ، هذا الحوار سخيف . هذا ليس خططي ولا خططا بن إذا كان مجلس الإدارة قد قرر أن يخلفك شخص آخر بعد ازمنتك الصحيحة .

لماذا هذا العداء إذن ؟

- ولماذا لاتفوتين فرصة إلا وتذكريني أنني أقتل ؟

نهضت ترجف من الغضب . منذ خمسة عشر عاما لم تبد قربة جدا للدخول في معركة واضحة مع أبيها مثل الأن .

السيدة الشابة أن ليس لـ لورا وديفيد مثل هذه الصور .

توقفت جيسيكا عن العمل لتعذر طعام الإفطار . تاركة ابنتها في أحلامها . طرأ إلى ذهنها فجأة أن لو لم يكن لها ولدين مستقبل فسيبقى مستقبل الجامعة معلقا .

لقد حان الوقت لوقف عناد والدها . صعدت الطابق الأول .

قالت وهي تدخل غرفة والدها :

- هل ت يريد مرافقتني ؟

أعضاء وجهه ابتسامة مرحبة ، جلست السيدة الشابة على الأريكة .

قالت :

- لم تلعب الشطرنج مع لورا هذا الصباح . اعتتقدت إذن إنه ربما ترغب في اللعب معي دورا صغيرا .

- نعم ، لم لا ؟

نظمت قطع الشطرنج على الطاولة .

- أطلعوني أمي على صور لـ مقر إقامتك عندما تخرج إلى المعاش - إنه جميل . يبدو أنها فرية .

أجاب والدها بعينين مذعقتين :

- الإسكيمو يسرون مشكلاتهم أفضل منا . عندما يصبح مسنونهم عديمي الفائدة يضعونهم على مقعد من الثلج ويدفعونهم إنهم يموتون أسرع بهذه الطريقة . أما مجتمعاتنا فيفضلون إخفاء الأشخاص الذين وصلوا للعمر الثالث في بيوت للمعاش .

بدأ اللعب بتحريك قطعة الشطرنج .

قالت راشيل :

- إن برلينجتون أقرب إلى سانت لويس عن ديببيك يمكننا أن نتلاقى كثيرا .

لم يجب روبرت ركزت راشيل في اللعب وحركت حصانا . كان الصمت ثقيلا . كانت عينا السيدة الشابة تنتقل بين أبيها وبين طاولة الشطرنج .

أخيرا قالت :

- لدينا صناديق كثيرة تنتظر أن نملأها . اعتقاد أن لديك أشياء

- كفى يا أبي . كفى أن أراك تلوم الآخرين لأنك قد هرمت . لقد كرست حياتك كلها من أجل الجامعة والآن تخاطر بكل شيء من أجل عنادك الأحمق . وما هو أخطر من ذلك ، إني لا أحب أبداً ماتفعله بـ «لورا» . إنها ليست إلا صبية : ليس لديك الحق لتجعلها تقاسمك الكراهية . أفعل ماتشاء لكن لا تحول ابنتي إلى وحش من التعصب وعدم التسامح .

سكتت . خيم صمت يشبه صمت الموت . لم يحرك أبوها عضلة واحدة . خرجت راشيل وهي مقتنعة بأنها قد اضطرت بـ «بن» . هجومها لن يخلف إلا زيادة ثورة أبيها .

## الفصل الثامن

تناولوا طعام الإفطار في هدوء . لم تعرف راشيل من كان أكثر تزمناً هي أم والدها ؟ مهما حدث ، لقد ارتأحت عندما عادت إلى ترتيباتها في الصالون . ومع ذلك لم تكن أفكارها ورديّة ، بالأمس كان كل شيء يسير على مايرام ، واليوم قد قطعت أواصر الود مع والدها وبيدو أن «بن» قد بعد عن مثالها .

فجأة ، كان «بن» أمامها ، خرج لأندرى من أين ، في يده باقة ورد كبيرة .

قال :

لتسامحيين على دعوتي المتواضعة بالأمس على العشاء .  
لمع بريق الماضي في نظرته .

قالت معتبرضة وهي تستنشق الورد وقلبها يرقص من السعادة :  
لقد كنت رائعاً . واستمتعت بوقتي كثيراً .

لكن كانت ستكون ليلة أفضل ، أفضل بكثير .  
كانت نظرته ملحة اضطررت راشيل أن تخفض بصرها .  
ماذا يحاول أن يقول لها ؟ إنه يريد أن يعيد كل شيء ؟

استطرد :

- لدى موعد بعد بضع دقائق . لا تستطيع حقا أن أبقى .

لقد مررت فقط لأهديك هذه الزهور واطلب منك أن توصلني ذلك  
لوالدك .

مد إليها يده وبها ظرف مدون أعلى اسم الجامعة .

- هذه ليست استقالتك ، أتفهم ذلك .

أجاب ضاحكا :

- أوه ، كلا . أطلب منه فحسب أن يقابلني يوما ما خلال هذا  
الأسبوع .

- حاولت أن أتحدث معه ، لكنه لم يرد أن يسمع شيئا  
اعتقد أنني عقدت الأمور .

- هذا يدهشني .

انحنى ليقبل شفتيها برقة ، قبلة ابكيت بها مشاعر جميلة .

استطرد :

- هناك الكثير في جعبتي . لاتقلقني إذا رفض طلبي ستنتهي هذه  
القصة بآن تنقض الأمور .

سالت راشيل نفسها ، لكن كيف ؟

التفت إليها قبل أن يغادر الحجرة .

قال وابتسمة تعلو شفتيه :

- أحصل دائمًا على ما أريد .

سالت راشيل نفسها ، دائمًا ؟ وماذا يريد ؟  
لكن كان بن قد مضى بالفعل . وضعت الزهور في زهرية وأخذت  
تشاهد الصور . عطرت زهور بن الحجرة وملأت قلب السيدة الشابة  
بالسعادة .

تقدم بن في اليوم التالي ومعه سلة خاصة بالرحلات .

قال لراشيل :

- الجو جميل جدا لا يجب أن تبقى بالداخل . اذهبوا واحضرى ابنتك  
وهي نتنزه عند النافورة .

أجابت السيدة الشابة ضاحكة :

- أنت مجنون . لا أنوي الغطس في هذا الحوض معك .

- أه ، أنت خائفة ! أنت تعرفين قدرة هذه النافورة . تخشين الوقوع  
في الحب .

- كلا ، أخشى فقط أن أصاب بالبرد .  
تقديم خطوة نحوها . قال :

- حسنا . لكن في يوم قادم سنجرِّب قوَّة هذه المياه .  
كان صوته العذب يحمل وعداً وتحدياً .

ماذا يريد منها ؟

قالت راشيل وهي تصعد درجات السلم :

- سأحضر لورا .

لم تبد لورا أي حماس .

- لا أحب النزهات .

كانت راشيل تعرف أن ابنتها تكذب . كم من مرة اقتربت عليها  
الذهاب لتناول طعام الإفطار في المنتزه الذي يقع بالقرب من منزلهم أو  
حتى في حدائقهم الصغيرة .

- الأمر لا يتعذر ساعة تقضينها مع البروفيسور هيلي . كاد يعتقد  
أنك تكرهينه .

- إنه ليس غبياً إذن كما كنت أظن .

- أمرك أن تأتي معنا ونظهرى ودك .

نهضت لورا كأنها ذاهبة إلى طبيب الأسنان وتبعط والدتها على  
السلم .

قال بن مبتسمًا :

- صباح الخير يا لورا .

- أهلا .

لو كانت رياح قادمة من "أنتاركتيك" كانت أكثر دفئاً من استقبال  
لورا . لكن تظاهر بن بعدم ملاحظة ذلك .

فتحت الباب على مصراعيه وسلك الثلاثة طريق النافورة .

قال :

- عندي ميعاد الساعة الواحدة ، أخشى الا يكون لدينا الوقت

لتجول .

سالت لورا :

- مثل منتزه إيجل بوينت ؟

قهقه بن :

- إذا كنت تجدين إيجل بوينت مكاناً جميلاً فإن والدتك قد ادرت فيك كثيراً .

تدخلت راشيل :

- لانقل لها ذلك ، خاصة بعد أن أصبحت تصر على الذهاب هناك ليلاً .

قالت لورا موضحة :

- في جماعة يامي .

- لورا هذا ليس الوقت ولا المكان المناسب لنعيد مناقشة هذا الموضوع .

اتخذت الفتاة المراهقة بن شاهداً :

- الا تعتقد انتي كبيرة بالقدر الكافي حتى اخرج مع ولد ؟

- لا . بالتأكيد .

إجابة بن التقليدية ووجه لورا العابس انتزعاً الابتسامة من شفتي راشيل . دون أن تعرف ، لقد تحدث بن توا كالماء . لكن هذا ليس عدلاً . أمي ترید أن تحبسني : ليس لي الحق في الاستمتاع بوقتي .

ابتسم بن للسيدة الشابة :

- كانى استمع إلى مناقشاتك التي كانت تدور مع أبيك .

دهشت لورا . نظرت إليه في عينه مباشرةً :

- كيف عرفت ؟

تعجلت راشيل بالإجابة :

- البروفيسور هيلي وأنا صديقان قديمان . في هذا الوقت كنت أشكوا - ملن اجد له أذاناً مصغية - من شدة أبي .

قالت لورا :

- توافقين إذن على أنها كانت شدة ؟

- أنا لا أوفق على أي شيء . كنت في السادس عشرة في ذلك الوقت . وانت ، ليس لديك إلا .. (صمتت خشية ان تفصح عن اكثر مما يلزم ) انت ، اصغر بكثير . عندما تصلين إلى سن الخروج . ستذالين موافقتي . هذا وعد .

اطمانت لورا وتركت هذا الموضوع الشائك . وصلواأخيراً إلى حافة النافورة . تذكرت راشيل أيام الصيف عندما كانت تبحث عن الانتعاش في هذا الحوض . لكن تحت حكم والدها لم يجرؤ أحد على القيام بمثل هذا الفعل .

قال بن :

هل تريدين ان تحاولي ؟

قالت متهربة :

- كنت أعتقد انتنا هنا لتناول طعام الإفطار .

جلسوا على حافة النافورة . فتح بن السلة التي بها الطعام . قال وهو يمد يده لكل منها بساندويتش زيد فول السوداني :

- لقد أعدتها بنفسى .

قالت راشيل متهركة :

- يالها من وليمة !

سالت لورا :

- كيف انت لست متزوجاً يا بروفيسور هيلي ؟

قال وهو ينظر لراشيل :

- لاننى لم أقابل المرأة المناسبة في الوقت المناسب .

ردت السيدة الشابة في نفسها انها قد جاءت إلى دببيك لترى والديها وليس لتتجدد الحب . لكن إذا جاء هذا الأخير واعتراض طريقها فلن تدعه يهرب منها ، أما الآن ، فستكتفي بقبول كوب عصير البرتقال وطربت عن ذهنها بحزن احلام اليقظة .

قال بن :

- لصحتنا جميعاً . لقد احضرت جزراً أيضاً وتفاحاً وبطاطس

شيبسي .

ردت راشيل :

- ليس مدهشاً إنَّ ان تكون ناقلة أثاث ماهرة .  
 قالت لورا :  
 - إن أمي موهوبة في العديد من الأشياء .  
 - أنا لا أشك في ذلك .  
 أخذ جو التنزه شكلاً جديداً . نظرت راشيل إلى ساعة الحائط الكبيرة التي تزين واجهة المكتبة . ارتأحت عندما رأت أن الساعة تقترب من الواحدة موعد الرحيل . رافقهما بن حتى المنزل . لقد أصبح الصمت المخيم على الحرم الجامعي صمتاً ثقيلاً .  
 قالت راشيل :  
 - لقد استمتعنا بوقتنا كثيراً . أليس كذلك يا لورا ؟  
 قالت لورا كما لو كانت تتلو درساً حفظته عن ظهر قلب .  
 - شكراً على دعوتك .  
 جرت الفتاة داخل المنزل بينما تأخرت راشيل لحظة في الشرفة .  
 قال بن :  
 - لست أدرى لماذا تكرهني إلى هذا الحد . بوجه عام ، يرانني الناس مثيراً للاحترام .  
 قالت راشيل :  
 - لقد تقدمت . لقد تحدثت معك وقبلت منك بطاطس الشيبسي .  
 ربما ستراك بعين مختلفة .  
 أمسك يد السيدة الشابة برقة ولكن بعض القوة حتى لاتجذبها .  
 - أنت أيضاً أكلت الساندوتش وتحدثت معي : هل ذلك يعني أنك بدت تريني بعين مختلفة ؟  
 أرادت أن تهرب من حرارة يده لكنه شدد قبضته .  
 - بن لا تنتظار بالحماقة .  
 - أنا انتظار بالحماقة ؟  
 كان صوته المنظاهر بالبراءة مليء بالخداع بينما كانت عيناه عيني نمر يرقب فريسته .  
 - لا أريد أن أضيع ساندوتشات زيد الفول السوداني على آناس لا يحبونني .

- بطاطس شيبسي ، يالله من نظام غذائي للحفاظ على الصحة !  
 أما لورا فأخذت تأكل في سعادة من الكيس الذي فتحه بن . قالت الفتاة المراهقة :  
 - هل تعلم ، كنت أتخيل أن الرجل الذي يحب الأطفال لدرجة أنه يريد العمل في الجامعة لأبد أن يتزوج ويكون لديه أطفال .  
 قال بن مفسراً :  
 - ليس من الضروري أن يكون سلوكى أبويا تجاه الطلاب . عملي هو أن أدير وارتقي بالمؤسسة التعليمية . لست أدرى كيف يفكر في ذلك طلاب اليوم ؟ لكن عندما كنت في الجامعة ، لم أكن أعتبر نفسي طفلاً .  
 سالت راشيل :  
 - هل تبدو لك الجامعة مختلفة منذ خمس عشرة سنة ؟  
 قال ضاحكاً :  
 - أصفر .  
 - معظم التغيرات غير مرئية من الخارج . لقد جددت المعامل العلمية ، وضعت الحاسبات الآلية في كل مكان تقريباً ، لكن المنشآت نفسها لم تتغير .  
 - نعم ، لقد قدمت قليلاً وغطتها شجر اللبلاب .  
 قالت راشيل :  
 - الزمن يؤثر علينا أيضاً .  
 سأل بن :  
 - هل يقطينا باوراق اللبلاب .  
 حتى لورا انفجرت ضاحكة :  
 أوضحت لورا :  
 - أقصد أن : حتى لولم تتغير أجسامنا أو أشكالنا فمن الممكن أن تكون قد تحولنا إلى شخصاً آخر تماماً .  
 همس بن لورا :  
 - ماذا تحاول أن تقول لي ؟ أنها قد تحولت إلى إنسان الي ؟  
 أومات لورا براسها .  
 - نعم ، إنها أم إلكترونية .

قالت :

- أحبك كثيراً وانت تعرف ذلك .

- نعم لكن المشكلة هي معرفة إلى أي حد .

اقرب منها ، غرفت راشيل في عينيه الزرقاء . شعرت بملمس جده واستنشقت عطره واحتتوها قوة عنقه . لكن كلا ، لم يكن ذلك إلا ذكريات . أو رغبات .

- هل تحبببني أكثر من عصير الاناناس ؟

- ماذا ؟

- أكثر من عصير التفاح ؟ أكثر من البطاطس في الفرن ؟ أكثر من الذرة المشوي ؟

قالت :

- لست متأكدة من الأخير .

قال وهو يقبل يدها بشكل مسرحي :

- آه . الذرة المشوي ! هاهو منافق إذن !

والآن وقد عرفت العدو . إنني أعلن التحدي .

- لن تكون المهمة سهلة . آيوا منتج كبير للذرة .

- عندي قدرات هائلة .

كانت راشيل واثقة بقدراته واثارها عليها .

وهنت ساقها ، خفق قلبها بشدة . ترك يدها وطبع قبلة على شفتيها .

- ماذا لو قمنا بجولة عند النافورة هذا المساء ؟

رجعت إلى الوراء خطوة هاربة من سحره الذي سلب عقلها .

- سيفوتكم ميعادك . سنتقابل مؤخراً .

قال وهو يبتعد :

- إنه شيء محزن .

دخلت راشيل المنزل . عندما هدا قلبها ساعدت والدتها في تنظيم خزانة المطبخ . لم تتح لها الفرصة لتحدث مع ابنتها إلا عندما نزلتا

إلى البدرورم حيث الغسالة الكهربائية .

سالتها راشيل وهي تضع قميص والدها في كومة الملابس

البيضاء :

- أشعر أنك بدت تتوافقين مع بن ، هل استمتعت بقوتك اليوم ؟

- قال لي جدي : أن أتحلى بالأدب .

قالت راشيل وهي تضع مفاصش الطاولة في الغسالة :

- هل هناك أقسى من ذلك ؟ إن بن رجل اجتماعي بالفعل .

لم تجب لورا . متشلطة بقياس كمية الغسيل .

- ماذا لو أردت إعطاءه فرصة . إنني واثقة بأنك ستنتهي بحبه كثيرا .

- أمي . لقد وعدت أن أكون مسؤولة ، لاظطلاعي مني أكثر من ذلك لن أحب أبداً هذا الرجل .

سكبت سائل التنظيف الأزرق في الغسالة وادارتها راشيل .

- لماذا ؟ ما الذي لا يعجبك فيه ؟

أجابت لورا دون أن تنظر إلى أمها :

- لست أثري . لا أثق به . إنه يتظاهر بحب الناس وهذه ليست الحقيقة . إنه يطردhem من أماكنهم ويسب لهم الآم ، ولايتآخر بذلك . امسكت راشيل بكتفي ابنتها كما لو كانت تريد أن تحصل على كل انتباها .

- الذي تقولينه ليس صحيحاً . بن لم يطرد جدك . إنه مجلس إدارة الجامعة الذي أحاله إلى المعاش ثم عين بن . إنهم حديثان متفارقان . ليس لـبن يد في شيء ، وأنت مخطئة في قولك : إنه لايتآخر بذلك . إنه يعرفكم يصعب الأمر على جدك .

صاحت لورا وهي تتخلص من يدي والدتها :

- لكن يا أمي أنت لا تدركين .

قالت لورا :

- لا ، أنا لا أدركك !

قرات راشيل على وجه ابنتها نفس السخط امام الظلم الذي كان  
 يثير بن في الماضي . هل ورثت هذه الصفة عن ابيها ؟  
 نادت جيسيكا من أعلى السلم :  
 - لورا ، ميج فورستر تطلبك .  
 رفعت لورا عينيها ، لم تكن سوى طفلة جريحة وحائرة .  
 مسحت راشيل بيدها على شعرها .  
 - أنت وجك تحتاجان فقط بعض الوقت . هيا اذهبى لتمرحي الآن .

## الفصل التاسع

مساء اليوم التالي ، مر بن بعد العشاء .  
 - ماذا لو وافقتما انتما الاثنان على الذهب إلى السينما ؟  
 صعدت راشيل الطابق العلوي لتقترح على لورا هذا العرض .  
 قالت الفتاة المراهقة وهي تكبح تناوباً مصطنعاً :  
 - إنني متعبة يا امي ، أريد ان انام مبكراً .  
 كانت هذه هي المرة الأولى التي تسمع فيها راشيل ابنتها ت يريد  
 النوم مبكراً . كانت تستطيع ان تامر لورا او تجبرها لكن لن يزيد ذلك  
 إلا من كراهيتها . نزلت راشيل إلى بن وهي تتتسائل : إذا كانت محققة  
 في استخدام الصبر مع ابنتها أم لا ؟  
 على الرغم من مدى سعادتها بالخروج مع بن إلا أنها لم تحتمل أن  
 تترك ابنتها في هذه الحالة النفسية .

قالت وهما يسيران في اتجاه السينما :  
 - لست اieri . ربما كان علي أن أبقى أنا الأخرى ..  
 - فيم ينفع ذلك ؟ هل سيزداد حبها لي ؟  
 - لقد مر كل شيء بسرعة . ان اخرج معك كل أسبوع مرة شيء أما

أن أراك كل يوم فذلك شيء آخر . ربما على أن أقضى معها وقتاً أكثر مما أقضيه معك .

- راشيل ، انتما تعيشان معاً منذ مولدها ، كمان قضيin معظم النهار معها ، ولا أرى ما الذي سيغيره في الأمر بضع ساعات .

- ربما تشعر باني اتخلى عنها .  
عبرًا حيا سكتنا . كان الناس جالسين في الشرفات مستمتعين بدفء المساء . أطفال يلعبون بالبلوتنات وأخرون يركبون الدراجات . عندما كانت لورا في هذه السن ، منذ ثلاثة سنوات تقريبًا ، لم يكن هناك من يلعب معها . كانت راشيل تعمل كثيراً وتتابع المحاضرات المسائية .  
قال بن فجأة منتزعًا إياها من التفكير :

- الوقت ليس مادة غير قابلة للنفاد . عندما كنا أطفالاً ، كان أمامنا وقت فسيح . لم نكتشف كم هو ثمين . الآن ليس أمامنا سوى بضعة الأسابيع قبل أن تعودي إلى نسانت لويس . إنه وقت قصير لمعاودة تعارفنا .

للمرة الأولى تجرأت راشيل وتركت أفكارها تعبير عن نفسها سالفة :  
- لكن لماذا ؟ لقد أخذت حياتنا طريقين مختلفين . لماذا كل هذه العجلة في تجديد أواصر صداقة قديمة منذ خمسة عشر عاماً ؟

- لقد تقاسمتنا ماهو أكثر من مجرد الصداقة .  
بالتأكيد ، لكن ذكرى ليالي حبهما كانت حلوة - مرة .  
كان دائمًا يتبع النسوة شعور قاس بالوحدة . لم يكن لدى راشيل أي رغبة في تجديد هذه التجربة .  
قالت بصوت مهتز :

- أعتقد أن إيجيل بوينت بعيدة .  
تركا المنطقة السكنية والدفء العائلي الذي شاع في شوارعها وبخلاف منطقة الأعمال التي كانت أكثر كابة وبرداً .  
أسك بن بيدها مجبراً إياها على التوقف ونظر في عينيها .

قال :  
- أنا لا أتحدث فقط عن ذلك . أتحدث عن مشاعرنا . كنت أتخيل أن بيننا شيئاً خاصاً وأن هذه اللحظات تستحق أن نعيشها من جديد .

#### هل أخطأت ؟

- كلا . لكن مستحيل أن نعيش الماضي .

- أنا لا أفكر في حياة وهمية . لكن بعد ماعشناء معاً ، من الطبيعي أن أرغب في معرفة أي امرأة أصبحت . ربما سيبدأ ذلك بصداقه بسيطة وربما بما هو أكثر من ذلك . لماذا لانجرب هذه الفرصة ؟  
- أوه ، بن .

لم يكن يعرف ما قد يجلب عليهما ذلك . لكن هل يستطيع أن يقول له

- بكل صراحة - إنها لاتريد رؤيته من جديد ؟  
أسك بن يدها وطبع قبلة على كفها . حبس راشيل أنفاسها .  
رمقها بنظرة طردت عنها شكوكها ومخاوفها .  
همس وهو يضمها إليه .  
- أوه راشيل .

راحًا في عنق طويل أحيا نشوة طالما نهلا منها أيام سعادتها .  
حتى أعادهما إلى الواقع صوت محرك سيارة . ابتعدا لكن لم تفترق عيناهما .

همس مبتسماً :

- اعتقد إذن أن الأمر يستحق التجربة .  
استأنفا طريقهما صوب السينما .. يدها في يده . شعرت راشيل بحمى الحب تعريها .  
صعدت راشيل إلى المركب وهي تشعر به يتراجع تحت قدميها .  
قالت بن وهي تمسك يده بشدة :

- هل تعرف ، عندما كنت طفلة ، كنت أجد هذا المطعم أجمل ما يمكن تخيله . (جالت بيصرها على ظهر هذا المركب الصغير ) كنت أريد دائمًا أن أختلف بعيد ميلادي هنا ، لكن كان والدي يقول دائمًا : إنه ليس مكاناً للأطفال .

على أية حال ، لم يكن يقام هنا إلا الحفلات الخاصة .

همس بن بينما تقدم المتروبول ليستقبلهما .

- هذا هو الحال دائمًا .

- أهلاً بكم على ظهر مركب دلتا دريم . لجنة الاستقبال تقدم لكم

بفعل القمر ودقائق **الفالس** تحت النجوم الساطعة ، أليس كذلك ؟  
توريت **راشيل** ليس بسبب تلميحات الرجل . إنما لأنها كانت  
تعرف أن **بن** قد أسر قلبها بالفعل .

قال **بن** :

- كنت أعرف عندما اشتريت هذه التذاكر أن النجاح مضمون .  
- أوه ، لاتنخدع . نحن لانقدم إلا الديكور . عليك تولي ماتبقى من  
عمل .

أجاب **بن** **وعيناه مثبتتان على راشيل** :  
- سايندل قصارى جهدي .  
- لقد تأثرت بالفعل .

بذا صوتها الرقيق عائماً وسط الفسيم العليل .

- انتظري أنت لم تشاهدي كل شيء . في نهاية هذه السهرة لن  
نحتاج إلى التافورة السحرية .

ذهبوا ليقفوا عند درابزين المركب ليشاهدوا الاستعدادات النهائية  
للحفل . كان شاطئ مدينة **بيبيك** المتلاصق يبعد . لم تنظر **راشيل** إلى  
هذا المشهد إلا بعينين شاردتين . لقد كان نهضها في مكان آخر .

إنها عادت إلى **بيبيك** منذ عشرة أيام فقط . ولم تتحقق إلا بالأمس ،  
كم تحب **بن** . الوقت يسحبها إلى دوامة تصيبها بالدوار .

لم يعد هناك إلا **بن** ، والحلقة السحرية ، ومع ذلك لم تمر النشوة  
التي تشعر بها هذا المساء بدون وخزة ندم وقلق . كيف تشرك **لورا** في  
هذه السعادة ؟ لا تحتاج ابنتها إلا لبعض الوقت وبعض الفهم كما  
يعتقد **بن** ؟

هل بهذه السهولة سيمحو ألام الماضي ؟  
قال **بن** :

- اعتقاد أنه يجب أن نجلس إلى طاولتنا .  
مد إليها ذراعه ونزل إلى الطابق السفلي .

وقد بسهولة المكان المحجوز لهما على طرف طاولة لثمانية  
أشخاص لم يتأخر الزوجان المسنان الجالسان إلى جوارهما في بدء  
الحديث معهما .

عصيرا . سترحل عن الرصيف خلال نصف ساعة . سيقدم العشاء بعد  
قليل . ثم سيكون هناك وقت للرقص .

قال **بن** وهو يحيييه بإشارة من راسه :  
- برنامج رائع .

امسك نراع السيدة الشابة وقادها داخل المركب .  
ردت **راشيل** :

- لجنة الاستقبال ؟ ما هذه القصة ؟  
- لا شيء ، لا شيء . كنت أعرف أن ذلك سيروق لك . تصرفت إذن  
للحصول على تذكرةتين للرحلة النهرية هذا المساء .  
سالتها وهي تنظر إلى زوجين مسندين يتبعانهما :

- من يقيم الحفل ؟  
أجابها وهو يصعد إلى الطابق العلوي :

- لا اذكر جيدا . اجتماع طلبة قدامي .  
شد انتباه **راشيل** زوجان مسنان آخرين .  
- **بن** ، ليس لنا مكان هنا .  
- بالتأكيد لنا ، معنا تذاكرنا . لم يقبل كل الطلاب القدامي الدعوة ،  
في هذه الحالة عرضوا تذاكرهم للبيع .  
كان المشرب في الطابق العلوي . أعلاه معلق شريط ملون يرحب  
بالطلاب القدامي دفعه عام ١٩٤٧ . لاحظت **راشيل** أن هناك من  
يتنظرهما بالفعل : قدم لها كارتًا كتب عليه اسماهما ورقم الطاولة  
المخصصة لهما .

قال أحد أعضاء لجنة الاستقبال مازحا وهو يقدم لهما العصائر :  
- تبدوان محافظين على صحتهما في مثل سنكم . هل أنتما حقاً  
من نفس دفعتنا ؟

أجاب **بن** :  
- ربما يكون والدانا .  
قهقه مضيقهما .

قال بنظره مرحبة :  
- أوه ، فهمت . أنت تأمل أن يذوب قلب هذه السيدة الساحرة حبا

قالت السيدة :

- لقد كنا يمانتين وديعتين في المدرسة الثانوية ثم فرقتنا الحياة.

أكذ زوجها :

- لكن لن يحدث هذا مرة أخرى . حالفنا الحظ في أن نتلاقى والآن  
لن نفترق أبداً .

همس بن في ذن راشيل :

- في الحقيقة هذا وفاء .

في نهاية العشاء كان القمر ساطعاً في سماء تلالاً بالنجوم وضوءه  
منعكس على صفة المياه . كانت الفرقة الموسيقية تعزف لحناً هادئاً

لم يتأخر بن وراشيل في اللحاق بالراقصين على حلبة الرقص .

- يخيل إلى أننا في عيد رأس السنة . عيد مليء بالدفء والسحر .

همس بن :

- لم يبد لي عيد رأس السنة أكثر عنوبة وجمالاً مثل الأسبوع الذي  
قضيته معك .

استسلمت لقبضته ذراعيه . كان الليل ملكهما ، ليلة غنية بالوعود  
التي لن تتأخر في الوفاء بها .

رقصتا طويلاً ، يغلفهما النسيم العليل والنغمات العذبة التي تعزفها  
الفرقة الموسيقية .

بين ذراعي بن تبدو الحياة ببساطة جداً . ابتسامته المشرقة يمكنها  
أن تحل كل المشكلات ، ولا تترك إلا سعادة غامرة .

عندما توقفت الفرقة الموسيقية عن العزف . توجه الزوج نحو  
طاولاتهم أو ذهبوا يصافحون أصدقائهم القدماء .

صعد بن وراشيل إلى الطابق العلوي وتركا المشرب المزدحم  
بالناس ولذا بمؤخرة المركب .

كان المكان هناك مظلماً . كان هناك زوجان متuanقان .

استند بن وراشيل إلى الدرابزين وشاهد المركب وهو يفلق الماء  
فتلالاً حباته كحبات الماس .

بينما كانوا يناملان هذا المشهد وهم مفتونان به . غير المركب مساره  
متخذًا طريق العودة إلى الرصيف .

تنهدت راشيل في حزن :  
- لقد انتهى نصف الرحلة بالفعل .  
وتد السيدة الشابة لو اطالت هذه السهرة العذبة إلى الأبد .

قال بن :

- لكن ما زال لدينا نصفها . الذي ربما لا ينتهي أبداً .  
أخذها بين ذراعيه وقبلها بحنان . وكان الأرض قد توقفت عن  
الدوران . النجوم ، القمر وحتى الشمس قد فقد بريقها رونقه أمام  
حبهما . كيف لها أن تخيل الحياة بدونه؟ بدون ابتسامته ، عينيه ،  
وشفتيه؟

كان الليل ، كان الصيف . كان الامس ، ولكنه كان اليوم .  
شعرت راشيل بأنها قد غرقت في بحر عشق ليس له قرار إنها  
تشعر بالاحتياجها لـ بن أكثر من أي وقت مضى . أرادت أن تترك  
الحرية لسعادتها التي تملأ قلبها .

همس بن يسألها :

- هل تريدين السباحة معي في النافورة هذا المساء ؟  
- النافورة ؟ اي نافورة؟ (أ sentinel رأسها فوق صدره لتسمع خفقات  
قلبه) لابد أننا سبحنا فيها في وقت سابق .

قال وهو يقبلها مرة أخرى :

- ربما .

واخير جمع الحب بينهما .

بشرقة.

قالت:

- أتمنى أن تتحلى الأمطار باللباقة وتنظر حتى الغد.

أجاب والدها كما لو كان الأمر ثارا شخصياً:

- لا.

لاحظت السيدة الشابة هذا التوتر، لكنها كانت قد قررت الاتنساق

وراء أي مناقشات

قالت بصوت لامبالٍ:

- سنأخذ مظلات.

قال روبرت:

- لن تكون ذات فائدة كبيرة في ظل الأمطار الشديدة المنهمرة.

- من الأفضل أن تبقى في البيت يا أمي.

كانت عادتهم لـ بن قاسية. كانت راشيل مغرومة به بشدة في حين

تشعر ابنتها بالغثيان مجرد ذكر اسمه. في كل مساء يدعون الفتاة

المراهقة للانضمام إليهما وكانت ترفض دائماً.

دقق القطع الخشبية فوق طاولة الشطرنج.

صاحب والد راشيل:

- أه! أعتقد أنني نلت منك هذه المرة يا عزيزتي.

أجابت:

- لا طائل من ذلك، تعرف أنني لم اتابع الدور جيداً.

لمحت راشيل بن متوجهة إلى مدخل المنزل.

قالت:

- ها هو.. هل أنت متأكد من أنك لا تريدين الذهب معنا يا لورا.

الوقت ليس متاخراً حتى تغيري رأيك.

نهضت لتأخذ الصديري وحقبة يدها.

أجابت:

- أنا متأكدة تماماً، لدى أنا وجدي العديد من المشروعات لهذا

المساء.

قال روبرت دهشاً:

## الفصل العاشر

في العصر سال والد راشيل:

- هل ستخرجين معه هذا المساء أيضاً؟

مر أسبوع منذ عيشهما في تيميرمانز، وخمسة أيام منذ أن عرفت

راشيل أنها مازالت تحب بن، وأربعة أيام منذ أن توقفت أخيراً عن القلق بشأن المستقبل. يجب تقبل الأمور كما تأتي إلينا.

أجابت وهي تتبع دور الشطرنج بين لورا وابيها:

- يجب أن يأتي بن خلال دقيقة أو دقيقتين.

إذا كان بن وراشيل قد تقارباً أكثر من ذي قبل في الأيام الأخيرة

فلم يحدث أي تطور في العلاقة بين البروفيسور هيلي وبين والدها.

كل يوم يأتي بن ويقدم له خطاباً يدعوه أن يقابلها، ويتجاهل روبرت

ديبرس هذا الخطاب ببراعة.

- سنذهب إلى المهرجان الموسيقي في نيويورك جلاروس.

قالت لورا:

- قال جدي: إنه سيكون هناك عاصفة.

نظرت راشيل عبر النافذة. كانت السماء صافية، والشمس

بالعصائر .

سالته راشيل وهو يفتح زجاجة العصائر :

- كيف خمنت تغير رأي والدي المفاجئ ؟

- من قال : إننا نختلف بهذا ؟ أن تكون معا في هذا المكان ، لا يستحق ذلك أن نشرب نخبه ؟

قالت وعيناها ضاحكتان :

- لم لا حقا ؟

استلقيا في الغروب ، تناولا الجبن والجمبري وشربا العصائر  
والموسيقى تغلفهما . تحدا قليلا وأعادا اكتشاف سحر مراهقتها .

شيئا فشيئا . حجبت سحابة كثيفة النجوم . لكن كانت الأمطار لطيفة  
معهمما وانتظرت حتى نهاية الحفل . وفي نهاية أغنية من الفولكلور  
الألماني أسرع المشاركون في الحفل يجمعون أغراضهم ويتوجهون إلى  
سياراتهم بينما تحولت قطرات المطر الصغيرة إلى سيول .

ابتلَّ بنَ وراشيلَ حتى عظامهما . حتى استطاعا أن يحتميا في  
السيارة .

قالت راشيل :

- كان والدي على صواب ولم أصدقه .

- قليل من المطر لن يضر .

بدت قطرات المطر اللامعة خلف زجاج السيارة وكأنها تفصلهما عن  
العالم الخارجي . وفجأة ومضت فوانيس سيارة أخرى ودق تغير  
بدون انقطاع .

قال بن :

- أعتقد إننا نضيق هذه السيارة . هيا بنا .

أدأر المحرك وسار وراء جمع السيارات المتجهة إلى الطريق  
الرئيسي . لكن بسبب زحمة السيارات والأمطار . كان يتحرك ببطء . في  
ساعة ، كان قد قطعوا بمسافة عشرين كيلو مترا . كانت راشيل تلتقي  
بقيادة بن لكنها كانت تخشى السيارات التي تحيط به . تظهر من أي  
جهة ثم تختفي في ظلمات العاصفة .

قال بن :

- أه نعم ؟ لا أعتقد إنك تجدين الشطرنج والتليفزيون أكثر متعة من  
مهرجان موسيقي في الهواء الطلق .

- أعيش الشطرنج .

- أنا أيضا لكن كنت سابحث عن وقت آخر لألعاب فيه ، إذا كانت لدى  
فرصة الذهاب إلى المهرجان مع أمك والبروفيسور هيلي .

لم تفهم راشيل تصرف والدها . إلى أي شيء يريد أن يصل ؟  
قالت :

- حسنا . استمتعوا بوقتكم ساءعوه متاخرة .

- راشيل .

توقفت على عتبة الباب إثر نداء والدها . انتظرت في قلق  
ماسيقوله .

- أعتقد أن من الواجب أن تدعى البروفيسور هيلي على العشاء  
مساء غد . هناك العديد من الأمور التي يجب مناقشتها معه قبل  
رحيلي .

وقفت راشيل دهشة .  
قالت :

- أبي .

قالت لورا معرضة .  
- جدي .

دق جرس الباب . عندما رأت والدها يضع قطعة الشطرنج بهدوء  
على الطاولة . أدرك راشيل أنه لن يفسر أكثر من ذلك . تغير رأيه .  
شكرا يا أبي .

عادت وقبلته فوق خده قبل أن تسرع على السلالم ل تستقبل بن .  
مضت الساعتان التي تفضلهما عن المهرجان الموسيقي كلمع  
البصر .

سعد بن وراشيل بوجودهما معا وتبادل النظرات الحانية . كان  
الجمع غفيرا في المتنزه ، لكنهما وجدا - دون عناء - مكانا تحت شجرة  
بلوط ضخمة . فرش بن على الحشائش الغطاء الذي أحضره بينما  
كان الفريق الأول يجهز أدواته . ثم أخرج محتويات الحقيبة ، مبتدا

لابد من فعل اي شيء بها سوى النوم .

قال بن :

- ساضع غطائي هنا في هذا الركن واستخدم ملاعة السرير ك.....
- هل ستحتفظ طويلا بهذه الملابس المبللة ؟ ستصاب بالتهاب رئوي .
- كنت احاول فقط ترتيب اوضاع هذه الليلة . هذا التوقف لم يكن محتملا في برنامجنا . لم ادرك أن تعتقدني ...
- ستخلع هذه الملابس ، ليس كذلك ؟
- كانا يمفردهما في هذه الغرفة . وهاهو بن يلعب دور الفارس المحلي بالشرف والعفاف .
- قالت :
- أمامك ثلاث ثوان حتى تخلع ملابسك وتتوجه تحت الدش وإلا مرتقاها .
- وبعدات في العد .
- واحد ...
- تحداها .
- الثناء .
- تردد برهة ثم دخل الحمام وأغلق الباب وراءه . سعدت راشيل كثيرا باستعراض سلطتها . جفت قطرات المطر التي ما زالت تبلل وجهها ثم أمسكت سماعة التليفون . طلبت والديها .
- أجاب عليها والدها :

  - أبي لقد فاجأتنا العاصفة ولن نعود قبل صباح غد .
  - لقد أخبرتك أنها ستمطر .
  - أعرف . منذ اليوم سأتعلم أن اسمع كلامك .
  - أفضل أن تعودي غدا سالمة خيرا من أن تخبطي الآن في ظل هذا الجو السيئ . أبقي إذن في مخبئك .
  - لا تقلق . قبل أمي وتلوها .
  - وضعت سماعة التليفون . كان هناك من يدق الباب صاح صوت .

- أعتقد انه لابد أن تتوقف . ستحاول إيجاد مكان نحتسي فيه قدحا من القهوة في انتظار توقف الامطار .

لكن كانت المطاعم نادرة في هذه المنطقة والمطاعم التي مرا عليها كانت مغلقة . وأخيرا لمحأ ضوء "فلورست" من بعيد . كان ضوء "موتيل" .

قال بن :

- لم يكن ذلك ما أريد ، إلا أنه سيفي بالغرض . لن أتقدم خطوة في ظل هذه الامطار مهما كان رد فعل والدك .

أجبت راشيل بثقة وهي بعيدة كل البعد عن إثباتها :

- سيفهم أبي . سيكون خطيرا أن تواصل الطريق .
- توقف بن أمام "الموتيل" وأسرع إلى الداخل . تحت الامطار الغزيرة . تمكنت السيدة الشابة بجهد أن تقرأ اسم "الموتيل" .

من المستحيل الوصول إلى "ديبيك" في مثل هذا الجو .

أفزعتها دقات صغيرة على زجاج السيارة . بن ، وجهه يسيل منه الماء ، يشير إليها أن تنزل الزجاج .

قال :

- لم يتبق لديهم إلا غرفة واحدة . ليس أمامك إلا النزول بها . سأقام في السيارة .
- لا تتفوه بالحمقات . املا الاستمرارات ولتسرع حتى نتحمي من الامطار .
- بقي صامتا .
- انذهب واحجز حجرتنا يا بن (أغلقت زجاج السيارة) .

تمتمت :

- آه من الرجال .
- كانت ملابسها مبللة . لحق بها بن في السيارة . ما زال صامتا . لم يتحدثا حتى توقف بن أمام حجرتهم .
- قال :
- سأدخل أولا .

لم تكن الغرفة عملية تماما : سرير لفرددين ، مكتب ، طاولة للزينة .

- منشفات .

ذهبت راشيل تفتح الباب . وجدت أمامها امرأة ترتدي معطفا طويلا . أصفر .

قالت :

- أحضرت لكما منشفات إضافية .

قالت راشيل وهي تتسللها :

- شكرًا .

- أحضرت لكما أيضًا شيئاً بسيطاً لتناوله .

مدت إلى راشيل صينية عليها نصف تارت (فطيرة) الكريز ، طبقان ، شوكولات ، قيدران ، وكيسا قهوة فورية .

- يمكنك تسخين الماء في الحمام .

قالت راشيل وهي تغلق الباب :

- شكرًا جزيلاً .

وضعت الصينية على الطاولة واخرجت المنشفة من الكيس البلاستيك .

- بن هل تريدين منشفة ؟

- الباب مفتوح .

لم تكن هذه هي الإجابة التي تنتظرها .

- ساتركها على الأرض أمام الباب .

تضاهرت بأنها لم تسمع القهقةة التي تصاعدت من الحمام وذهبت لتجلس فوق السرير . شعرت بالإضطراب يسري في أوصالها . كيف تسكّت هذا الشعور ؟

توجهت راشيل صوب النافذة لكن منعطفها الأمطار والظلام من الرؤية . سمعت باب الحمام يفتح خلفها . خفق قلبها بشدة عندما شعرت بوجوده خلفها تماماً .

قالت وهي تتجنّب النظر إلى بن :

- ساخذ لشا بدوري .

مضت أمامه حابسة أنفاسها ولاذت بالجزء الخاص بالحمام .

صاحت وهي تغلق الباب :

- لا تأكل كل التارت (الفطير) .

أرادت السيدة الشابة أن تأخذ حماماً طويلاً حتى تسترخي و تستعيد صفاء ذهنها . لم تعد فتاة مراهقة وغير مسؤولة .

يمكنها أن تقضي ليلة بين ذراعي رجل دون أن تهتم بالعواقب ، ولكن بينما كانت تحاول إقناع نفسها بذلك . لم يكف ذهنها عن التفكير في نفع أحضان بن .

انتهت من الحمام ولبس بشكيراً . وبعد نفس عميق بغرض استمرار الشجاعة . خرجت إلى الغرفة .

تأملها بن من رأسها حتى قدميها حتى شعرت أنها تنصهر تحت نظراته الفاحشة . اقترب ببطء .

قال :

- حسناً ، ساعد القهوة ، واهتمي أنت بالمائدة .

وأشار إلى الصينية التي وضعها على المهد بالقرب من السرير .

قال مازحاً :

- أنت تقطعين التارت لكنني أنا اختار أولاً .

قطعت راشيل التارت إلى جزعين متساوين ووضعتهما في الطبقين . عاد بن ومعه القهوة . جلس على الأرض .

ردد :

- لم يكن ذلك محتملاً في برنامجنا .

- أعرف . لكن بما أنتا احتجزنا لنختفي السوء بالصبر ...

قال بن :

- أزيلي عنك التوتر .

أكلًا في صمت وجبتها الخفيفة ثم ارتفعا القهوة .

قال بن فجأة :

- كنت أفكر فيك كثيراً .

- ماذا ؟

- أقصد قبل أن أقدم إلى دينيك . كنت أسأل نفسي عما أصبحت .

كانت بمثابة دعوة لتكشف له عن الحقيقة . صاح صوت داخل

راشيل قوله : إن له طفلة لكن أبي لسانها ان ينطق .

قهقه، قهقه الاندان من فرط سعادتها ان يستيقظا وهم جنبا  
لجنب.

قال بن وهو متعدد وعيشه مثبتة إلى السقف  
- هل تعرفي ، اعتذر أنها معجزة أن نتلاقي من جديد . بعد كل هذه  
السنوات . تتطل مشاعرنا بنفس قوتها ، هذا أمر لا يصدق .

قالت راشيل :

- نحن محظوظان حقا .

نهض .

- لن ندع كل شيء للمصادفة . أحبك يا راشيل . لتنزوح .

- تنزوح \*

خرجت السيدة الشابة من نشوطها . لم يداعبها دائمًا حلم الزواج  
من بن ؟ والآن ، عندما عرض عليها الزواج لاتستطيع أن تواجه  
العقبات التي تواجه إتمامه .

- لست أدرى يا بن .

جلست على حافة السرير ، أدارت ظهرها إليه . أمسك يدها .

- أنت تحببوني يا راشيل . أنا واثق بذلك .

لم يكن لديها الشجاعة حتى تبعد عنه أكثر من ذلك .

- نعم ، أحبك . لكن هناك أشياء أخرى تتدخل مع علاقتنا .

- كلا يا راشيل ، نحن متحابان وهذا أهم ما في الأمر .

نهضت وهي تومي برأسها . هذه الليلة الحالية: لم تكن سوى وهم؟

- لا . الحب ليس كل شيء . هناك "لورا" ، أبي ، والجامعة .

وثب بن ، أمسك كتفيها .

- إذا كنا متحابين حقا . فسحل كل المشكلات . أما فيما يختص

بتلورا فيكفي أن نمهلها الوقت حتى تتعود على فكرة أن تعيش مع

رجل آخر غير أبيها .

سحب وجه راشيل : كيف تخرج من هذا الموقف ؟ ولثرة ثانية ،

لجان إلى تطبيق السياسة النمساوية .

قالت في نفسها : إنها تريد أن تشارك بن حياته ، تحصل على  
السعادة التي تراها تتلاشى في عينيه ، هذه السعادة التي عاشتها معه

اكتفت بان قالت :

- أفتقدك أنا أيضا كثيرا .

قال بن :

- السبيل تنهمر بالخارج .

- نعم ، لقد حالفنا الحظ أن وجدنا هذا المكان .

تلاقت نظراتها . كانت عينا بن محملة بالوعود : الحب ، والوفاء ،  
والحنان . ومع ذلك كانت راشيل تخشى أن تسلم نفسها له ، فجرأ  
الماضي لم تندمل بعد . لكنها لم تتمكن من ان تهرب ، ولم تتمكن أن  
تخبئي . لقد كان بن قدرها وحياتها .

همست بن :

كيف لاتستطيع أن تحب هذا الرجل الذي تصل أقل همسة من بين  
شفتيه إلى أعماق قلبها ؟

الحب فقط هو ما يهم . صوت قلبها غلب نداء عقلها :

شعرت راشيل أن بن سيكون دائمًا جزءا من حياتها . وجزءا منها .  
اختلطت الأزمنة في رأسها . امترأ صوت المطر المتلاحق على زجاج  
النافذة بصوت حفيظ الأشجار في إيجيل بوينت .

همس بن :

- أوه يا حبيبتي .

تنهدت :

- أوه يا بن كم أفتقدتك .

قال :

- كم أحبك .

استيقظت راشيل وعندما فتحت عينيها تلاقت نظرتها بعيني  
حبيبها .

قالت :

- صباح الخير . هل رأينا بعضنا بعضا في مكان ما ؟

قال :

- ربما هل تقاسمنا تارت الكريز ؟

- أه ، اعتذر ذلك أنا أيضا .

منذ خمسة عشر عاماً . لكنها مدينة بالحقيقة لـ "لورا" على الرغم من حبها لـ "بن" . يجب أن تفكر في ابنتها أولاً .

- "بن" ، يجب أن أتحدث إلى "لورا" . لا يمكنني أن أقرر على الفور أحاطتها بذراعيه . لا يمكن أن تشعرها ضعفه إلا بالأمان ، ولكن كان هناك خوف أكبر منها يسكن قلبها :

الخوف من أن تدمر كل فرص السعادة إذا كشفت عن الحقيقة . قال : - لا يمكنك أن تدعى "لورا" تأخذ القرار عنك في هذا الموضوع .

أجابت وهي تبتعد عنه :

- لم أقل ذلك على الإطلاق . أريد فقط أن أتحدث إليها قبل أن أقول : نعم أو لا . لقد حدث كل شيء بسرعة .

- لقد مرت سنوات طويلة ! ولن يمكننا ان نضيغ وقتنا أكثر مما مضى .

- أعرف . لكن منذ خمسة عشر عاماً ، تركنا العنان لعواطفنا فاضطربت حياتنا . في هذه المرة ، أريد أن أتقدم بخطى محسوبة . قال وهو يقبلها :

- جميل جداً .

أخذ دشا سريعاً وارتدياً ملابسهما وركباً السيارة .

## الفصل الحادي عشر

عاداً في وقت قصير . كيف تجد الكلمات التي تحدث بها "لورا" ؟ بعد كل هذه السنوات من الصمت ، لا تعرف "راشيل" من أين تبدأ ؟ أوقف "بن" السيارة أمام منزل أسرتها .

سالها :

- هل تريدين أن أدخل معك ؟

أجابت وهي تومي برأسها :

- لا . يجب أن أتحدث بمفردي مع "لورا" .

فتحت باب السيارة وتأهبت للنزول عندما أمسك قبضة يدها . قال :

- لا تنسني أني أحبك .

همست :

- أنا أيضاً أحبك .

مال ليقبلها ، يثبت فيها أملاً وقوة ووعداً بالسعادة .

قالت وهي تنزل من السيارة :

- ستراك هذا المساء على العشاء .

لم تجد اي رد فعل . كانت راشيل ان تيئس . كيف أقيمت كل هذه الفجوة بينها وبين ابنتها في مسافة أسبوعين ؟

- إذا كنت أخذت تحذيرك مأخذ الجد ، كنا سنعود قبل أن تهرب العاصفة .

أخيراً أدارت لورا رأسها . كانت عيناها مازالتا مختبئتين خلف النظارة لكن شفتيها تكشفان عن عبوسها .

- هيا يا أمي ، لا تخبريني بانك سانحة . ربما أكون حديثة السن لكنني أعرف جيداً ما يريد الأولاد .

- وماذا تقصدين من ذلك ؟

جلست لورا وإحدى ساقيها متناثرة تحتها . نظارتها وشعرها المنسدل على كتفيها يجعلانها تبدو أكثر جدية من أي فتاة في الرابعة عشرة من عمرها .

- أقصد ان الرجال لا يبحثون إلا عن متعتهم . بدون هذه العاصفة القرية ، كانت سيارة البروفيسور هيلي ستقع في عطل .

- الا تخجلين مما تقولين ! بين ليس كذلك !

قالت وهي تميل إليها :

- آه ، لا . اسمعي يا أمي ، أحبك كثيراً لكن لنواجه الأمور . أنت لاتحكمين جيداً فيما يتعلق بالرجال . لقد توقعت بذلك ذلك : كان يخشى ، إذا أصابه مكروه ، أن تقع في شباك أول قادم ذي لسان معسول .

بدا النقاش يثير غضب راشيل :

- بين ليس ذا لسان معسول ..

- إنه أسوأ من ذلك يا أمي . إنه يأخذ ما يريد من الناس ثم يرحل إنه لا يعبأ بمن يضر شخصاً ما .

كانت لورا تتحدث كسيدة كبيرة . أحدث الالم الذي دوى في صوت لورا صدى في قلب راشيل التي هزت رأسها برفق .

- لورا ، أريدك أن تحبيه . لا تستطعين أن تبذلني جهداً ؟

- لا .

تكلبت لورا كالحصان الذي يحرف عن بدم السباق . في بدايات

عدت السيدة الشابة صوب الشرفة بينما اختفى بن في زاوية الشارع . وجدت أمها في المطبخ .

قالت جيسيكا وهي ترفع عينيها من فوق كتاب الطهي الذي كانت تتصفحه :

- صباح الخير يا عزيزتي . هل قضيت وقتاً سعيداً في المهرجان؟

للاسف إنكما احتجزتما بفعل الأمطار .

قالت راشيل شاردة :

- نعم . أين لورا ؟

اجابت جيسيكا وهي تلقى بنظره عبر النافذة .

- هنا ، في الخارج . نعم ، إنني أراها تحت العريش .

اضافت ضاحكة :

- انظر أنك كنت تقضين كل صيف هناك . من شابه أمه فما ظلم .

اجابت راشيل باختصار ثم خرجت إلى الحديقة . كانت لورا ممددة على مقعد طويل على بطنهما وذقنها فوق ذراعيها المعقوتين كانت تتضع نظارة شمسية تغطي أنفها تماماً . لم تتحرك قيداً عندما جاءت والدتها وجلست فوق المقعد المجاور . هل كانت نائمة ؟

قالت لورا فجأة :

- أنا لست نائمة .

- أوه ، حسناً .

ربما كانت تفضل راشيل أن تجدها نائمة . من أين تبدأ كل ثانية تمر تجعل الصمت ثقيلاً وتضيف قالباً آخر إلى الحائط الذي يفصل الأم عن ابنتها .

قالت كمقدمة :

- لقد قضينا سهرة رائعة بالأمس .

لكنها سرعان ما توردت خجلاً عندما فكرت فيما حدث بينهما الليلة الماضية .

لم تجب لورا ولم تتحرك .

حاولت راشيل مرة أخرى لتذيب الثلج الذي بينهما .

- كان أبي وانت على حق بشان الأمطار .

مراهقتها تفضل ان تكسر على ان تتحنني للعاصفة . لابد أنها ورثت  
هذا العناد عن جدها .

لو ان راشيل توصلت فقط إلى إفهامها ..  
قالت :

- بن شخص لطيف وحساس . إنه يحبني كثيرا ، يحبنا نحن  
الاثنين .

قالت لورا وهي تنهمض :

- أوه يا أمي ، أنت تصدقين دائمًا ما يقال لك كان ديفيد معه حق  
في أن يقلق . أنت تحتاجين لم ير عاكل .

قالت راشيل في إصرار دون أن ترفع صوتها :

- لابد أن تعطي بن الفرصة . يجب أن تكتفي عن عنادك . هذا مهم  
جدا يا لورا . لقد طلبني للزواج .

لم تكن راشيل تنوّي أن تعلن عن هذا الخبر في مثل هذه الظروف ،  
لكن لم تجد لورا دهشتها .

قالت ضاحكة :

- دون خداع ؟ هل كان ذلك بعد أن حصلت له على موعد مع جدي ؟  
- لورا ، لا اسمح لك .

نهضت راشيل ترتعش من الغضب والحزن .  
- اطالبك بالاعتذار .

- الاعتذار ؟ أبدا . على العكس ، سارت حتى لا يتسبّب لك في الألم  
من جديد .

بعد هذه الكلمات ، تركت العريش وهربت وهي تجري صوب المكتبة .  
- لورا !

نهضت راشيل تجري وراها ثم عدلت عن ذلك فجأة :  
لم يكن أمامها أي فرصة لتصل إلى ابنتها . كان عليها أن تنتظر  
حتى تهدأ وتعود للمنزل .  
ترددت كلمات لورا القاسية في ذهنها .

فجأة ، تملّكتها الخوف . لقد وعدت لورا الا تدع بن يتسبّب في الم  
راشيل من جديد . من جديد ؟ إلى ماذا تشير ؟ كيف عرفت ما حدث

منذ خمسة عشر عاما ؟

جالت راشيل ببصرها في الحرم الجامعي لكنها لم تر أي اثر  
لتورا . مازاً تفعل ؟ إن لورا طفلة فريسة لصراع قد ينتهي بابعاد  
درامية . لم يكن من المعقول أن تنتظرها هنا مكتوفة اليدين يجب أن  
تذهب لتبث عنها وتجدها بسرعة .

لم يكن أمام بن الوقت إلا لكي يحتسي قدحا من القهوة .  
ارتدى ملابسه بسرعة كبيرة ثم أسرع إلى مكتبه القابع في المبنى  
الإداري . كان على موعد مع ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة ، كلهم من  
مؤيدي البروفيسور ديبيرس .

بغضيل من الحظ سيقنعهم بكفاءته . إن الحظ يواتيه كثيرا هذه الأيام .  
لقد وجد راشيل من جديد ، لقد وجد حبهما وربما سيتزوجان  
بالنسبة لـ لورا ، لن تتأخر في تغيير رأيها عنه .  
إنها تعبر فقط مرحلة صعبة . بمجرد أن تتعود على فكرة أن يكون  
لها ابن جديد ، سيمز كل شيء على مايرام .

عندما دفع بباب المكتب ، بقي متسلما من فرط المفاجاة . كانت لورا  
وسكرتيرته تتحدىان بصوت مرتفع .  
لحظه هيلين أولا .

قالت كانها تستقبل متذمّها :

- أوه ، البروفيسور هيلي . هذه الآنسة الصغيرة تصر على  
مقابلتك . أخبرها أن جدول أعمالك مشغول اليوم .

اكتفى بان ابتسم إلى لورا .

قال :

- إنني واثق بأننا يمكننا إيجاد وقت لها . لدى بعض الدقايق قبل  
الاجتماع .

لم تحاول الفتاة أن تبذل اي جهد لتبتسم . كانت تضع نظارة  
شمسيّة عاكسة . كانت تبدو هادئة . بالتأكيد . لم يتوقع بن منها أن  
تقفز وتمسك برقبته عند سماعها بنبأ رغبته في الزواج بامها إلا انه  
لم يتوقع منها رد فعل سلبي كهذا .

بدأت لهجتها تثير 'بن' . لكنه قرر أن يجيب عن استلتفتها بصدق ان  
يهدي بقدر الإمكان قلقها حتى إذا كان لا يرى جيداً إلى ماذا تريد ان  
تصل؟ استسلم لعملية حسابية عقلية.

- نعم كان ذلك منذ خمسة عشر عاماً . لماذا؟  
- هل .. هل كنت تعرف أمي في ذلك الوقت؟  
رفع كتفيه . ماعلاقه ذلك بزواجهما؟  
- نعم .

- هل فعلتما شيئاً معاً؟

- ربما . تعرفي خمسة عشر عاماً زماناً طويلاً . لأنك كل ما فعلناه  
في ذلك الصيف .

- هل مارستما الحب؟

هل هذا سؤال تستطيع فتاة ان تطرحه فيما يتعلق بامها؟  
أخذ 'بن' يحرك قلمه .

قال:

- بعض الأشياء لا أتذكرها .. وأخرى شخصية .

- هناك أشياء شخصية تنتهي بآن تخص اشخاصاً آخرين .  
مفتاحاً ترك 'بن' قلمه ورفع عينيه .  
- اسمعي يا 'لورا' ، أنا لا أرى حقاً  
أخيراً خلعت نظارتها . لم تكن عيناها بنفسجية كما توقع ، كانت  
عيناها زرقاء وين مائلتين للخضراء . هما عينان مليئتان بالدموع  
تنتظران إليه نظرة اتهام .

قال:

- 'لورا'؟

إنه لا يفهم شيئاً .

لم تستطع ان تفسر له بهدوء . نهضت واستنجدت بكلفها إلى حالة  
المكتب .

قالت:

قال وهو يترکها تمر :  
- ادخلني إذن إلى مكتبي . (أغلق الباب خلفهما) هل تريدين أي  
شراب؟ عصير ليمون؟ عصير فواكه؟  
- لا ، شکراً .

أخذت مكاناً في أحد المقاعد الكبيرة المخصصة للزوارين . تبعها 'بن'  
وجلس خلف مكتبه .

سالها :

- كيف حالك؟

أجبت: وعلى الرغم من وضوح العكس .

- بخير ، شکراً .

كانت يداها متلبستين على ذراعي المقعد . ود 'بن' لو أنها تخلع  
نظارتها . كان يود أن يرى عينيها بدلاً من أن يرى وجهه منعكساً على  
النظارة .

سالها :

- ماذا أستطيع أن أفعله لك؟

بدا عليها التفكير لحظة قبل أن تتحدث .

- يوم قدومك قالت جدتي : إنك جئت إلى هنا قبل ذلك .

- نعم ، هذا صحيح . لقد قضيت إحدى العطلات الصيفية عند عمي  
كان عميد الجامعة في هذا الوقت . إنه مثل نائب الرئيس .

أجبت:

- أعرف جيداً ما أعباء وظيفة عميد الجامعة .

- عفواً .

- هل كان ذلك منذ خمسة عشر عاماً؟

تردد 'بن' قليلاً أمام وجهها العابس .

- نعم ، تقريباً .

- ماذا تعني (تقريباً)؟ هل كان ذلك منذ خمسة عشر عاماً؟ نعم أم

لا!!

- لورا يجب ان تصدقيني ، لم اكن اعرف شيئاً .

- لقد كتبت لك امي .

أو ما برأسه .

- لم اكن اعرف . كنت ساعود لو كنت عرفت .

قالت بسخرية :

- هكذا . كان ذلك إذا كنت مازلت تتذكر اسمها .

هذا يكفي . لا يمكن إلقاء اللوم كله على بن . امسك بكتفي الفتاة من جديد .

- كنت ساعود على الفور . كنت احب امك ومازالت احبها .

اجابت :

- انت لا تعرف كيف تحب . انت لا تعرف إلا إيلام الآخرين . تملصت من قبضته وخرجت مسرعة . توقفت هيلين عن ضرب الآلة الكاتبة .

علا صوت نحيب لورا في الردهة ، ثم سدل الصمت أستاره .

بقي بن مذهولاً ، لماذا اخفت راشيل عنه ؟ كان عمه يعرف مكانه دائماً . كانت تستطيع أن تصل إليه بواسطته . وإذا لم تكن تريد أن تفصح عن الحقيقة منذ خمسة عشر عاماً فلماذا لم تقل شيئاً اليوم ؟

خلال الأسبوعين الماضيين ، كانت تستطيع أن تجد بسهولة الفرصة إذا أرادت ذلك .

غادر مكتبه . نظرت إليه هيلين ، وهو يمر أمامها ، بعيدين جاحظتين .

نادته :

- بروفيسور هيلي . موعدك مع اعضاء المجلس ! إنهم في انتظارك ..

لماذا اخافت عنه راشيل الحقيقة ؟ كان لديه الحق منذ خمسة عشر عاماً منصرفة . حق على لورا . إنها ابنته .

عبر بخطى واسعة الصالة الرخامية عندما دفعت راشيل باب مبنى الإدارة .

- اعرف كل شيء . اعرف كيف تسببت في الم أمرى منذ خمسة عشر عاماً ، لكنني لن ادعك تبدأ ذلك من جديد !

ادهشتني عيناها . إنها مالوفة بالنسبة له ، مالوفة جداً .

- لورا من فضلك .

حاول أن يفك اشتباك الأفكار المذهبة التي تتدافع في ذهنه .

استطردت :

- أنا التي كانت تحلم بلقائك يوماً . كنت أعتقد أنه سيكون أمراً ساحراً إذا استطعنا أن تكون أسرة حقيقية ، لكنني كنت مخدوعة .

نهض بن ودار حول مكتبه .

- لورا عم تتحدى ؟

- مرة واحدة تكفي . لقد تسبب في الامها بما يكفي . ارحل واتركنا وشانتنا .

تجلت له الحقيقة . فهم أخيراً لورا ، مخاوف راشيل ومع ذلك ، لم يستطع أن يصدقها . امسك بكتفي لورا .

- هل أنا والدك .

تملصت من قبضته كأنه كان الشيطان .

- لا ! لم يكن لي أب إلا في سن الرابعة ، عندما تزوجت أمي ديفيد .

لم يكن لي أحد قبل ذلك . لم يكن لنا أحد .

شعر كانه تلقى صدمة . تهدجت أنفاسه . لماذا لم تحدثه راشيل عن أي شيء ؟ أراد لو أن يأخذ لورا بين ذراعيه خشى أن تدفعه عنها مرة أخرى .

- لم اكن اعرف يا لورا .

انفرط عقد دموع الفتاة ، وترك العنان لغضبها .

- كنا نسكن عند إحدى قريباتنا عندما كانت أمي تتابع المحاضرات المسائية . وانت ، لماذا كنت تفعل عندما كانت تواجه الصعوبات لتربيتي ؟ كان سيدي يذهب إلى الجامعة ويطوف حول العالم ويستمتع بحياته .

القرار الوحيد المناسب . إنها مغفرة بين حقا إلا أن لورا ابنتها أيضاً . ومهما فعلت ابنتها ، فقد فعلت ذلك لأنها كانت مضطربة للغاية ، وإذا كانت مضطربة بذلك لأن أمها رأت أن من الأفضل تأخير لحظة معرفة الحقيقة .

فتشت راشيل في مبني الجامعة كلها . من المكتبة إلى المعمل العلمي مروراً بملعب التنس . لم يشاهد الحراس أحداً طوال اليوم . كانت صالة الألعاب مغلقة بالفاتح . عادت إلى المنزل ، أملة أن تجد لورا .

أجابت چيسيكا :

- لا ، لم أرها منذ أن كنت معها تحت العريش . ماذا يحدث ياعزيزتي ؟

- لقد تناقشتا بحدة . هل تعتقدين أنها دخلت من باب آخر ولم ترها ؟  
- ربما .

أخذتا تفتشان في المنزل . لا وجود لـ لورا . اسفل بحثهما عن إيقاظ روبرت . خرج من غرفته ليعرف ماذا يحدث .

قالت چيسيكا مفسرة :

- لقد تناقشت راشيل مع ابنتها نقاشاً حاداً . اختفت لورا . يمكنك أن تعود للنوم ياعزيزتي .

لقد نالت راشيل ما يكفي من هذه الأكاذيب . لورا وبن يعرفان الحقيقة . قريباً سوف يعرف الجميع الحقيقة .  
قالت :

- لقد اكتشفت لورا أن بن أبوها .  
ساد صمت مفزع عليهما . حملق إليها والداها غير مصدقين .

- هل أزعجها ذلك ..  
صاح والدها فجأة :

- هل كانت فعلة هيلي الشائنة ؟ هذا المتجاسر . هل واتته

تنهدت وهي تنظر إليه .  
- اوه ، بن هل رأيت .. (صمتت . شحب وجهها ) جاءت لورا لتراك ،ليس كذلك ؟  
لأنه تمهل قبل أن يطرحه عليها ، أمهل راشيل الفرصة لتفسر كل شيء .  
قال :

- كانت هنا منذ لحظات . لقد فجرت قنبلة وهربت .  
بدا وجهه بدون أي تعبير فلم تتمكن راشيل من قراءة أمه .  
- هل قالت أين ذهبت ؟  
 وأشار لا برأسه .

نظرت إليه ثم أدارت رأسها نحو الباب . رأت أنها حائرة بين الحديث إليه والمضي في البحث عن لورا .  
لكنه لم يقل شيئاً . كانت راشيل قادرة على جمع شملهم هم الثلاثة على أن تكون أسرة ، لكن يجب أن يأتي القرار منها هي .  
- بن ، يجب أن أجدها إنها ليست إلا طفلة . لقد كانت مضطربة جداً ..  
- أعرف .

نعم ، لقد عرف : لم تكن راشيل بحاجة إليه . لم تكن محتاجة إليه عندما اكتشفت أنها حامل وهي ليست بحاجة إليه الآن لتجد ابنتها .  
ابنتهما ستتصرف بمفردتها كما فعلت دائمًا .

لم يحاول اللحاق بها عندما اندفعت نحو باب المبنى . عاد إلى مكتبه بخطى بطيئة . كان هناك شيء آخر يستطيع أن يقدمه لهما قبل أن يختفي من حياتهما ، بما أن هذه هي رغبة راشيل .  
قال لسكرتيرته :

- اتصل بي بـ چورج ويكرشام .  
أسرع راشيل خطاهما وهي تخرج من المبني الإداري . لقد اتخذت

على وجهها في المدينة؟

قالت:

- ساجول بالسيارة ربما أعثر عليها

قالت أمها:

- سنتنطر هنا.

بعد نصف ساعة من الطواف بالسيارة في أنحاء تيبيك دون جدوى  
تملك راشيل شعور بالفرغ . أين ابنتها؟

على أية حال لا تعرف لورا كل المدينة ، إنها لا تعرف سوى الجامعة ،  
الميدان ، والمنتزه إيجل بوينت ، لكن كيف لم تفكر في ذلك.

أخذت راشيل اتجاه المتنزه . كانت متاكدة أنها ستجدتها هناك  
نزلت من السيارة وسارت على الدرب المحاذي للنهر .

انقسم الطريق إلى اتجاهين . اختارت راشيل تلك الذي يؤدي إلى  
الغاية . تسلقت ربوة . ثم نزلت منحدرا . وجدت نفسها أمام الكوخ  
الذي كانت تتقابل فيه مع بن . في هذا المكان وجدت لورا ، جالسة  
على صخرة كبيرة ، رأسها مختبئ بين ساقيها . جلست بجانبها  
وأحاطت كتفيها بذراعها .

- صباح الخير يا عزيزتي .

رفعت لورا إليها عينيها مبللتين بالماء . عندما رأت والدتها لم  
تكن غاضبة ، ارتعت في أحضانها وانخرطت في موجة من البكاء .

انتهيت :

- أسف يا أمي . لقد تصرفت بطريقة شائنة .

- لم أكن على مايرام في الأيام الماضية .

- كان عليك أنت أن تخبريه بالحقيقة .

اجابت وهي تبعد خصلة شعر عن وجه ابنتها :

- توفرت لي العديد من الفرص إلا أنني كنت أتراجع في كل مرة .

- لا ، بما أنك كتبت له عندما كنت حاملا .

ابتسمت راشيل عندما رأت لورا تدافع عنها .

الشجاعة ليعود هنا كما لو ان شيئا لم يحدث ؟

قالت راشيل :

- أبي كان يجهل كل شيء . عندما كتبت له في الجامعة ، كان قد  
التحق بالبحرية .

- هذا الوعد ..

تدخلت جيسيكا :

- روبرت ! مايهم الآن هو إيجاد لورا (التفت نحو ابنتها  
وعيناها تفيضان بالحنان ) هل بحثت في كل مكان ؟ هل سالت عند آل  
فورستر ؟

- لا ، لم افكر في ذلك .

ومع ذلك ، لا يمكن لـ لورا إلا أن تكون هناك .

قالت جيسيكا :

- ساتصل بهم .

نزلت بسرعة إلى الطابق الأرضي . بقيت راشيل بمفردها مع  
والدها .

تعلمت روبرت :

- ساحطم عنقه .

أخيرا واتت راشيل الشجاعة لتنظر في عينيه .

- أبي . إنها غلطني كما هي غلطته . كنت أعرف ماذا أفعل .

حتى إذا كانت تلك السنوات الأولى صعبة ، فإني لا أندم على شيء .  
إني أحب لورا كثيرا .

- كان يجب أن ..

قالت جيسيكا :

- لم يشاهدنا آل فورستر منذ الصباح . لابد أنها خرجت من  
الحرم الجامعي .

فكرت راشيل ! يا إلهي . في أي مكان تكون ، وضفت يديها على  
وجهها محاولة التفكير . أين تستطيع لورا أن تخفي ؟ هل ستتهم

- عزيزتي . إنه لم يرد أن يجرحك . لقد نسجت شبكة من الأكاذيب  
لحميتكا .

- أعرف ، لكن لم يمنعني ذلك من الامل .  
- وانا من ناحيتي كنت أبحث عن حل سهل اكتشف به الحقيقة  
لبن .

قالت لورا :

- على الأقل لقد حللت هذه المشكلة .  
قهقحت راشيل . نهضت الانتان .

قالت راشيل وهي تتأمل الكوخ :

- من الغريب أن تأتي إلى هنا . إن هذا هو ملائكتنا أنا وبن .  
- أعرف . لقد أشار بن إلى هذا المكان عندما كان يتحدث عن المفترء .  
سلكا طريق السيارة .

- أشعر أنني لابد أن أنتبه إلى ما أقول من الآن فصاعدا .  
تحدىتا قليلا حتى وصلتا إلى الجامعة .

سألتها لورا :

- هل جدي وجذتي على علم بما حدث ؟  
أومأت راشيل برأسها :

- هل جدي غاضب ؟

قالت راشيل :

- إنه غاضب جدا .

دخلتا البيت عن طريق الباب الخلفي .

قالت جيسيكا وهي تندفع نحو المطبخ :  
- راشيل ؟ هذا أنت ؟ هل وجذتها ؟

عندما رأت لورا تتقدم في خجل وراء أمها ، اسرعت تأخذها بين  
ذراعيها .

- لكنه لم يتسلم خطابي . كنت أعتقد أنه في "دارماوس" لكنني عرفت  
في الأسبوع الماضي أنه كان قد ترك الدراسة ليلتحق بالبحرية .

- لماذا لم تكتب له عن طريق أسرته ؟  
- كان عم بن يعمل تحت إدارة جدك وخشيته أن أرسل لبن خطابا  
بواسطة شخص يعرفني .

- هل كنت تعتقدين أن جدي سيفتح خطاباتك ؟  
- كنت خائفة . هذا كل شيء .

نهضت لورا وجفت دموعها .  
- هل غضب بن ؟

- لست أدرى لكن من حقه أن يغضب . لقد ارتكبت العديد من  
الخطاء . (مدت يدها بمنديل إلى لورا) لكن كيف عرفت الحقيقة ؟  
قالت وهي ترفع كتفيها :

- لست أدرى . العينان أولا . ثم إنك قلت : إن والدي كان يقضى  
الصيف مع أسرته وهذا ما رواه بن . وكان يعرف أن جدي لا يسمح لك  
بالخروج ليلا وسلسلة من التفاصيل الأخرى .

- لكن بما أنت تعرفيين . لماذا كل هذا العداء الموجه لبن ؟  
انت التي كنت ترغبين - بشدة - اللقاء بوالدك !

قالت لورا دون تفكير :  
- لأنه لم يعرفني . ربما يبدو ذلك ضربا من الحماقة لكنني تمنيت أن  
يعرف علي كابنته .

- كيف كان له أن يعرف ذلك ؟  
أحاببت بمراة :

- كما عرفت أنا أنه والدي .  
- لكن هذا مستحيل يا لورا .  
احتضنت راشيل ابنتها .

صاحت بها في لطف :

- لا يجب أن تفعلني ذلك بنا

. وبكت اللتان .

- چيسيكا ! هل وجدتها راشيل .

دخل روبرت المطبخ . رفعت لورا بصرها نحو جدها دون أن تتحرك . تأمل مشهد هن الثلاثة بنظرة حزينة . لم تستطع راشيل أن تتبين إذا كان ذلك حزنا أم غضبا .

## الفصل الثاني عشر

قالت لورا وهي تبكي بكاء حارا :

- أرجوك يا جدي ، لا تغضبني .

قبل روبرت حفيته .

قال :

- لست غاضبا منك .

اعتنى وجه الأربع مسحة حنان . وعلى الرغم ، من أهمية غفران وتسامح والدها ، كان أمام راشيل اختبار آخر : أن تتحدث مع بن وتتمنى أن يفهمها هو أيضا .

فجأة ، دق جرس التليفون والباب في نفس الوقت . ابتسمت والدة راشيل واسرعت راشيل لفتح الباب ، وتولت والدة راشيل الإجابة على التليفون . تعرفت راشيل على رئيس مجلس إدارة الجامعة .

- تفضل يا سيد ويكر شام .

- صباح الخير يا راشيل هل يمكنني رؤية والدك ؟

آسف لزعاجه ، لكن الأمر عاجل .

كانت راشيل هي الشخص الوحيد الذي يقع عليها اللوم . كان لابد أن تقول الحقيقة لـ بن منذ اسابيع .

قالت راشيل :

- ساتحدث إليه . سأخبره بان الجامعة بحاجة إليه . ساعرف كيف أقنعه .

من السهل أن تقول ذلك ، لكن كيف لها التنفيذ ؟

كانت تفكّر وهي تعبر الحرم الجامعي . رنت خطواتها في البهو التذكاري لمبنى الإدارة الغارق في الظل والصمت .

اتجهت نحو نزل الطلبة حيث يقيم بن بشكل مؤقت . عندما كانت تفتح باب الطابق الأول سمعت أصواتاً في طرف الردهة . كان هناك .

وصلت راشيل بعد قليل إلى عتبة شقة صغيرة . كانت حجرة المعيشة خاوية . لابد أنه في حجرة النوم . تقدمت بضع خطوات .

قالت :

- صباح الخير .

كان بن يملا حقيقته . التي نظرة سريعة في اتجاهها .

أجاب :

- صباح الخير .

قالت :

- بن ، أنا آسفة .

اختفى في الحمام : سمعته يجمع أدوات الحمام . عضت راشيل شفتيها ، تبحث دون جدوى عن كلمات سحرية تعدها إليها . أخذت تجمع بشكل تلقائي أزواج الجوارب الموضوعة فوق السرير .

قال :

- ماذا تفعلين ؟

- جواربك ...

- لا تكتفين عن ذلك ؟ لاتلمسي شيئاً .

هدأت ثورته فجأة كما بدأ . ثبت نظره لحظة على السيدة الشابة

أجابت راشيل وقد ألققها قليلاً لهجته الملحقة .

- بالتأكيد ، سأخبره (جعلت الزائر ينتظر في الصالون) ساعود .

عادت إلى المطبخ حيث مازالت ابنته ووالدها يتبارلان القبلات .

- السيد ويكر شام طلب رؤيتك يا أبي . يقول : إن الأمر عاجل .

قال روبرت بعد لحظة دهشة :

- هيا .

اصطحب لورا معه .

همست چيسيكا إلى ابنته :

- إنه بن من اتصل .

- هل أراد محادثتي ؟

هزت چيسيكا رأسها في حزن .

- أراد فقط أن يطمئن أننا وجدنا لورا . كان قلقاً بشأنها . السيد ويكرشام قد دهش من أن يجد أماته عائلة ديبرس كلها لم يجد أي شيء وذهب إلى هدفه .

- استقال البروفيسور هيلي .

تعجبت راشيل :

- ماذا ؟

- تنازل عن الرئاسة لصالحك .

أجاب البروفيسور ديبرس بصوت قاطع :

- أنا لا أريد . لم أعد أقدر على مسؤوليات هذا المركز .

قال جورج :

- أدرك بن هيلي أن المجلس يريد عودتك . وقرر لصالح الجامعة أن يسحب ترشيحه . حاولت أن أثنيه عن ذلك لكنه رفض كان يكرر دون

توقف حان وقت الرحيل .

همست لورا :

- هذا خططي .

- لاتتفوهي بالحمقات .

نهد بن:  
 - أنا لا أكرهه . يجب أن أعترف بفضله لأنه ساعدكم . كان ذلك واجبي أنا .

قالت بصوت مخنوق:  
 - هل عزمت الرحيل يا بن .

- لماذا أبي؟ لورا تكرهني . وانت لاحتاجين إلى الجامعة ترشح والدك . إن ذلك بات جلياً بالنسبة لي .

فتح درج الدوّلاب وأخرج مجموعة قمصان بعنابة .

- كل ذلك ليس إلا حججاً . (جلست على مقعد بعد أن أبى ساقها أن تحملها) أنت راحل لأنك لا تريد أن تسامحي .

قال:  
 - هذه ليست المشكلة . المشكلة أنت لاحتاجين إلى .

نهضت:  
 - هذا ليس صحيحاً يا بن . أحبك .

- أنت لاحتاجين إلى .  
 استدار ، متوجهاً دموعها المنهمرة فوق خديها .

- أنت تعرف أنني لم أدق السعادة إلا في الأسبوعين الماضيين اللذين أمضيناهما معاً .

- أنت لاحتاجين إلى . أنت لم تطلبني مساعدتي .

- لاني اعتدت على أن أتصرف بمفردي .  
 أغلق الحقيقة ووضعها جانباً . كان ينوي الرحيل حقاً .

قالت راشيل:  
 - ستهجرنا إن حقاً مرة أخرى أنا و لورا .

- أود أن أظل على اتصال بـ لورا حتى لو لم ترد . ربما استطعت أن أساعدكم مادياً .

- نعم ، أن تدفع المصروفات وتتطلّغ غائباً . إن ذلك شائع هذه الأيام .

- هذا هو اختيارك .

ثم ترك نفسه ليسقط على حافة السرير ورأسه بين كفيه .

- لماذا لم تخبريني بشيء؟

أجابت:  
 - حاولت . كتبت لك على عنوان الجامعة عندما عرفت أنني حامل .

- كنت قد رحلت .

هربت كتفيها معربة عن عدم حيلتها .

- عرفت ذلك اليوم . لكن وقتها لم أعرف كيف الفكرة .  
 نهض فجأة .

- أه كلا ! هذا واضح جداً ! لم تكوني سانحة إلى هذا الحد عندما كنت في السادسة عشرة بكل بساطة لم تهتمي بإخباري .

أجابت:  
 - بن . كنت في السادسة عشرة بحق السماء ! وكنت حاملاً ومشوشة . كان لي الحق أن أظل أفك تخليل عنني . لخطاب ، ولا اتصال هاتفي ولا شيء . لم أكن أعرف ماذا أفعل .

قال بصوت قوي:  
 - هذا لا يفسر لماذا لم تتحدى في الأسابيع الماضية . لماذا لم تقولي لي الحقيقة؟

خفضت راشيل عينيها .

- حاولت . في كل مرة كنا معاً ، لم أكن أفكر إلا في ذلك . كانت هناك مشكلة مجلس الإدارة . ولم أجده أبداً اللحظة المناسبة .

رد ساخراً:  
 - لم تجدي أبداً اللحظة المناسبة ؛ استمررت إذن في الكذب .

قالت متعترفة:  
 - كذبت على الجميع وعانياً جميعاً ذلك . أنت ، وانا ، ولورا .

- وليس ديفيد .

- لا ، أرجوك ! ديفيد كان دائمًا طيباً معنا . لست أدرى أين كان سنعيش بدونه . أكرهني كما تشاء لكن لائق على عانقه أخطائي .

مازالت على المكتب .  
 قالت وهو يمد يده إليها :  
 - هيا يا راشيل ، لاتنصرف في كالاطفال .  
 - لن افقدك من جديد .  
 استدارت في اتجاه النافذة والقت بالمفاتيح .  
 - راشيل !  
 سقطت المفاتيح في النافورة وبهذا فقدت نهائيا .  
 خادر الغرفة مسرعا .  
 صاحت وهي تركض خلفه :  
 - أحبك .  
 كان قد سبقها وعندما لحقت به عند النافورة كان قد خلع حذاءه  
 وجوربيه ورفع بنطلونه .  
 تظر إليها شترنا . خلعت بدورها حذاءها ونزلت في حوض النافورة .  
 كان الماء دافئا ولكن القاع املس . تقدمت بحررص .  
 سالها :  
 - ماذا ستفعلين هذه المرة ؟ ستبتلعينها ؟  
 - فكرة جيدة !  
 بخل بين الماء واخذ يبحث عن المفاتيح .  
 تمتم :  
 - هذا عمل غوغائي .  
 - تبدو أحمق في هذه الحلة ورجال البنطلون مرفوعاتان .  
 لمحت فجأة ضوءا فضيا في القاع عند قدم أحد التماثيل . أسرعت  
 بقدر استطاعتها .  
 سالها وهو يقترب :  
 - هل رأيتها ؟  
 كيف تمنعه من ان يستردها ؟ بما أنها لاتستطيع ان تبتلعها .  
 اختارت حلا آخر وهو ان تجلس فوقها .

- واليوم هو اختيارك انت .  
 - لورا لاتهمني برحيلي .  
 فتح الخزانة . لم يعد هناك إلا زوج جوارب سمه في الحقيقة .  
 - انت مخطئ . إنها تحتاج إليك . إنها تتالم لأنك لم تعرف أنها  
 ابنته .  
 قال :  
 - والجامعة ؟ لاتقولي لي : إن مجلس الإدارة اختار ترشيحي .  
 - أبي لا يريد وظيفته .  
 عقد حاجبيه .  
 قالت راشيل :  
 - كان يجد صعوبة في الرحيل لكنه أدرك أنه لم يعد قادرا على تحمل  
 مسؤوليات عمله كرئيس .  
 انفلتت زفرة الم من بين شفتي بن .  
 قال :  
 - لن يطلع ذلك . سابقى إذا استطعت أن أصدق أنك تحبيتنى مثلا  
 أحبك .  
 عاد الأمل إلى راشيل .  
 - هل تعرف أنك تحبني .  
 أجاب :  
 - أحبك بالتأكيد . كما أحببتك دائمًا . ولهذا أشعر بالألم لاكتشافي  
 أنك لاتحتاجين إلي .  
 لكن كيف سيجلب لك رحيلك السعادة ؟  
 - أن أبقى . ولا أمثل شيئا في حياتك . لن يجعلني - ذلك - سعيدا  
 على الإطلاق .  
 - بين نحن ندور في دائرة مفرغة .  
 لم يسمعها ، تقصصت عيناه الحجرة للمرة الأخيرة . يجب ان تمنعه  
 من ان يرحل مهما كانت الطريقة . ستستولي على مفاتيح سيارته التي

ابتعد بن راشيل ووقيا وسارة حتى حافة الحوض حيث كان ينتظرها لورا وروبرت .

قالت راشيل :

- أبي ، أقدم لك بن هيلي رئيس الجامعة الجديد .  
تصافح الرجال بحرارة .

قال بن :

- أنا سعيد بمقابلتك ولني كل الشرف لأن أكون خليفك .  
قال روبرت وهو ينظر مباشرة إلى عينيه :

- لن تستقبل إذن . عظيم . لكن إذا كنت متقدما في السن على أن أتحمل مسؤولية الارتقاء بالجامعة . أود أن استمر في تدريس المحاضرات .

أكيد بن :

- أنا متأكد إننا سنجد حلا يرضي كل الأطراف .  
قالت بصوت مفعم بالحنان :

- لورا أقدم لك أبيك .

بقيت الفتاة المراهقة صامتة . عيناها مثبتتان على عيني بن . وجهها يعكس عصبية واضحة وشينيا آخر . فكرت راشيل : الأمل ! تضرع إلى بن في داخله لكي يقول شيئا يطمئن الفتاة . لكن كانت لورا هي من بدأت الحديث .

- أسفه على ما قلته منذ قليل . في الحقيقة ، غالبا ما أرتكب الحماقات . لقد قاست أمي كي تحذرني على الصراط القويم .

اعتبرضت راشيل :

- لورا !

- اعتقد أنها بحاجة لمن يعاونها في تربيتها .  
سالها بن :

- هل أنت متأكدة يا لورا ؟ هل تريدينني أن أبقى ؟  
 وأشارت (نعم) برأسها .

وصل الماء حتى رقبتها .

- راشيل اعطيتني هذه المفاتيح .

- تعال إذن لتأخذنها .

تقد بحرص خطوة ، الننان ، كان أمامها . مد يده :  
امسكتها راشيل وسحبتها بكل قوتها . انزلقت قدماه ووجد رأسه في الماء .

قالت مبتسمة وهي ترفع رأسه من الماء :

- صباح الخير .

- راشيل ، ماذا يعني ذلك .

لم يبدي غاضبا ، رغم سوء حالة ملابسه . لقد هذا هذا الحمام الجيري من ثورته .

همست راشيل :

- هل تعلم ماذا يحدث من يستحمون معا في هذه النافورة ؟  
لم يستطع أن يقمع ابتسامة واهنة .

قالت وهي تحتوي وجهه بين يديها :

- أحبك يا بن . ارتكبت أخطاء في الماضي لكنك لي .  
لا استطيع أن أتخيل الحياة بدونك .

- بن سأقدمك لأسرتي كما طلبت مني دائما . ماذا تريدين أكثر من ذلك . أضاعت وجه بن ابتسامة عريضة . احتضن السيدة الشابة .

أجاب :

- لست أدرى بعد . لكنني سافكر .

قالت :

- لا تجرب حفلك كثيرا .

كانت قبلتها وعدا بحب وسعادة دائمة .

سمعا صوتا خلفهما :

- أنا أيضا ياجدي . أجد ذلك مناسبا جدا . كنت اعتقاد أن الاستحمام في النافورة ممنوع .

- في الحقيقة أنا من أقاسي مع أمي حتى تحافظ على الصراط  
القويم . أنا من تحتاج المساعدة .

قال بن :

- هذا لا يدهشني . لقد قذفت بمفاتيحي في الحوض وترفض أن  
تسلمها لي .

سالت لورا :

- هل اذهب لأحضرها ؟

قال روبرت :

- حان الوقت لكي انسحب . إني أحافظ على سمعتي  
صاحث لورا فجأة في قلق :

- جدي !

- يجب أن أتحدث مع جدتك . الحق يا بابويك يا عزيزتي وتذكرى إننا  
ننتظركم على العشاء . وفي هيئة مناسبة .

قفزت لورا في الحوض .

قال بن مبتسمًا إلى روبرت :

- سنكون في الموعد

احاط راشيل بذراعه و لورا بالآخرى .

قال وهو ينظر للواحدة تلو الأخرى :

- لن يرحل أحد . نحن في بيتنا .

لهم